#959

UNIVERSITY OF MINNESOTA
RECEIVED
FEB
26
1947
LIBRARY

Atlántida

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

CHAROL PLASTICO

Vinylite PLASTICOS

Felices fiestas con regalos

GRIMOLDI

LA MARCA DEL MEDIO PUNTO

628805. — *Vinylite blanco.*
Plataforma 20 mm., semillado y cosido, a $ 36.-

629505. — *Vinylite rojo con aplicación de*
Vinylite negro, plataforma 20 mm., semillado y cosido, a $ 36.-

17663. — *Gran cartera de Vinylite negro comb. con Vinylite rojo, a* $ 59.50

Medias en puro Nylon Dupont 1a. *Selección.* 30 Denier
Malle 51 *Gauge, con el número calado al puño. El par* ..... $ 19.80

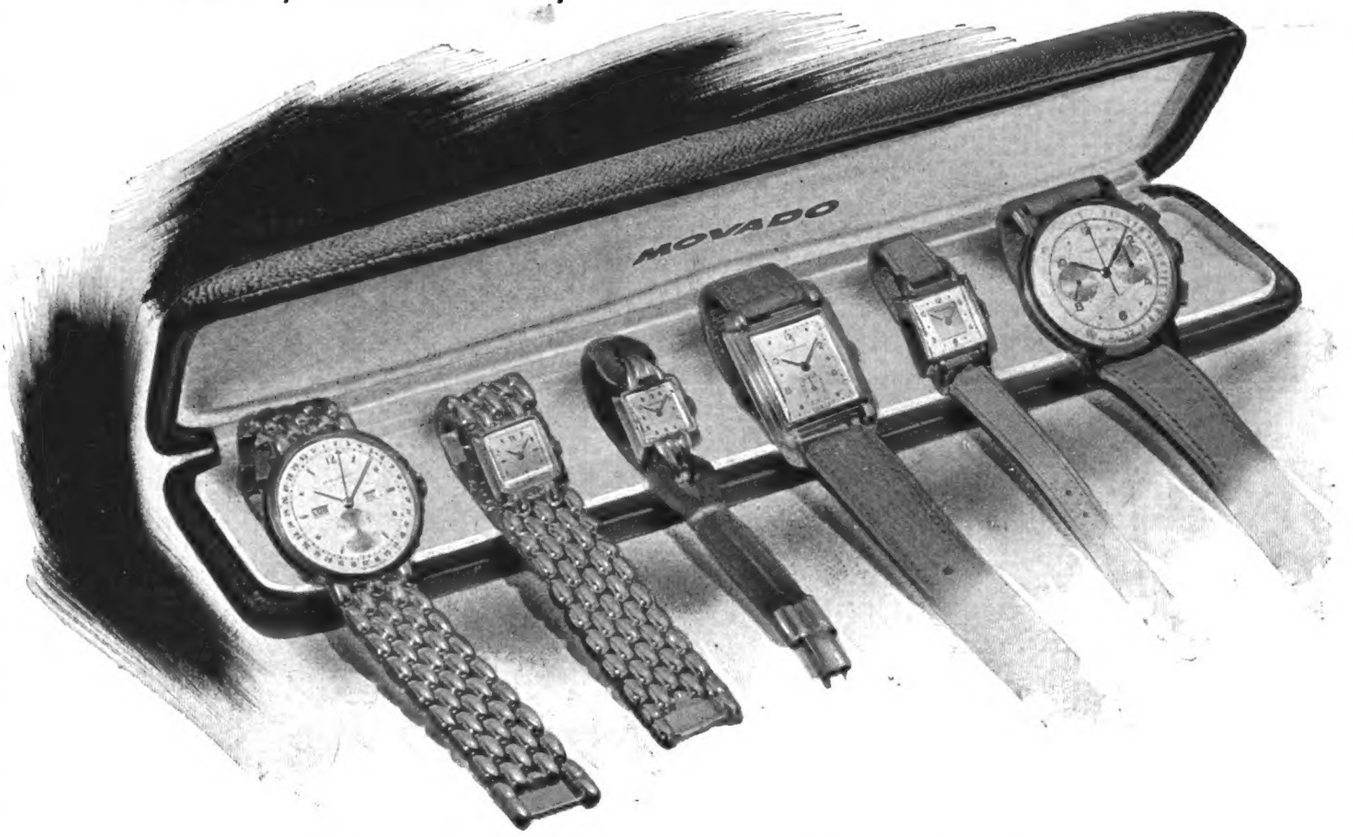
FLORIDA 252 Y SUS 22 SUCURSALES Y 22 AGENCIAS GRIMOLDI EN EL PAIS.
PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO O GIROS ATENDIDOS EN EL DIA. : SOLICITE CATALOGO : INDUSTRIA ARGENTINA.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

LA PUNTUALIDAD HECHA ELEGANCIA

MOVADO

165 primeros premios de observatorio



Para damas, así como para caballeros, hay una selecta variedad de modelos **MOVADO**, que constituyen regalos dignos y calificados, para las próximas fiestas... Son verdaderos "relojes-joyas"; véalos.

LA ESMERALDA

J. BOIXADERAS E HIJO

Fundada en 1890

Esmeralda y Corrientes

Importación y fabricación de joyas finas.

Al interior, remitimos a pedido, catálogo ilustrado.

VENDIDO Y GARANTIZADO POR LOS MEJORES JOYEROS Y RELOJEROS EN EL MUNDO ENTERO

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Serie interpretada por E. Fairhurst

"Cómo no los fumé antes?" CLIFTON PRECIO EN LA ARGENTINA 60 CTS.

Distinguidos por su fina mezcla de tabacos norteamericanos, seleccionados y preparados por Allan & Ginter, de Richmond, EE. UU.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Atlántida
ILUSTRACION ARGENTINA
DICIEMBRE 1946

La intelectual desconocida

Nos es imposible decir dónde lo conocimos al señor Pérez. Ni siquiera recordamos quién nos lo presentó. El caso es que solemos encontrarnos con él de tanto en tanto y nunca dejamos de saludarnos amablemente. "¡Adiós, mi amigo!" "¡Mucho gusto de verlo, señor Pérez!" Y seguimos de largo, formulándonos siempre el mismo interrogante: "¿Quién será el señor Pérez?"

El lunes pasado, a la hora del té, nos metimos en una confitería cualquiera, llena de gente, de humo y de ruido. Tratamos de orientarnos en busca de una mesita libre, cuando descubrimos en un rincón la personalidad sonriente del señor Pérez.

—¿Qué tal, mi amigo?

—Encantado de verlo, señor Pérez.

—Siéntese aquí, porque no va a encontrar mesa.

Así lo hacemos. Ya conocen ustedes, por experiencia, lo incómodo de estas situaciones. ¿De qué se puede hablar con un desconocido? Generalidades, vulgaridades... Y unas largas pausas, agobiadoras, que acaban por darnos jaqueca. Por salir del paso, decimos:

—Tiene usted muy buen aspecto, señor Pérez. Más rozagante, mejor color...

—Lo creo. Ello se debe a que ahora estoy gozando de vacaciones matrimoniales. Figúrese usted que desde el 24 ando solterito. Mi mujer se fué ya a Mina Clavero.

—No sabía que era usted casado.

—Sí: casado y cansado. Desde hace una infinidad de años. Veinte, por lo menos.

—Pues lo ignoraba.

—Es raro. Porque usted debe conocer a mi mujer. ¡La conoce todo el mundo! ¡Si no hay nadie en Buenos Aires que no haya hecho relación con ella!

—¡Por Dios, señor Pérez! No se ponga usted así. No hay que ser tan pesimista. Ya sabe usted que siempre hay excepciones.

—¡Imposible! Usted la tiene que conocer. ¿Quiere jugarse algo?

No sabemos qué contestar. Este caballero tan correcto, tan amable, ¿estará loco? Y no, porque el señor Pérez insiste:

—Le juro que la conoce todo el mundo. Usted mismo, aunque lo niegue, está cansado de verla todos los días. ¡Si sabré lo que digo!...

El asunto empieza a intrigarnos. ¿Será alguna vecina de nuestra calle, que saludamos todos los días, pero no sabemos quién es? ¿O se tratará de alguna artista famosa de la radio, del cine? ¿O una poetisa que ha inmortalizado su seudónimo? Para salir de dudas, lo mejor es preguntar:

—¿Cómo se llama su esposa?

—¡Oh! El nombre es lo de menos: la señora de Pérez. Eso no dice ni significa nada. Por ahí no la va a identificar.

Cada vez lo vamos entendiendo menos a este caballero. Y cada vez nos vamos impacientando un poco más:

—En resumen, señor Pérez: ¿puede saberse quién es su mujer?

—¡Claro que puede saberse! Como que ella ha nacido exclusivamente para eso: para que sepan quién es. Como que su vocación irresistible es la de monumento público. Es una mujer que ha nacido para Obelisco.

Al evocarla, en una pausa, nuestro interlocutor ha perdido su habitual sonrisa, y se ha quedado serio. Al cabo de unos minutos, vuelve a la realidad, y prosigue.

—Todas las mañanas publican los periódicos fotografías de los sucesos del día anterior. Me refiero exclusivamente a los acontecimientos de índole cultural, que dicen ahora: conferencias, exposiciones, recitales, homenajes, demostraciones, ceremonias inaugurales, conmemorativas, etc. Cada mañana se desayunará usted con estas dichosas fotografías. Son, en todos los casos, apiñados grupos de personas bien trajeadas. Muchas señoras, pocos caballeros. Cada vez más señoras y cada vez menos caballeros. A veces suelen estar en el centro embajadores o ministros. Pero esta consagración oficial no es indispensable. La indispensable es mi mujer. Recuerde usted cualquiera de esas fotografías y la reconocerá en seguida. Es una señora un poco gruesa, muy paquetona, muy satisfecha, que siempre está en primera fila. Suele llevar un sombrerete en equilibrio, en la cúspide del peinado. A veces luce anteojos negros. En invierno, unos zorros plateados... Es inconfundible. Quien la ha visto una vez, no la puede olvidar. ¿La recuerda usted?

—Sí, sí. Tiene usted razón. Ahora la recuerdo. Es inconfundible.

—Inconfundible, indispensable e infaltable. Está en todas las fotografías. Está en todas las ceremonias culturales. La verá usted en los conciertos de Arnau, en las conferencias de Madariaga, en el homenaje a Dostoiewsky, en la exposición de Quirós, en el centenario de *Amalia* o en la recepción a Tyrone Power...

—Pues le debe mucho la cultura a su señora.

—Se lo debe todo. Sin mi mujer — y otras como ella— créame usted que no existiría la cultura. Y mucho menos las conferencias. Mi mujer conoce a todos los literatos, a todos los conferenciantes, pintores, músicos, biólogos, astrónomos... Además, suelen prestarle la revista *Sur*. Como usted ve, es una intelectual con todas las de la ley.

—No hay duda. ¿Y la acompaña usted a las exposiciones, a los homenajes, a las conferencias?

—No, señor. Al principio, sí, me dejé arrastrar. Me aburría, me dormía... Pero una tarde me tocó un filósofo que hablaba de "la verticalidad del infra-consciente", de la "perspectiva del no-yo", del "existencialismo estructural"... A mitad de la conferencia le dije a mi mujer por lo bajo: "Vos quedate nomás. Yo prefiero ir a casa y escuchar en la radio los avisos del Banco Hipotecario. Me resultan más entretenidos que esto". Mi señora me comparó brevemente a no recuerdo que cuadrúpedo, y me fuí.

Un silencio. Que interrumpimos nosotros:

—¿Y dice usted que ahora se ha ido a Mina Clavero?

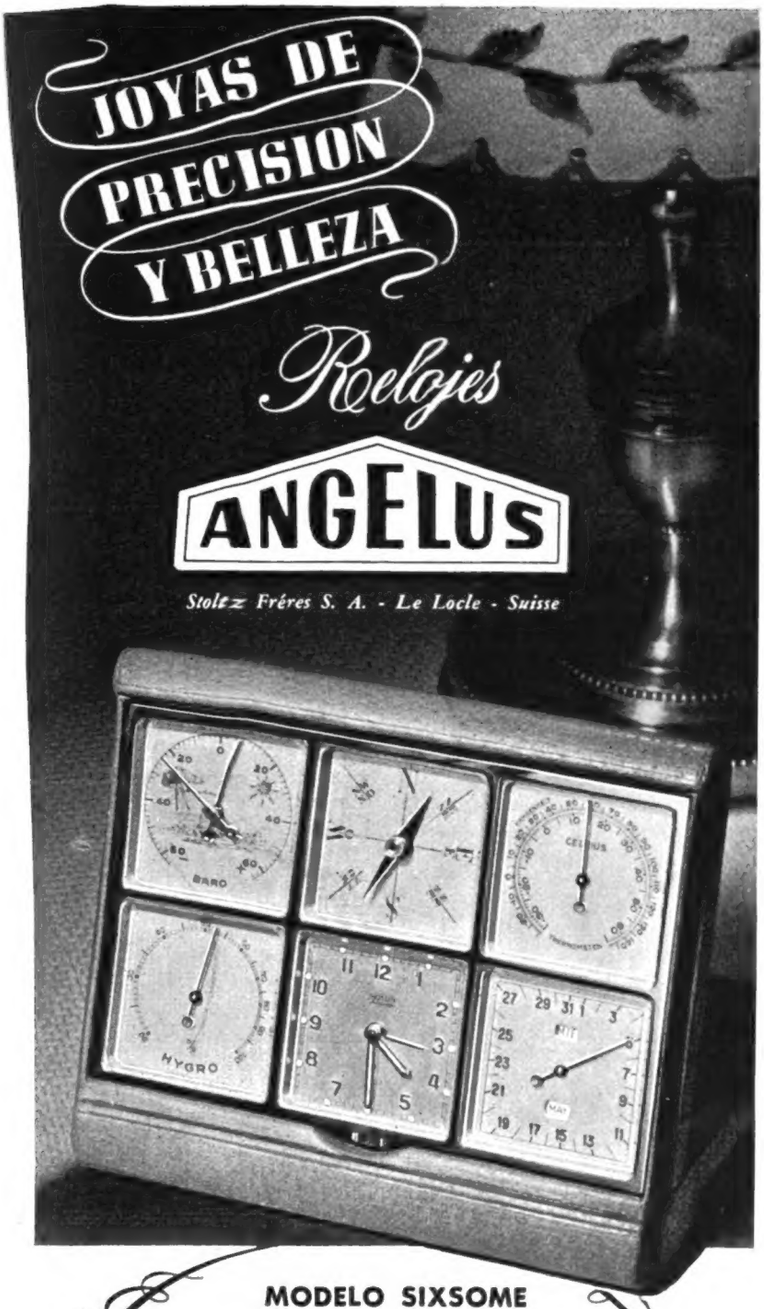
—Sí. Se fué a Mina Clavero. Todos los años, al final de la temporada, ya no da más. Hay que llamar al médico.

—Me lo imagino. Surmenage. Sobresaturación de intelectualismo. Consecuencia de la excesiva actividad cerebral.

—Pues no, nada de eso. El médico la revisa, le toma el pulso y la temperatura; le hace sacar la lengua, y me declara, para tranquilizarme, que mi mujer no tiene nada en la cabeza. Y es verdad. Porque esto es lo que distingue a mi mujer: no tiene nada en la cabeza. ¡Y mire usted que mi señora

(Concluye en la página 92)

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA



MODELO SIXSOME
(Despertador)

Para mesa y viaje, forrado en cuero, 8 días de cuerda. Con barómetro, térmómetro, higrómetro, brújula y calendario automático.

Otros originales modelos

WRIGHT

Sociedad Anónima

Avda. de Mayo 853 **BAZAR INGLES** **Rivadavia 854**

Establecido en Buenos Aires desde 1879

Platería, Porcelanas, Cristales, Marroquinería y Fantasías de Calidad

AÑO 29 — NUM. 959 **DICIEMBRE DE 1946**

SUMARIO

PORTADA, por Federico Ribas

LA INTELECTUAL DESCONOCIDA	5
LA PATRIA, por Arturo Capdevila	29
FIESTA EN LA CASA DE MARTIN JACOBE	30-31
HORAS DE ETIQUETA	32-33
RADIOGRAFIA DE LA INQUIETUD, por Boy	34
BENEFICIO EN LA RESIDENCIA DE DOÑA CONCEPCION UNZUE DE CASARES	35
LAS MODAS DE AYER Y DE HOY	36-37
LA ESTANCIA DE AARON ANCHORENA, por Ernesto Moreno Plá	38-39
DOS-PIEZAS PARA BAÑO	40
EL UNIVERSALISMO DE URQUIETA, por Manuel Ugarte	41
BAILE DE PRESENTACION DE TERESA TORELLO JACOBE	42-43-44-45
FIESTA EN HONOR DE BLANCA RHODE PAUNERO	46
ENRIQUE LARRETA PINTOR, por Zulma Núñez	47
EL DOLOR DE LOS EXTRANJEROS, por Susana Calandrelli	48
COMPROMISOS	49
LA DECORACION EXOTICA	50-51
LA MODA EN BUENOS AIRES, por Marie Pascal	52-53
JOHN RUSSELL	54
FIESTA A BENEFICIO DE LA ASOCIACION "CAMPOS DE VACACIONES"	55
COMIDA Y BAILE EN LA CASA DE BENJAMIN NAZAR ANCHORENA	56
ENSAYO EN TONO MENOR, por Eduardo Tiscornia	58
BOLSOS DE NOVEDAD	59
CASAMIENTO DE SARA GOMEZ THWAITES CON ALBERTO BOSCH GRONDONA	60
CASAMIENTO DE MARIA INES DE NEVARES CON FEDERICO F. OCAMPO	61
APUNTES PORTEÑOS, por Mme. Marie Elizabeth Wrede	62
PEINADOS DE NOCHE	63
BODAS	64-65
ZAPATOS DE LA ESTACION	66-67
RILKE Y LAS MUJERES, por María Alicia Domínguez	68
PARA LA HORA DEL COCKTAIL	70
LOS LIBROS DEL DIA, por Silvina Bullrich	76
NOTICIARIO CINEMATOGRAFICO	80
LAS NOVIAS DEL CINE	82
NOTICIARIO ARTISTICO - LITERARIO	84
PARA LA INTIMIDAD	86
DE PASEO	88
PEINADOS	90
BLACKIE	94
PARA COMIDA	98
COMPROMISOS	106
LAS ACTRICES DESCANSAN	118
EL AVERIGUADOR, por Pescatore di Perle	122

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

JACQUES FOUQUET

Telas para alta costura

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

SIMON'S
AV. DE MAYO 752 BUENOS AIRES

Enviamos sin cargo muestrarios de nuestro excepcional conjunto de telas livianas y caladas, como asi también una gran colección de modelos de cuellos bajos y cómodos, con formulario para tomarse las medidas.

Camisería fina de medida

SIMON'S

AV. DE MAYO 752 • BUENOS AIRES

Cinturones de elástico de seda, trenzado a mano. Colores lisos y originales combinac. $ 20.-

Pañuelos blancos de linon liviano, varios dibujos..... $ 11.-

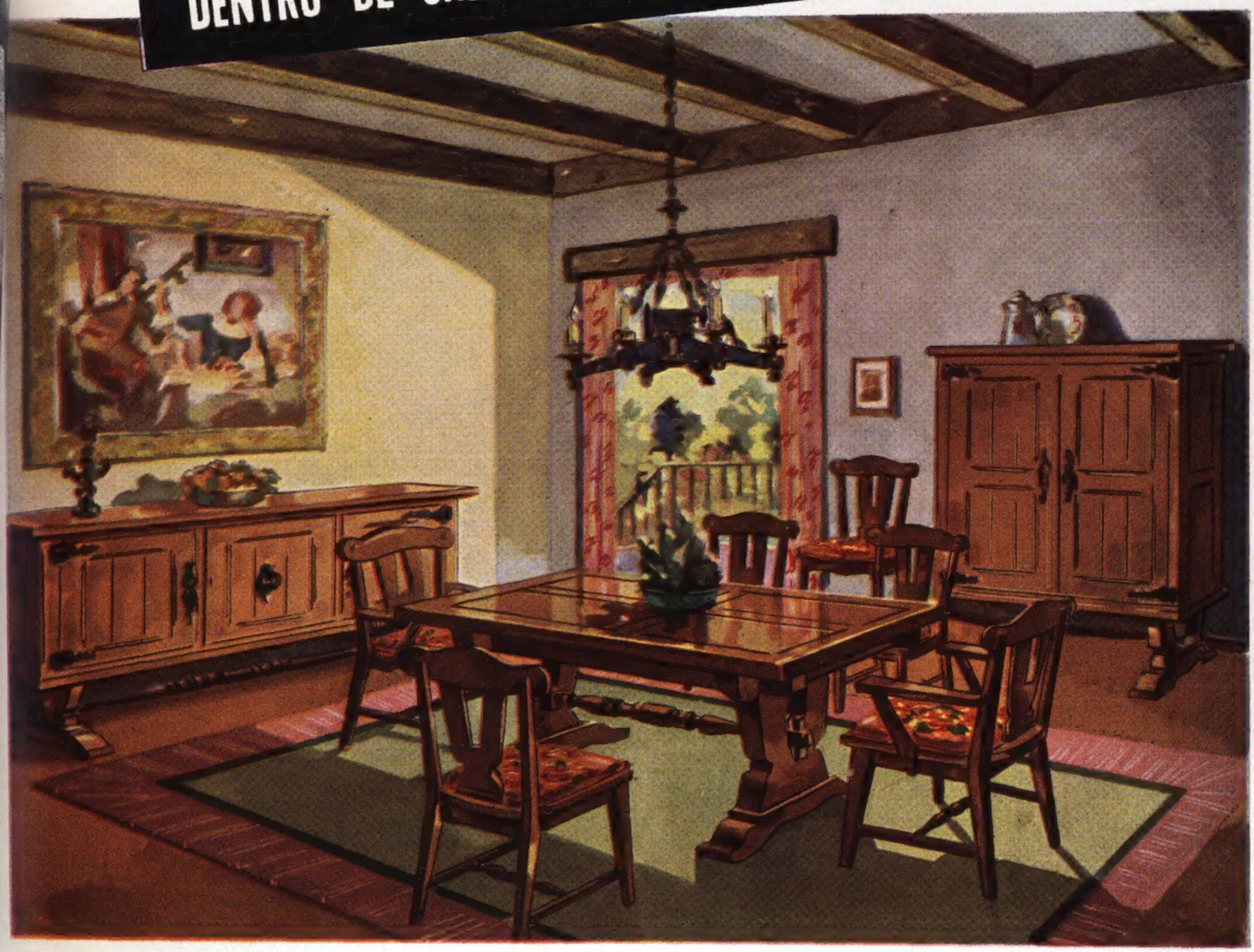
Pañuelos blancos de linon en varios dibujos..... $ 9.-

Camisa calada de rayón. Fresca y liviana..... $ 34.-

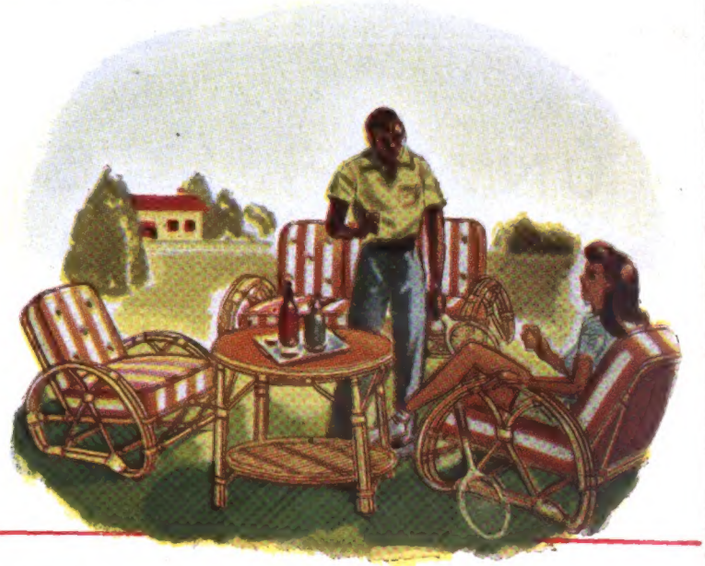
Juego de pañuelo y corbata de foulard de seda natural. Varios dibujos..... $ 30.-

Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

DENTRO DE CADA ESTILO... LO MEJOR !



Au Meuble Rustique presenta para la temporada de verano la más notable variedad en muebles rústicos y provenzales, realizados en sus propios talleres. No deje de ver nuestras vidrieras, encontrará interesantes sugestiones para el amueblamiento de su hogar, casa de campo o fin de semana, y visite nuestra magnífica exposición. Le aseguramos que su compra será motivo de orgullo para muchos años.



Au Meuble Rustique

Turmo & Venesio

Casa Central: AV. SANTA FE 1142-1170 U. T. 44, JUNCAL 7416 y 4296
Talleres: CAMPANA 1861-71

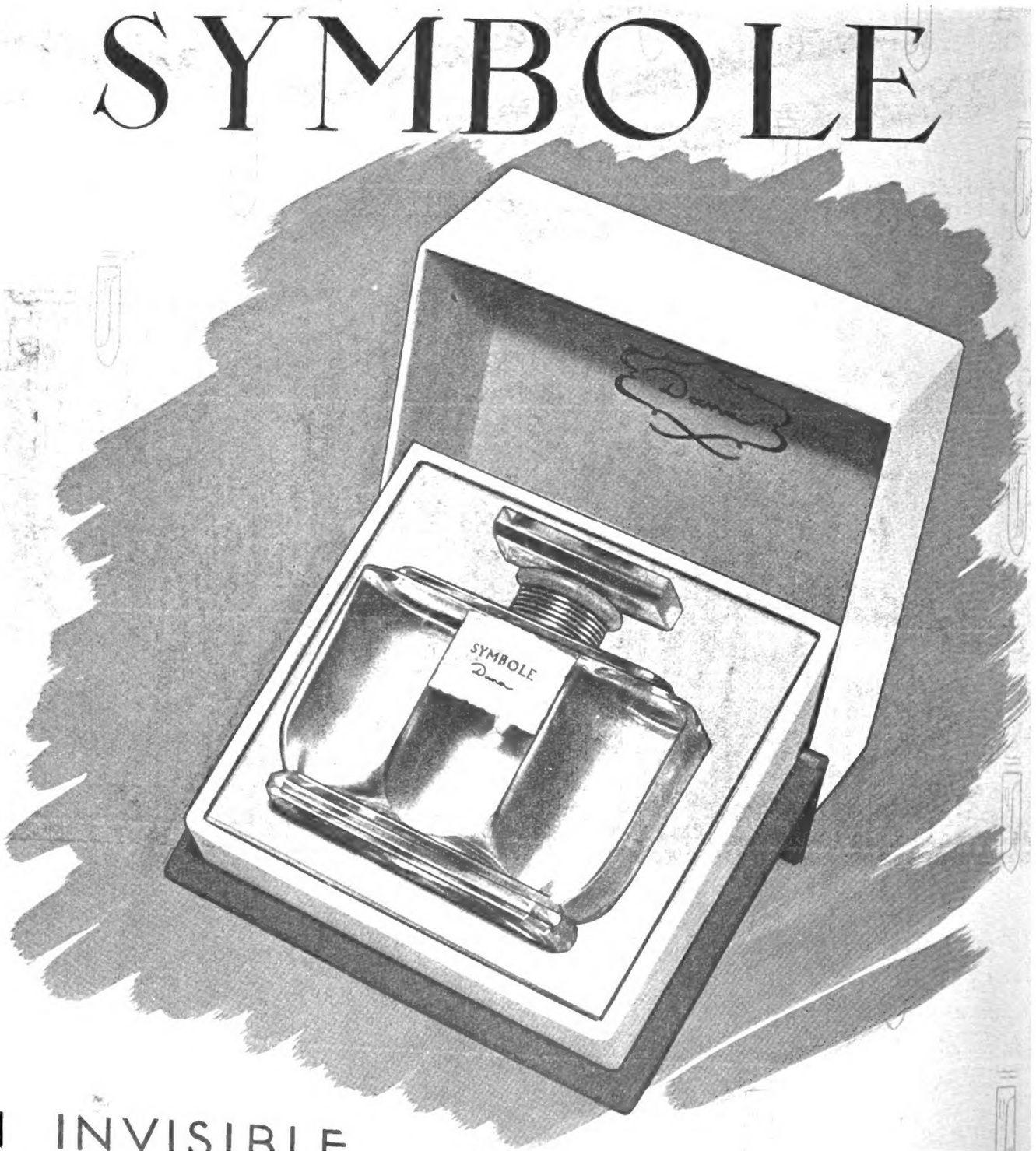
SUCURSALES - CAPITAL FEDERAL: Suipacha 632 U. T. 35-Libertad 0313
MAR DEL PLATA: San Luis 1729-31 U. T. 3117

REPRESENTANTE - SALTA:
Bruzzo y Cía. Belgrano 722

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

PERFUME

SYMBOLE



UN INVISIBLE
JARDIN DE FLORES

NUEVA CREACION DE Dana

POLVOS - SACHETS

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

PERLAS EVAIX

Montseny

SARMIENTO 840 - Bs. As.

MAR DEL PLATA – Rivadavia 2242

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

En venta en Auld's, Barbera y Matozzi, Casa Tow, City Sports, Costa Grande, Gath & Chaves, Gismondi Fast, Granchic, Harrods, Iris, La Piedad, Los Andes, San Miguel y las mejores tiendas del interior.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Industria Argentina

Ambientes AGRADABLES

Renueve totalmente sus ambientes

Anticipamos para esta temporada telas de diseños exclusivos y de una variedad extraordinaria en dibujos y colores.

Tejidos Sanderson, telas vascas, escocesas, rústicas, tapestrys, cretonas, lonetas, etc.

Solicite presupuesto para decorar su chalet o casa de campo

Monasterio

TAPICERIA - DECORACION DE INTERIORES.

CORDOBA 618 (casi esquina Florida) U.T. 31, Retiro 0628 y 7957

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

La confianza SE GANA

Desde su fundación en Trenque Lauquen, la Compañía de Seguros LA PRIMERA ha conquistado a través de 23 años de vida recta ese tesoro de inapreciable valor que en el mundo de los negocios se llama CONFIANZA, y ha puesto en evidencia:

SU ABSOLUTA SERIEDAD Y SU INVARIABLE LINEA DE CONDUCTA.
SU FIEL Y ESTRICTO CUMPLIMIENTO EN TODAS LAS OBLIGACIONES CONTRAIDAS.

Ese valioso patrimonio le ha ayudado a cimentar la solidez económica que se aprecia en el balance que se inserta, corroborada por su numeroso como satisfecho y consecuente núcleo de asegurados.

Monumental Edificio propio a construirse en la Avenida 9 de Julio (Cerrito 362-78) Buenos Aires.

BALANCE CONDENSADO AL 30 DE JUNIO DE 1946

Después de aprobado por la Asamblea General de Accionistas, el 29 Setiembre de 1946

ACTIVO		PASIVO	
Accionistas	$ 50.505.82	Capital Suscripto	$ 1.000.000.—
Bancos	„ 2.185.733.22	Reservas Varias	„ 1.635.471.58
Títulos Públicos de Renta	„ 8.053.678.85	Reservas Técnicas	„ 7.073.859.35
Valores Diversos	„ 47.800.—	Reserva para Fluctuación Títulos Públicos	„ 426.966.02
Propiedades Inmuebles-neto de amortizaciones	„ 781.001.—	Reserva para Siniestros Pendientes	„ 2.564.000.—
Préstamos Hipotecarios	„ 2.246.926.07	Reserva para Gastos de Explotación	„ 493.005.22
Préstamos sobre Pólizas Vida	„ 283.540.40	Beneficios Asegurados Vida	„ 268.467.75
Mobiliario y Automóviles	„ 2.161.—	Compañías Reaseguradoras - en cuenta corriente y depósito reservas -	„ 1.023.551.60
Deudores por Primas	„ 1.524.438.34	Acreedores Varios	„ 673.996.82
Deudores Varios	„ 331.923.68	CUENTAS DE ORDEN	„ 910.000.—
Obligaciones a Cobrar	„ 10.880.91	Distribuido entre los Accionistas y Directorio	„ 113.035.02
Intereses Vencidos	„ 34.634.90	Reservas adicionales de este Ejercicio (facultativas)	„ 535.017.57
Compañías Reaseguradoras	„ 39.863.05		
Comisiones a Amortizar - Vida -	„ 214.283.69		
CUENTAS DE ORDEN	„ 910.000.—		
	$ 16.717.370.93		$ 16.717.370.93

LA PRIMERA

COMPAÑIA DE SEGUROS, S. A.

Casa Central: Trenque Lauquen, Pcia. de Buenos Aires — Sucursal en Buenos Aires: Arenales 1446

No obstante sus pocos años de existencia LA PRIMERA ha pagado $ 39.263.557 a sus asegurados y beneficiarios

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

ascheville

PRÉCISION
ET ÉLÉGANCE DEPUIS
1860

JUVENIA

A E L E G E S D E L U J O

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

¡Conozca ahora los Estados Unidos de América!

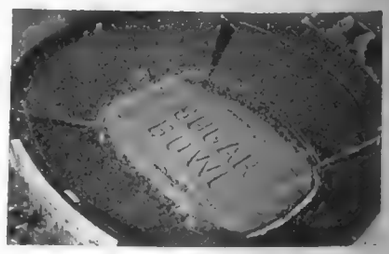
NUEVA ORLEANS *se halla a pocas horas de Buenos Aires, ¡yendo en avión!*

Aproveche al máximo su viaje a los Estados Unidos. Vea qué fácil es: salga en uno de los "Clipper del Aire" de la Pan American World Airways y en relativamente pocas horas estará en Nueva Orleáns. Luego, al regresar, hágalo en uno de los lujosos aviones de la Panagra, visitando de paso las hospitalarias ciudades de la costa del Pacífico de Sud América. Puede usted elegir entre los servicios frecuentes desde el aeropuerto de Morón.

¡Hay tanto que ver y hacer en Nueva Orleáns!

Sobre el delta del río Mississipí se levanta Nueva Orleáns, una de las más antiguas y pintorescas ciudades de los Estados Unidos.

Varios interesantes testigos históricos lo constituyen el barrio francés, con sus balcones, y la Catedral de San Luis, construída en 1794.



En Nueva Orleáns se practican todos los deportes. Teatro de destacados concursos es el gran stadium de la Universidad de Tulane.

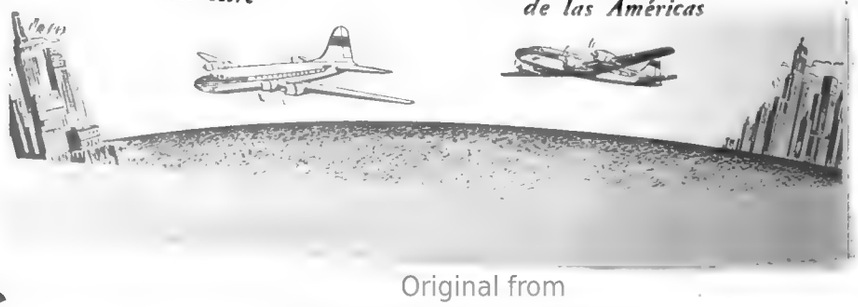
Las famosas fiestas carnavalescas y su espíritu alegre hacen de Nueva Orleáns una ciudad inolvidable para el viajero.

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 788
U. T. 33-8581 **Buenos Aires**

Gustosos proporcionaremos a Ud. datos completos para cualquier itinerario.

PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS
La Línea de los Clippers del Aire

Panagra
Desde 1928 al Servicio de las Américas



Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

¡Un nuevo giro...

EN EL ARTE DEL REGALO!..

Modelos
desde $ 29,50
hasta $ 400.-

ESFEROGRAFICA
Birome
RETRACTIL

En ocasión de las fiestas de fin de año, BIROME se complace en obsequiar a todos los compradores de esferográficas metálicas con un original estuche.

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

PUEYRREDON
PROPAGANDA

Joyas Regias

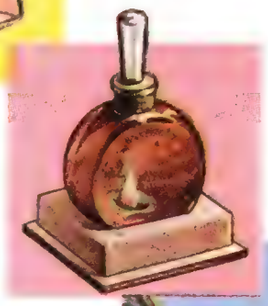
Las nueve gemas mayores del famoso diamante "CULLINAN DIAMOND", perteneciente a la Real Corona Británica.

PATEK PHILIPPE

El reloj más caro del mundo

Regalos favoritos creados por Helena Rubinstein

Loción colonia
FLOR DE MANZANO,
adorable evocación
de manzanos
en flor... $11.50.-



Extracto ENVIO DEL CIELO.
$ 7,50- 30.- y 55.-

Loción colonia
ENVIO DEL CIELO,
inolvidable fragancia,
concentrada y sutil. $ 11,50.-

Extracto FLOR DE MANZANO, en él,
todo el encanto de la primavera...
$ 7,50.- 30.- y $ 55.-

Vistoso estuche con loción
colonia, talco y jabón
FLOR DE MANZANO. $ 27,50.-

Elegante estuche
ENVIO DEL CIELO, con
loción colonia y talco. $ 22.-

¡Regalo magnífico!
Estuche FLOR DE MANZANO,
con extracto, loción colonia,
polvo facial y lápiz labial. $ 60.-

Caja con 3 jabones,
FLOR DE MANZANO. $ 13,50.-
ENVIO DEL CIELO. $ 11,50.-
PETALOS DE FLORES. $ 8,50.-

Caja con 6 jaboncitos
FLOR DE MANZANO. $ 10.-

Extracto WHITE FLAME...
el perfume que
"enciende" el corazón... $ 50.-

Los productos de Helena Rubinstein se venden en las mejores tiendas, perfumerías y farmacias de todo el país.

Necessaire "AUMENTE EL ATRACTIVO DE SUS OJOS", con cosmético para las pestañas, crema para los párpados y sombra. $ 16,50-

helena rubinstein

Santa Fe 865 - U.T. 31-7071-7170 - Buenos Aires

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

Federico de Alvear Ltda.

EL CHAMPAGNE DE LA ARISTOCRACIA ARGENTINA

DULCE
DEMISECO
SECO
EXTRA BRUT
NATURE (Reserva 1939)

El Champagne de las Felices Fiestas

Alegrías de las fiestas. En el clásico pino brillan las estalactitas de los adornos. Navidad, Año Nuevo y Reyes, tres fechas que se suceden en la feliz alegría de las reuniones familiares. Para las tres, Champagne FEDERICO DE ALVEAR, el aristocrático champagne argentino elaborado según el clásico estilo de las bodegas francesas, es el champagne de los brindis que vaticinan felices fiestas y buen año 1947

Distribuidores:

J. LLORENTE y Cía.

CATAMARCA 70 — Buenos Aires

EXPOSICION Y VENTA: FLORIDA 519 — SANTA FE 1496, BUENOS AIRES

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Amables compañeros

DE TODAS LAS HORAS

1	Caja 50 cigarros habanos "POR LARRAÑAGA", en finísimo estuche de lujo ..... $ 120.-
2	25 CORONAS y 25 HALFS de MONTECRISTO, en estuche francés de cedro importado de Cuba ..... $ 320.- Otras clases, desde $ 15 hasta $ 600.-
3	Tabaco PIEDMONT, importado de SUDAFRICA, suave y aromático, lata de 100 gramos ..... $ 7.-
4	Tabaco GREYHOUND, sudafricano, en paquetes de celofán, de 50 y 100 gramos, $ 3.50 y ..... $ 7.-
5	Tabaquera de NYLON (norteamericana) ..... $ 5.50
6	PIPAS GRAND SLAND COMOYS, de procedencia inglesa, con filtro de nicotina. La más alta calidad ..... $ 90.- También en otras calidades y precios.
7	Encendedores ingleses DUNHILL, de plata y bañados en oro.
8	Naipes LIVINGSTON de material plástico en una novedosa caja (importados), el juego ..... $ 120.-

Haga más placenteras sus horas, con estos incondicionales amigos de todos los momentos; los hallará siempre a su alcance.

Como conocedor Ud. sabrá apreciar la calidad de lo que le ofrecemos; como exigente verá colmadas sus aspiraciones.

... y para sus ratos alegres:

Un incomparable stock de juegos de salón, naipes, cubiletes, ruletitas y otros entretenimientos, que harán más amenas sus reuniones.

Casa

RUIBAL

CORRIENTES 583 — U. T. 32-0261

DEPOSITO: Corrientes 583 - U. T. 32 - 0749 - Buenos Aires • FABRICA, IMPORTACION y EXPORTACION: Reconquista 583 - U. T. 33 - 6647 - Buenos Aires

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Antique English Silver

El arte magnifico de los Orfebres Ingleses de la epoca Georgian vertido en este conjunto de Museo (1814-1855)

au grand palais

FLORIDA 570

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

Lo que pensamos De una mujer

Hablamos de su hermosura y de su natural belleza,... pero hay algo personal que la distingue: *su perfume.*

De su acertada elección depende ese singular atractivo que despierta.

DEMEM en su línea de delicadísimos perfumes, ofrece para cada tipo de mujer, el de mayor categoría.

Perfumes

DEMEM

CADA PUNTO UNA FRAGANCIA

AGUA DE COLONIA
LOCION PUNTO MARRON
LOCION PUNTO NEGRO
LOCION PUNTO AMARILLO
en seis tamaños distintos
EXTRACTO PUNTO ROJO

En venta en las mejores casas
Zonas disponibles

Agua de colonia · Lociones · Extractos

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

PERFUMES DEMEM · CARLOS PELLEGRINI 1250 · U. T. 44-4350 · BUENOS AIRES MEM COMPANY · NEW YORK · MEM VIENA

Para esta temporada en el mar

Sweater en tejido de lana muy liviana para golf o playa	$	29.50
Necessaire con juego de cepillos en cuero de lobo marino	„	120.00
Pañuelo para cuello en foulard imprimé de seda natural	„	40.00
Cinturón importado, en una gran variedad de colores	„	20.00
Cinturón de rayón trenzado y cuero de chancho	„	9.50
Short para baño en gross-grain, nuevos modelos	„	75.00
Zapatillas de playa cosidas a mano, en varios estilos	„	12.50

RHODER'S
FLORIDA 471

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Para sus regalos de Navidad

Billetera en cuero de chancho importado y rabillo de oro 18 kts. ..	$	48.00
Corbatas de foulard imprimé, variedad de tonos y dibujos	„	12.50
Billetera en cuero de chancho importado y rabillo de oro 18 kts.	„	45.00
Colección de cinturones en cueros de gran calidad con elegantes y sobrias hebillas de material importado	„	12.50
Corbatas en seda natural suiza confeccionadas a mano	„	23.50
Colonia "Monthelery", un delicado y exquisito bouquet	„	12.00

RHODER'S
FLORIDA 471

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

CUANDO LAS CAMPANAS

Repiquen a Fiesta!

RELOJES

UNIVERSAL GENEVE

La eternidad al segundo

EXACTITUD ★ BELLEZA ★ DISTINCION

PUBLI-ART

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

1er Aniversario de la llegada de los Productos

LANCÔME

PARIS FRANCE

TODOS LOS PRODUCTOS LANCÔME SON ELABORADOS Y ENVASADOS EN FRANCIA

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Lo Insospechado en Radio

SCOTT

Cuando ya se consideraba alcanzado el límite de lo perfecto en la recepción del sonido, he aquí que surgen los Radio-Combinados SCOTT para suscitar el asombro de quienes, ya familiarizados con los excelentes receptores de hoy día, los hallan superados en una forma amplia... sorprendente e... inesperada.

Podríamos añadir algunos adjetivos más tratando de rendir justicia a esta maravilla auténtica del genio humano. Pero preferimos que Vd. se acerque a un SCOTT, lo sintonice y aprecie por sí mismo la indescriptible sensación de poseer, gracias a un SCOTT, el mágico don de la ubicuidad!

CARACTERISTICAS:

REPRODUCCION: Reproduce una gama musical desde 30 hasta 12.000 ciclos por segundo, o sea, las notas más bajas y más altas con absoluta fidelidad, equivalente a una reproducción "estereoscópica" de los sonidos.

FRECUENCIA MODULADA: Supresión total de toda clase de ruidos parásitos como letreros luminosos, ascensores, descargas atmosféricas, etc.

CONTROL DE SENSIBILIDAD Y SELECTIVIDAD: Suprime las interferencias y brinda mayor poder y claridad para las recepciones distantes.

TELEVISION: Es el único receptor preparado para la adaptación de la misma y listo para recibir su sonido.

PHONO: Una verdadera revolución en el sistema de reproducción fonográfica, resultado de 3 años de experimentos en los Laboratorios SCOTT. Eliminación casi total del ruido de la púa.

Modelos de 24 válvulas desde $ 7.800.-

CASA

UNICOS REPRESENTANTES

Celestino Fernandez

S Resp Ldo

UNICA DIRECCION: BARTOLOME MITRE 975 — BUENOS AIRES

CAP. SOCIAL $ 350.000

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Girard-Perregaux

Es un regalo espléndido que entusiasma a quien lo recibe y distingue. a quien lo obsequia.

Girard-Perregaux

CALIDAD TRADICIONAL DESDE 1791

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

PUBLICIDAD Y PROPAGANDA

El Mejor Regalo para el Hombre

PARA EL HOMBRE QUE *Exige lo Mejor!..*

SOBRIOS Y DISTINGUIDOS ARTICULOS DE PERFUMERIA CON LA HERENCIA DE ORO DE LAS *Nobles Tradiciones Británicas*

Colonias de frescos aromas varoniles... lociones y extractos de fragancia perdurable!... Artículos para afeitar... juegos de combinaciones variadas... con la calidad del contenido y la elegancia de los frascos que es tradicional herencia del buen gusto inglés!

UN PRODUCTO DE WINDSOR HOUSE, LTD., LOS ANGELES

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Oficiales del 6º Regimiento de Dragones de la Guardia. - *Cuadro de nuestra colección de la serie "King's Men", por Donald Teague.*

En venta en:

HARRODS - GATH & CHAVES - THE MANCHESTER
GENOVESI - BRIGHTON - JAMES SMART - SELECCIONES
FRANCO INGLESA - PERFUMERIA ORLEANS

KINGS MEN

ARTICULOS DE PERFUMERIA

Para el Hombre que Exige lo Mejor

Juego de frascos con Loción y Jabón para Afeitar

Esencia

ENCHAPADOS A FUEGO EN ORO 23 QUILATES

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Cuando una fragancia lo dice todo..!

CARON
Parfums

IMPORTADO DE FRANCIA EN SUS ENVASES ORIGINALES

Representantes
y distribuidores exclusivos en
Argentina, Uruguay y Paraguay:
Palmer y Cía. - Tacuarí 331 - Cap.

Digitized by Google

PUB. EXCELSIOR

Paris en Buenos Aires!

En LA COUPOLE hallará Ud. día y noche, junto a la música y las canciones de Francia, un excelente servicio de restaurant, salón de té, cocktail y diner, todo en un ambiente distinguido y encantador, evocador del más auténtico clima parisién.

LA COUPOLE

La Coupole

UN RINCON DE PARIS EN BUENOS AIRES — Córdoba 645

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

LANVIN

Parfums

Encasados en Francia

SCANDAL

ARPÈGE

MY SIN

Para sus regalos el perfume más lujoso de París

UNICOS REPRESENTANTES COMPLEXS R. L. - CAPITAL $300.000.- VIAMONTE 1084 BUENOS AIRES - U. T. 32-2517

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

Tradición en Regalos

para las fiestas tradicionales

WRIGHT

SOCIEDAD ANONIMA

BAZAR INGLES

Avda. de Mayo 853 Rivadavia 854

Establecido en Buenos Aires desde 1879

PLATERIA - CRISTALERIA - PORCELANAS - MARROQUINERIA Y FANTASIAS de CALIDAD

Digitized by Original from

U N P A S O L I B R E . . .

joyce

CALIFORNIA

En su veste geme de colores y en su línea inconfundible de arte y confort.

9109

9112

SI NO DICE JOYCE NO ES UN JOYCE

9138

9109 - "Cats Cradle". En becerro blanco o beige **$ 28,80**

9112 - "Hillgilly Spectator". En becerro blanco o blanco combinado con marrón **$ 29,80**

9138 - "Bamtam Pump". En becerro blanco, beige, rojo y marrón **$ 29,80**

INDUSTRIA ARGENTINA
CEMENTADOS

VENTA EN LAS PRINCIPALES ZAPATERIAS DEL PAIS

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

COMPOSITION DE CHRISTIAN BÉRARD

Por primera vez en la Argentina,
lo más selecto en perfumes de Francia.

PARFUMS

RAPHAEL

PARIS

CYNIQUE • FEU DE PAILLE • RAPH • RÉPLIQUE • TUBÉREUSE

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

EN NUEVA YORK... En el "FLAMINGO ROOM," del mundialmente famoso Hotel Waldorf-Astoria, la gente de buen gusto se reúne para divertirse. Allí Schenley Reserve — el renombrado whiskey americano — es un exquisito motivo de placer y una nota de inconfundible elegancia.

para los conocedores de las Américas...

EN AMERICA LATINA... En los mejores clubes, hoteles y restaurantes, en los sitios más distinguidos, el prestigio de Schenley Reserve crece sin cesar. Los conocedores más exigentes lo piden siempre y se deleitan con su incomparable "bouquet" y su suavidad jamás igualada.

● Pruebe Schenley Reserve ¡toda una tradición en whiskies americanos de calidad! Suave, liviano, exquisito, es excelente con soda e ideal para cócteles y otras bebidas mixtas. Schenley International Corporation, Empire State Building, Nueva York, E. U. A.

El Gran Mundo prefiere siempre whiskey

SCHENLEY

El whiskey que más se vende universalmente

¡Gratis! *el libro de "Recetas Schenley". Pídalo a Schenley International Corp., Empire State Building, Nueva York, E. U. A.*

Distribuidores Exclusivos en la Argentina: BENEGAS HNOS. & CIA. LTDA. - Warnes 2358 - U. T. 59-0061 - BUENOS AIRES

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

y ahora en la Argentina

UNA LINEA DE PERFUMES CON EL RANGO SEÑORIAL DE LA VIEJA EUROPA!

Sala del Trono (Montecarlo)

MANCHU
Extracto - Colonia - Lavanda - Loción

MONTECARLO, la fascinante capital del Principado de Mónaco, rendez-vous mundial de la elegancia, fué la cuna de la Linea de Perfumes que honra el nombre secular de RETY MONTECARLO. Celosos de él y de las preciosas fórmulas que nos permiten lograr estas exquisitas fragancias, nos honramos en presentarlas a la crítica argentina.

ESPECIAL 5
Extracto - Colonia - Loción

INOLVIDABLE
Extracto

EXTRACTOS
3 tamaños

COLONIAS y LOCIONES
4 tamaños

LAVANDAS
3 tamaños

EXTRA AÑEJA
Colonia

Proveedores del Palacio de S. A. S. el príncipe de Mónaco

FABRICA EN MONTECARLO

PERFUMERIAS

RETY MONTECARLO

S. A. MONACO-FRANCE

En la Argentina:
RETY MONTECARLO S.A.
Concesionarios:
MARIO A. POMMÉ
S.R.L. CAP. $ 100.000.00
Av. Quirno Costa 1020
U. T. 43-1715 Bs. Aires

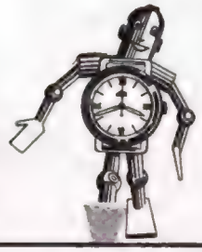
EN *Ivonne* Y EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Mido

MULTIFORT Superautomatic

RELOJ SUIZO CON 17 RUBIES



Hora exacta... sin dar cuerda!

"Pioneer" de los relojes automáticos y 100% IMPERMEABLES

1. SUPER-AUTOMATICO
2. 100% IMPERMEABLE
3. PROTEGIDO CONTRA GOLPES
4. ANTIMAGNETICO
5. PRECISO
6. LUMINOSO
7. INOXIDABLE

EL RELOJ MARAVILLOSO DE LAS 7 CUALIDADES EXTRAORDINARIAS

Venta en 65 países

Digitized by Google
Digital from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

Las mallas OLA OLA OLA saludan "con mucho gusto"!

...y ese gusto será suyo - será de sus admiradores - será de toda la playa.

En cualquier lugar donde aparezca con una malla OLA, Vd. será la más bella, la más encantadora, la más atractiva por el genial corte que distingue cada una de las mallas OLA y que modela a su cuerpo con asombrosa perfección.

En una malla OLA el corpiño está demás - Vd. se sentirá y se verá mejor.

Vea las maravillosas mallas OLA en las mejores tiendas del país,
Hallará todos los modelos lisos o de fantasía en los colores de su preferencia.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Solteros... pero no para siempre. ¡Todos se rendirán, hechizados por los colores Revlon... creaciones originales que idealizan la belleza de la mujer moderna!

¡El mejor partido!

El nuevo color Revlon

"Bachelor's Carnation"

(CLAVEL DE CABALLERO)

¡LAS COSAS MAS LINDAS!

EN ESMALTE PARA LAS UÑAS...
LAPIZ LABIAL... POLVO FACIAL

Distribuidores exclusivos: Bigarreau S. R. L. - Capital m/n $ 200.000 - Suipacha 1086, Buenos Aires

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

NO OBSTANTE sus pocos meses, este niño ya puede mirar con confianza el porvenir, puesto que sus padres acaban de concertar una operación financiera, que le asegura el capital necesario para iniciarse, cuando sea grande, en la actividad de su predilección.

Esta operación, que sólo requiere el depósito de una pequeña cuota anual, se halla al alcance también de su hijo, con sólo llamar por teléfono a 33, Avenida 8261, o comunicarse con nuestro representante en la zona.

COLUMBIA

Sociedad Anónima de Seguros

Rivadavia 409 Buenos Aires

Google

PAN DULCE ESPECIAL
CANALE
¡REALMENTE "ESPECIAL"!
Si no lo ha probado todavía, es bueno que sepa que en materia de Pan Dulce no hay nada que supere la calidad del Pan Dulce Especial Canale. Llévelo a los suyos para Navidad y Año Nuevo, y agregue así un nuevo motivo de alegría a las tradicionales fiestas de fin de año.
SE VENDE EN TRES EXQUISITOS GUSTOS
MILANES
GENOVES
ESPECIAL
PIDALO EN PIEZAS DE 1, 2 ó 3 KILOS
S. A. INDUSTRIAL Y COMERCIAL
Vda. DE CANALE E HIJOS
DEFENSA ESQ. COCHABAMBA ★ U. T. 26-5001 ★ 33-1482 ★ 34-7687
R. DE LUCA PUBL. TAN

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

EPOCA

MOBILIARIOS

STOCK PERMANENTE

FABRICA, EXPOSICION Y VENTA:

470 - CABILDO - 476 • U. T. 76-2678

FACILIDADES DE PAGO

Living-Room, parte de la residencia perteneciente a la Sra. Renée de Ferro, amueblado y decorado por "EPOCA" MUEBLES.

ESTILO, CALIDAD Y BELLEZA

Tres características que pueden apreciarse visitando nuestra gran Mansión de exposición.

NO EDITAMOS CATALOGOS

Digitized

Ya llega el verano!

SUNTAN LOTION (Loción Bronceadora) No contiene aceites ni grasas; ideal para broncearse a voluntad.

BEACH OIL (Aceite Bronceador para playa) Especial para obtener un bronceado oscuro y parejo, sin quemaduras ni ampollas.

PRODUCTOS IMPORTADOS DE U. S. A.

Dorothy Gray

LLAVE DE BELLEZA

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Vista parcial del hall de entrada que conduce a los magníficos salones de venta, peinados y modas.

Uno de los confortables camarines para tratamientos faciales.

Aspecto del salón de peinados y tratamientos capilares.

Mrs. MORAWSKI, especialista en estética femenina, tiene el honor de ofrecerle su "Atelier de Belleza" y sus conocimientos profesionales para colaborar personalmente con Ud. en el cuidado y perfeccionamiento de su cutis.

Gladys Morawski

ATELIER DE BEAUTE

El ambiente es de fina elegancia en la lujosa planta de recepción.

Otro de los coquetos camarines para tratamientos faciales y maquillaje.

Vista fragmentaria del suntuoso Salón de Ventas.

TRATAMIENTOS FACIALES Y CAPILARES • MASAJES Y DEPILACIONES
MAQUILLAJES • SALON DE PEINADOS • MANICURAS • MODAS

SANTA FE 896 • 31 RETIRO 4534

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

simplex 140

MODELO UNICO
100 centilitros
$ 120.-

PARIS
23, Place Vendôme

EXTRACTO • BRILLANTINA

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

Color y
FORMA
PARA 1947
MISSISSIPPI
PINAMAR
CANNES
Mallas
MASLLORENS
MODELO DEL MEJOR

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

Vanguardia de la Ciencia Relojera

SELECCION de los mejores metales, en laboratorios especializados
EXPERIENCIA secular en la construcción
EJECUCION al milésimo de milímetro
CONSAGRACION en los severísimos concursos de Teddington (Inglaterra), desde 1933, y nuevamente en Ginebra (Suiza) en 1945, con 3 primeros puestos de cuatro categorías disputadas.

En este empeño de constante superación, "OMEGA" ha podido crear el modelo "AUTOMATIC - ULTRAPLANO", accionado por el movimiento natural del brazo, sin necesidad de darle cuerda. El "OMEGA AUTOMATIC", reconocido como *el reloj del porvenir*, mantiene a "OMEGA" a la vanguardia de la ciencia cronométrica!

2402 - Oro 18 K.
$ 920.-

GRATIS

Recorte este CUPON-VALE y preséntelo personalmente a cualquiera de los concesionarios "OMEGA", donde le entregarán GRATIS el instructivo librito "HISTORIA DE LA MEDICION DEL TIEMPO".

OMEGA

Símbolo de Progreso y Precisión

Digitized by Google
UNIVERSITY OF MINNESOTA

La Patria

POR ARTURO CAPDEVILA

La patria es tierra y es hombre juntamente. La patria — una verdadera patria — *es tierra que habla*. Tierra que habla algo que no podría ni sabría callar, habida cuenta de que eso que habla es el mensaje que trae para los hombres. Sus habitantes, por eso, se deben comportar en ella tan fieles a su mensaje hacedor que se le identifiquen al punto de parecer no solamente los nacidos *en* ella sino *de* ella.

De ahí, en lo que mira a los elementos étnicos que la inmigración mezcla a nuestra gente, el deber de su más rápida incorporación efectiva. Siquiera en sus nietos, ya que no en sus hijos. Pues no basta siempre nacer en una determinada tierra para dejar de ser extranjero. Lo más lastimoso es que esta demora y retraso se deba a una funesta gravitación de los padres sobre los hijos por cuya influencia heredan como una carga perjudicial dolorosas memorias cuando no orgullosos cuanto infecundos arrestos de superioridad.

He aquí una mesa familiar en Buenos Aires, en Lima, en Quito... En todas partes lo mismo. El padre de familia vino de lejos. Los hijos nacieron aquí. Pues bien. ¿Qué pasa? No es el castellano el idioma de la mesa. En todo caso, la conversación anda lejos de lo vernáculo... Señores padres, cuidado. Pensad bien si tenéis derecho a imponerles una patria de tristes recuerdos o de incurables rencores a vuestros hijos y a quitarles asimismo la dulce y suave en que nacieron.

Son horas inexorables las que corren. Siendo así será preciso, ya que los padres se ponen contra sus hijos, que éstos defiendan su porvenir y su dicha rompiendo resueltamente con el pasado paterno.

Y aun echarles en rostro:

—Aquí hay oxígeno, allí hay pólvora. ¿Por qué nos queréis privar del oxígeno? Y si tan incapaces erais de agradecimiento ¿para qué vinisteis a estas playas?

Y no hay pacto posible. Porque la patria debe aspirar — insistimos — a que sus hombres parezcan nacidos *de* ella; que es lo que expresaban los griegos, tan sabios, con la palabra autóctono. De otro modo no hay patria, ni aun acaso persistencia. Habrá, en cambio, fracaso real aunque aumente numéricamente la colectividad humana. De haber triunfado aquí las invasiones inglesas a los comienzos del siglo XIX, nuestra población hubiera crecido de golpe tal vez en millones de habitantes, pero nuestra nacionalidad, ya entonces vigorosa, hubiera perecido. Y mucho pierde el mundo cuando perece una patria. Ciertos utopistas existen que le tienen tirria a la idea de patria; pero el hecho evidente del mundo es que las patrias constituyen los únicos organismos — por ventura perfectibles — de las grandes colectividades. De suerte que en vigorizar moralmente esos organismos reside una vasta responsabilidad humana. Vuelvo, pues, a lo que venía diciendo. Todos debemos parecer como hijos de la tierra misma, incluso, tiempo más, tiempo menos, los extranjeros. Y tratan de hacerlo. Extranjeros conocemos que traducen o adaptan a nuestra lengua sus apellidos exóticos para parecer más nuestros. Bien está, pero no basta: que el extranjero debe acabar por traducirse finalmente a sí mismo. Que esto es lo que necesitamos con más urgencia y lo que, además, merecemos: extranjeros que dejen de serlo; que truequen ya en sus hijos todas sus memorias nacionales por nuestras realidades y esperanzas.

Lo que yo sé decir es que estamos viviendo al rigor de horas inexorables y que si no sabemos cumplir en nuestras patrias americanas con el encargo primordial de toda patria que consiste en no dejarla perecer sino antes bien engrandecerla y vitalizarla siempre, estos mismos ociosos mancebos de hoy nos increparán mañana: — Hombres de una generación menguada que vivisteis colonialmente serviles ante todo lo extranjero, decid: ¿qué hicisteis del patrimonio de los fundadores? Generación de acomodadizos: ¿qué fué eso de habernos callado la verdad si por ventura sentisteis la alarma en vez de gritárnosla franca y clara?

Yo no quiero para mí tales justos vituperios. Mejor prefiero ser duro hasta tocar en excesivo con nuestros jóvenes. Mi pleito con ellos arranca de que no los quiero empleadillos, sino libres hacedores de un bello porvenir de trabajadores valientes. Es apenas lo lógico reclamarlo en América.

Sobran motivos, en efecto, para enamorarse de la idea de realizar aquí en América el viaje de la vida bajo un signo de particular esperanza. Puede ser algo mucho más noblemente humano que en otros continentes. (¿Y se habrán de quedar nuestros muchachos confinados en un triste destinillo oficial?) En Europa, verbigracia, lo más que ha sido otorgado a las naciones se limitó a promover la grandeza de cada aislada nación: que idiomas y costumbres diferentes están siempre levantando barreras. En América, mientras tanto, nos está permitido dirigirnos en todo momento al continente entero, gracias a la continuidad geográfica del mismo idioma y costumbres. Así nos es dado siempre concebir grandes ensueños continentales.

Pero un duelo entre lo telúrico y lo espiritual, un duelo entre los repentinos impulsos de la gana y los firmes designios de la voluntad, está empeñado. ¿Cuál será su término? Lo espiritual debe triunfar sobre lo mineral y lo magnético, si es que *por nuestra Raza hablará el Espíritu*... Y triunfará. Algo semejante a esto debe ser lo que relata la Biblia en el episodio de Jacob *que peleó con el Angel de Dios y lo venció*. Nosotros tenemos que pelear con el demonio de lo telúrico y vencerle también.

Que actúe, en cambio, benéficamente lo geográfico; que de sus diversos accidentes nos vengan las incitaciones poderosas; que desde niño se le ponga al estudiante en directa comunicación con su medio y se le vaya inculcando el mandato de cada región, tal como en el mapa *activo* — le llamaré así — de doña Rosario Vera Peñaloza.

La tierra habla y llama. Su tragedia estará en que no sea oída. Pide lo que no posee y debiera poseer. Los casi tres millones de kilómetros cuadrados del territorio argentino tienen otros tantos mensajes cuando menos para sus habitantes o los que vinieren. Sabemos cuál es la inmensa extensión de nuestros bosques: cerca de un millón y medio de kilómetros cuadrados. Ya hay hojas en ellos para que sean lenguas de maravillosos anuncios y llamamientos. Y no se diga el anhelo que tienen de conversar unas regiones con otras por el intercambio de sus productos. En cuanto a los demonios telúricos, laborear sus minerales será acabar con los demonios...

Todos tuvimos un día en la adolescencia la hora de la encrucijada. Nunca falta un buen autor que nos salve como sea cierto que nos queramos salvar.

Por mi parte, creo que es a Emerson a quien debí el impulso moral necesario. Fué en su prosa aforística donde encontré el ¡adelante! y el ¡arriba! en aquel lugar del camino. Hubo un invierno que fué para mí de mucho daño en mi Córdoba natal por cierta mala fortuna en lo que más me importaba del universo entero. Entonces me fuí a las sierras, a Los Cocos, y me quedé cartujo en un hotel inglés. Para peor, yo había leído poco antes al pobre Amiel, auténtico fabricante del veneno del desaliento. Todo, pues, me predisponía al abandono y la derrota. Pero dos libros de Emerson iban conmigo como posible antídoto: *La ley de la vida* y *El ensayo sobre la naturaleza*. Vinieron unos días cálidos y aun de llovizna, días de dejarse estar en el salón junto a la buena lumbre, leyendo a Emerson. Fué como resucitar. Aquí le rindo el homenaje de mi gratitud y recomiendo sus páginas a cuantos quieran seguir el camino, así sea por la sola belleza de caminar.

Porque — cierto, muchachos — caminar es hermoso.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

En su quinta de San Fernando, los esposos Martín Jacobé y Elvira de Elizalde ofrecieron un Garden-party en honor de su nieta Mercedes Cullen. La fiesta se desarrolló en un marco de gran animación

Teresa Torello Jacobé, Luis Piñeiro Pearson y Carlos M. Uranga.

Alina Peró Cullen, Luis Dorado, Paul Dedyn, Luis Piñeiro, Enrique Bullrich y Jorge Pinedo.

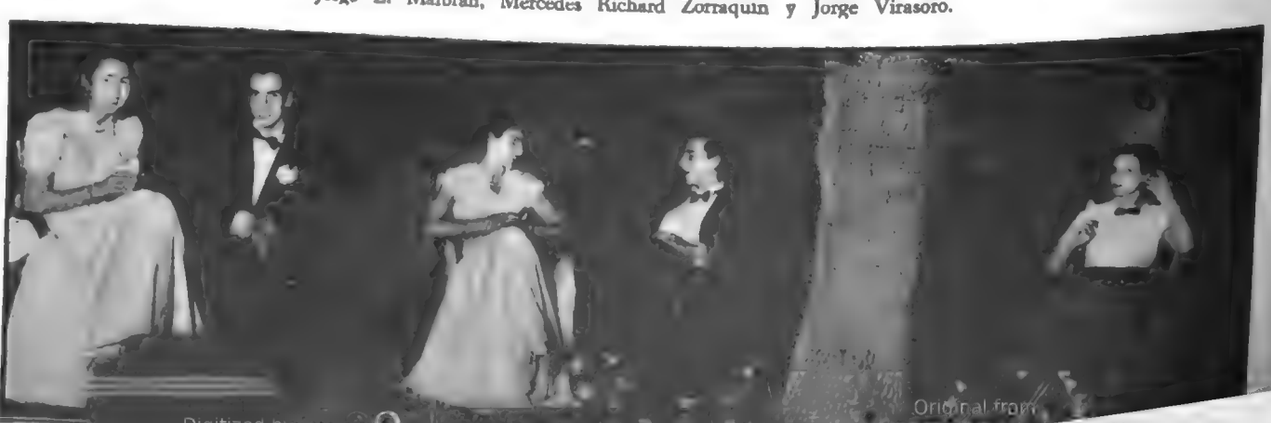
FOTOS KIKUCHI

Silvia Conen Newbery y Daniel Morgan.

Enriqueta Repetto Zavalía y José Durañona.

Adela Woodgate.

Adela del Sel, Adrián Fernández Mouján, Marta Obejero Güemes, Jorge E. Malbrán, Mercedes Richard Zorraquin y Jorge Virasoro.



Digitized by Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Celia Tomkinson y
B. Hardoy.

Ana Torello Jacobé y Mercedes Cullen Jacobé.

Fernanda Beláustegui, Rafael Ayerza
Achával y Enrique Cullen.

Mercedes Cullen, Ernesto D.
Santamarina y Guillermo Benedit.

Clotilde Paz y
Fernando Sauze Pizarro.

Rosa Udaondo Leloir, María Teresa Güemes
Ayerza, María Elena Elizalde, José María Ayerza,
Alejandro Udaondo y Juan Achával.

Digitized by Google UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

ARRIBA, A LA DERECHA: conjunto para la noche en muselina blanca con el detalle de anchas hombreras de encaje al tono que descienden hasta el talle. Moños de angosta cinta de terciopelo negro. Ilustra Donna Reed, de la Metro-Goldwyn-Mayer.—ABAJO, A LA IZQUIERDA: modelo para la noche en lamé de oro con descote redondo y profundo, inspirado en las antiguas vestiduras griegas. Sobre las caderas una pieza de la tela que sujeta paneles finamente alforzados, detalle que se repite en el corsage. Diseñado por Irene para Joan Thorston. — ABAJO, A LA DERECHA: modelo para cena, de gasa color *cafe-au-lait* con berta drapeada que cubre los hombros, sujetándose sobre el busto con un grupo de rosas al tono. El corsage ceñido termina con un peplo que en el dorso se alarga hasta el suelo. Lo luce Lina Romay, de la Metro-Goldwyn-Mayer. — EN LA PÁGINA FRONTAL: modelo para la noche en chiffon verde mar. Los drapeados del corsage se sujetan sobre el busto mediante bretelles de la tela y rematan en el talle con pinzas tomadas por dentro. Presentado por Dorothy Lamour, de la Paramount.

Digitized from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

Radiografía de la inquietud

POR

BOY

Suena un timbre. Ladra un perro. Se abre una puerta. Sobreviene este diálogo fugaz:

—¿Vive aquí el pintor César Romano?

—Aquí vive, sí, señor. ¿Quiere usted que se lo llame, o prefiere pasar al taller?

—Si el perro es manso, pasaré al taller.

—Puede entrar con confianza; el perro mismo lo conducirá a lo largo de esa galería. En el fondo, doblando a la derecha, encontrará usted al pintor.

El visitante agradece y camina tras el perro. Pocos momentos después, sentado al borde de una otomana cubierta por un tapiz rigurosamente persa, el pintor se somete al reportaje que le han mandado hacer de la revista *Perseo* con motivo de su triunfo en el último Salón de Artistas Plásticos. El cronista sacude la estilográfica y alista las hojitas del carnet, en tanto que el pintor carga la pipa mirando al techo y agitando un pie. Al cabo sonríe y declara:

—La revista *Perseo* es muy amable, pero yo tengo muy poco que decir a sus lectores después de haber evacuado media docena de reportajes.

—Nada importa que sea poco si es sabroso. Precisamente observo que en este caso todos mis predecesores se han dejado en el tintero lo principal, lo que más agudamente caracteriza la personalidad de un artista como usted: es decir, el repertorio de sus inquietudes.

—¿Mis inquietudes?

—Exactamente. ¿Cuáles son sus inquietudes? ¿En qué consisten? ¿Qué las provoca? ¿De dónde emergen? ¿Qué van buscando? He ahí, maestro, la interesante incógnita que a nadie se le ha ocurrido desentrañar.

—Eso es lo que usted supone. Lo que en realidad sucede es que no hay quien desentrañe lo que no existe.

—¿Cómo?

—Claro. ¿De dónde ha sacado usted que yo vivo cargado de inquietudes?

—Inquietudes artísticas, maestro; problemas de expresión, de comprensión, de interpretación, de experimentación... Hoy no se concibe un gran artista sin grandes inquietudes, como tampoco se concibe un gran político, ni un gran jurista, ni un gran poeta, ni un gran pedagogo, ni siquiera un gran eclesiástico sin el asalto de las inquietudes correspondientes a la responsabilidad de su cometido. "La inquietud vocacional — ha dicho alguien — es la escala de toda superación". ¿Usted no opina lo mismo?

—Yo opino que las palabras embarullan y emborronan más las cosas cada día. Parece que el mayor elogio que se puede hacer ahora de un personaje es decir que lo abruma la inquietud, por lo que veo que usted, al empeñarse en atribuírmela, se propone enaltecer mi figura de pintor. Le agradezco su buena voluntad, pero yo le digo a usted que si tuviese razón porque la palabra se ajustase a la realidad, francamente, me habría dado una noticia lamentable. Querría decir que uno, colocado ante la tela, no sabría qué hacer con los pinceles.

—Es otra cosa, maestro.

—Pues entonces se dice de otro modo. La inquietud implica duda, incertidumbre, desasosiego, o sea, todo lo contrario de lo que sensatamente se necesita para pintar bien un cuadro, que es aplomo, equilibrio, serenidad, visión clara del propósito y dominio de las propias facultades. ¿Concibe usted que a Velázquez le asaltase algún tipo de inquietud cuando pintó las *Meninas*?

—Perdón, maestro. Hay que dejar a los clásicos en la distancia de los museos. Ahora el arte se genera con otra clase de sensibilidad.

—La nueva, ¿no? Me interesaría mucho que alguien me explicase eso. Yo persisto en la creencia de que en tiempos de los clásicos había tanta diferencia como hoy entre la sensibilidad que se requiere para pintar un retrato y aquella con la que basta para pintar puertas y ventanas. Todo, pues, continúa idéntico en punto a categorías de orden temperamental. El gran invento de ahora es ya de orden especulativo y consiste en esa extraña presunción de que el modo de hacer las cosas bien es hundirse en un mar de confusiones. Con lo que sale de ahí, puede armarse un alboroto en la opinión; pero no cabe la menor duda de que es una buena técnica para hacer las cosas mal. Así pensaba San Pablo cuando escribía en su Epístola a los Corintios: "Ardientemente deseo que viváis sin inquietudes".

—Con todo, tengo entendido que el santo fué un personaje bastante inquieto.

—Anatómicamente, fué un torbellino. Pero sólo anatómicamente. El alma supo tenerla bien aplomada en su gravitación vocacional. ¿Piensa usted que de otro modo seguiríamos leyendo sus epístolas al cabo de dos mil años?

—Bien, maestro; no discutamos. Aquí se trata de un reportaje.

—¿Pero insiste usted en la idea de practicarlo?

—Me han mandado para eso.

—Déjeme encender la pipa. Es el único tributo que estoy dispuesto a rendir a la moda profesional. Ahora resuma el diálogo escribiendo que el pintor César Romano se ha declarado corintio y oye la voz de San Pablo porque el hombre prefiere trabajar descargado de inquietudes.

—Tomo nota.

—O con las menos posibles.

—Adelante.

—Por lo demás, Romano entiende que la inquietud puede ser un atributo muy estimable en la personalidad de un caballo de carrera, de un perro perdiguero o de un toro de lidia. En cambio, en la de un pintor... Ponga puntos suspensivos porque todo queda dicho. Vuelvo a mi pipa, como Lope de Vega a sus soledades.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

En la residencia de doña Concepción Unzué de Casares se realizó una fiesta a beneficio de las Hijas de María del Sagrado Corazón, en la que participó un grupo de niñas de nuestra sociedad

Susana Loza y María Marta Sojo observan los objetos expuestos en un quiosco.

Matilde Sánchez Elía de Méndez, María Matilde Sánchez Elía, Carmen Q. de Barón Supervielle y Fermina Madero rodean a la dueña de casa, Concepción Unzué de Casares.

Ester Ayerza Bosch en la interpretación de canciones francesas.

Clara O'Farrell y Alejandro Zavalía Bunge.

Julia O'Farrell de Molina, Dolores García Victorica, Daniel Molina y Carlos Ortiz Basualdo en una partida de bridge.

María Teresa Nelson y Teresa Salamanca cantan a dúo "Adiós, Pamplona"

Nora Guardia Salcedo, que interpretó una zambra de Serrano.

Giselle Shaw, a cargo del puesto de chocolate, sirve una jícara a Adelia Acevedo.

Sara Duhau de Méndez Lynch admira las labores expuestas en un quiosco.

FOTOS GONZALEZ

En otra mesa de bridge, María Carmen García Irigoyen de Guerrico, Rita Blaksley de Forn, Carmen Luna de Fourcade y Vicente García Arabehety.

Josefina Ibarguren, Clara Sáenz Valiente, Susana O'Farrell y Magdalena Sáenz Valiente tomando té.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Modas de

Traje del 900, para paseo, a cuadritos blancos y negros con cuello y detalles de terciopelo negro. Lo luce Beverly Tyler, de la M. G. M.

La misma tela en un traje moderno compuesto por chaqueta y falda negra. La actriz lo lleva con guantes blancos y cuello negro.

Para el té se usaba en el 900 vestidos como éste, de lino blanco con mangas y canesú de broderie, falda y blusa bordadas y adornos de terciopelo.

Hoy se llevan modelos como el de la foto, en crêpe negro cuyo [illegible] tiene una pequeña V en el centro. Adornos y cinturón de pieles y [illegible]

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

ayer y de hoy

Para las comidas de etiqueta las mujeres de fin de siglo usaban vestidos como el de la foto, en tisú verde y plata adornado con encajes verdes.

Vestido moderno para comida en crêpe claro, con mangas de terciopelo. El descote en V es bajo y con botones adelante. La falda, formando pliegues.

Desabillé de líneas antiguas, confeccionado en tela suiza musleada, adornado con cintas de terciopelo azul marino. Cinturón de lo mismo.

Un piyama moderno, menos femenino pero más práctico. Los pantalones son de color turquesa y la blusa del mismo tono con estampado en rojo.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Vista aérea de la barra, a la que rodea el río San Juan y la dilatada perspectiva del Plata.

La estancia de don Aarón de Anchorena en Colonia

POR ERNESTO MORENO PLÁ

En la Barra de San Juan, a veinticinco kilómetros de la antigua ciudad de Colonia del Sacramento, República Oriental del Uruguay, y en el departamento del mismo nombre, hállase una hermosa punta de tierra arbolada que entra como una daga verde, tajándolo, en el "río ancho como mar".

Este paraje, que es uno de los más pintorescos del vecino país, tiene el mérito de ser de los primeros que habitaron los españoles en el Plata, siendo Sebastián Gaboto quien, siguiendo los descubrimientos de Solís y después de recorrer las desembocaduras de los ríos Paraná y Uruguay, tomó tierra firme cerca del río San Juan, a seis leguas de lo que es hoy la ciudad de Colonia. Poco después, el 15 de febrero de 1527, el navegante veneciano comenzó la construcción de un fuerte, que ocupó hasta que las frecuentes hostilidades de los indios lo obligaron a abandonarlo. Veintisiete años más tarde, en 1554, se fundó por orden de Irala la ciudad de San Juan, que fué ocupada por ciento veinte soldados con sus familias y abandonada en 1558 por las mismas razones que indujeron a Gaboto a dejar el fuerte, del cual subsisten aún algunas ruinas.

Parece increíble que desde esta fecha el hermoso pedazo de tierra, hoy ocupado por la estancia de la Barra de San Juan, propiedad de don Aarón de Anchorena y su esposa doña Zelmira Paz, haya podido permanecer deshabitado.

¿Cómo nadie vió antes este lugar ideal para levantar su tienda?

Sin embargo, así sucedió hasta el 25 de diciembre de 1907, en que el hoy propietario de la hermosa finca, que puede verse a lo lejos en toda su gallardía cuando se navega por el río hacia el Uruguay, bajó del *Pampero*, aquel globo que fué famoso en su hora por haber sido el que utilizó Jorge Newbery en su primera tentativa de conquistar el espacio, y conoció esta región que tanto habían codiciado los navegantes del viejo mundo.

Al año justo de haber realizado el feliz aterrizaje, don Aarón de Anchorena adquiría la estancia, por entonces perteneciente a una compañía inglesa.

Eran mil hectáreas llenas de verdura, fértiles y prometedoras; hoy, convertidas en hermosos parques, campo de golf, jardines, etc., alcanzan a seis mil.

La estancia de la Barra de San Juan, que reune las ventajas de la playa y del campo, se encuentra apenas a cincuenta kilómetros de Buenos Aires, pudiéndose llegar a ella en poco menos de tres horas

A cien metros sobre el nivel del mar se eleva la torre que recuerda la primera fundación española en el Plata, cumplida por Gaboto en 1527.

El campo de golf, y al fondo la casa principal.

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

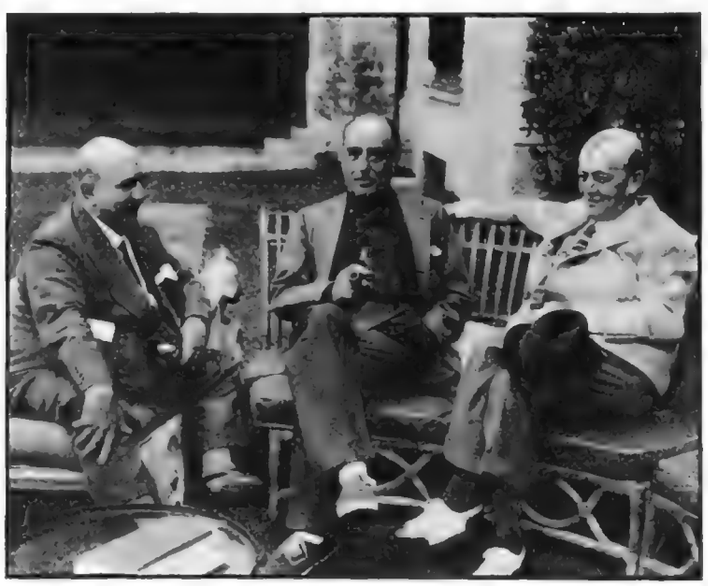
La casa principal de la estancia de don Aarón de Anchorena vista a vuelo de pájaro.

de navegación, lo cual permite a sus propietarios pasar sus fines de semana en el lugar y recibir allí a sus relaciones como si estuviera situada en algún suburbio de nuestra capital. Así, en el confortable yate *Pampa*, se suele ver la alegre caravana de viajeros que capitanea don Aarón de Anchorena rumbo al puerto de la Barra, donde hay una casa que abre sus puertas con amable hospitalidad, brindándoles el encanto de un ambiente de verdadero refinamiento y donde se practica, en su más amplia acepción, el culto de la naturaleza.

La residencia es sobria, moderna, de líneas arquitectónicas atrayentes y la riqueza de materiales en ella empleados dignos de la conmemoración a que se la destina. Porque don Aarón de Anchorena ha hecho de esta su casa un lugar de evocaciones. En 1908, en efecto, hizo construir una torre cuyo cimborrio se eleva a cien metros sobre el nivel del mar que recuerda el cuarto centenario de la fundación del fuerte de San Juan y en la misma guarda algunas reliquias históricas que son la admiración de cuantos la visitan. Posee, además, una valiosa biblioteca colonial integrada por obras del mayor interés sobre la época que siguió a la conquista y toda la documentación de las fundaciones españolas en el siglo XVI.

Distinguido deportista y hombre de mundo, el propietario de la estancia de la Barra de San Juan ha transformado el histórico lugar en un verdadero paraíso, por sus bosques y sus parques arbolados, en los que pacen varios millares de ciervos de seis especies diferentes, en estado salvaje. También abundan allí los jabalíes y toda caza natural de la región, que se protege para que procree, abundando, entre las aves, de las que el señor Anchorena posee una colección completa clasificada y embalsamada, la *charata*, o faisán americano, que se ha aclimatado en la zona admirablemente.

La estancia de la Barra de San Juan hállase organizada como lo están hoy los más adelantados establecimientos de explotación agrícola-ganadera. Poblada por animales de selección — bovinos, ovinos y equinos — ostenta, asimismo, en la estación propicia a estas cosechas, la dorada gama de cientos de hectáreas de trigales cuyas espigas repletas se balancean al impulso de la brisa tibia del Río de la Plata, alternando con campos de lino y verdes praderas de avenales. Como se ve, todo un mundo de actividades que dicen del espíritu de quien lo anima. Por esto y por el gusto que evidencia la decoración de sus interiores, destácase la obra realizada en Colonia por don Aarón de Anchorena y su esposa doña Zelmira Paz, como la prueba de un espíritu emprendedor, estudioso, acostumbrado a los goces de la cultura y del arte y admirador de lo bello que hay en la naturaleza, que también se sabe poner al alcance de quienes sepan disfrutarla en la hospitalidad franca y generosa.



Don Aarón de Anchorena con los doctores Julio Roca y Alberto Guani, en ocasión de celebrarse un importante tratado que se firmó en este histórico lugar.

El comedor, en el que se ven varios trofeos de caza, deporte predilecto de don Aarón de Anchorena.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Dos-piezas para baño, de algodón
matices de rojo y azul combinado con
de una torera de hombros prolongados
sobre el busto con dos moños
loncito drapeado en la cintura, prend
un moño en el dorso. Ilustra Cyd Charis

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

RECUERDOS LITERARIOS

El universalismo de Urquieta

POR MANUEL UGARTE

Alrededor de 1900, cuando asomaron los regicidas del metro y de la rima, condensábamos, alegremente, nuestra opinión en piruetas. Euforia lógica, porque la seriedad en los primeros años sólo podría anunciar una calvicie prematura de las almas.

—No cabe duda — decíamos; — el material rodante de la poesía se halla visiblemente desmantelado. Pero la penuria crónica no autoriza a construir vagones en forma de cono, ni a tender viaductos sobre el caos...

Comentario sin intención trascendente, más bien con miras a la controversia irónica, porque uno de los más ciegos catecúmenos del nuevo Pegaso acrobático era un salvadoreño, o nicaragüense, llamado Urquieta, que formaba parte de nuestro grupo.

Moreno, bajito, adiposo a pesar de la juventud, tenía la manía de contar siempre lo que no había sucedido, como aquella vez que nos llevó aparte para decirnos, en secreto:

—Sobre mi caballo blanco, de pura raza, he saltado en mi tierra más de una vez por encima de la mesa en que almorzaban una docena de amigos...

Todo ello fruto de su imaginación, porque nunca tuvo caballo, ni mesa, ni siquiera amigos, dado que los alejaba con la vanidad. Pero ese cascabel de locura encajaba a maravilla en la orquesta arbitraria de las primeras ilusiones, pese a los versos con que Urquieta desafiaba la inclemencia de la opinión pública, arriesgando rimas que hoy llamaríamos en picada, de tal suerte resultaban imprevistas al estrellarse sobre el papel.

Entiéndase que no me pronuncio sobre una modalidad de poesía que después alcanzó realizaciones respetables. Estoy evocando la silueta de un hombre que nos dió mucho que hacer, porque, en nombre de cánones recientes, libertad de expresión y sagrados derechos de la péndola, llegó a indisponernos hasta con el dueño del café donde nos reuníamos.

Era este dueño de café un catalán de pocas palabras que nos miraba desdeñosamente. Para ganar consideración y crédito, Urquieta tuvo la peregrina inspiración de dedicarle un apóstrofe, plagado, como todo lo suyo, de símbolos nebulosos y palabras difíciles. El catalán lo interpretó como una burla. Desató sobre todo su cólera el pasaje en que le llamaban "búfalo de las catacumbas", aunque la intención del poeta, según éste explicó en vano después, sólo tendía a evocar heroicamente el prestigio de la fuerza, afianzándola sobre leyendas milenarias.

En el nuevo café donde nos refugiamos se abstuvo desde luego Urquieta de cantar loas al huésped, pero, una noche en que celebraba a su Musa rubia de París, recitó unos versos que también fueron nefastos:

...Va la luz a horcajadas de los bueyes
mientras mi enamorada, verde en huesos,
ofrece sus labios al hierofante...

No pudo seguir, porque la enamorada se levantó de la silla. Lo de ofrecer los labios al hierofante, podía pasar. Aunque ella no sabía lo que era un hierofante, en situaciones peores se había visto. Pero llamarla "verde en huesos"... Como picada por un áspid, abrió la bolsa, se dió una enérgica pincelada de *rouge* y partió para no volver.

Al cabo de varios meses encontramos a Urquieta en el baile de Bullier. Estaba más gordo, más alegre y mejor vestido.

—Se acabó la poesía — anunció; — ahora he entrado realmente en la vibración secreta del mundo, anexándome a la inmensidad en que hombres y caracteres se mezclan como átomos o bacilos. Conseguí un excelente empleo en una casa de trajes para teatro y disfraces carnavalescos. Vivo en la época que me da la gana, represento el personaje que se me antoja y me paseo entre los siglos... Vengan ustedes a visitarme un día...

Por el Faubourg Sain-Denis subimos hasta llegar a un luminoso escaparate donde cada maniquí evocaba latitudes y siglos diferentes. Un sacerdote asirio, un paje del siglo XV, un chino con trenza y un griego del tiempo de Pericles parecían observarse con prudencia desconfiada, en medio del loco hacinamiento de antifaces y serpentinas.

Sobre la puerta lucía un letrero comercial: "Tulio Morgadone, artículos para teatro y bailes de fantasía".

Urquieta se adelantó a recibirnos. Ejercía funciones de gerente o director, a juzgar por la deferencia con que le escuchaban los empleados. Para brillar ante nosotros dió algunas órdenes:

—No lo olviden. Las bayaderas deben ir al Teatro Nuevo. Las esperan para la bacanal. En el mismo camión pueden llevar al astrólogo y a los guerreros romanos...

Parecía regular el tránsito en una encrucijada del olimpo. Se había identificado con el universo fantasmagórico que lo rodeaba. Los reyes, las cortesanas, los payasos, los obispos, las sirenas y hasta los diablos de cola enroscada al cuello se hallaban a su albedrío.

Nos fué llevando por pasillos constelados de espejos y de luces. Pasamos revista a cuantos trajes y caretas cabe imaginar.

—La mayor parte sólo se alquilan — peroraba, ajeno a nuestra mirada irónica; — ¿quién va a querer conservar eternamente en su casa a Marco Polo o a Semíramis? En ciertas épocas del año vendemos por cajones las estrellas... Una vez me devolvieron a María Antonieta con el traje desgarrado... La tiara del Papa no admite abolladuras... Tuve que hacer trabajar al personal durante una noche para entregar los cien negros encadenados que me pedían...

Debido al juego de luces las cinco o seis personas — no éramos más — se convertían en muchedumbre y de salón en salón fuimos a dar, sin saber cómo, a la sala contemporánea.

El smoking, el frac, los trajes de visita, calle, deporte o playa, se alineaban en hileras, con los sombreros y a veces con el bastón, patines, palos de golf o salvavidas correspondientes. Todo ello completado por un gabinete de peluquería atestado de bigotes, narices y anteojos de toda clase.

La catarata inagotable de apariencias paralizó nuestra malicia juguetona y al despedirnos alguien gritó:

—¿Por qué no vuelves a frecuentar nuestra tertulia?

Cuando se sentó de nuevo entre nosotros notamos algo raro. Vestía un traje de luto, cerrado al cuello como la gente de iglesia. Llevaba zapatos amplios y en la mano un pequeño libro de tapas negras. Sólo le faltaba la sotana para ser un seminarista. Y cuando se lo hicimos notar confesó:

—Yo me renuevo diariamente; soy universal...

Noches después entró un joven elegante, de polainas blancas y monóculo, que exhibía en la diestra, como era de rigor en aquellas épocas, los guantes claros y el junco flexible. Urquieta se había transformado.

En otra ocasión irrumpió con un par de floretes y una careta de sala de armas bajo el brazo. Era el momento en que un esgrimista italiano retaba a duelo a los profesionales franceses. Le habían crecido a Urquieta fieros bigotes en punta.

Al azar del capricho encarnó así los personajes más inesperados. Y la multiplicidad se transformó para nosotros en obsesión. Hasta el punto de que detuvimos en la calle a un pintor barbudo creyendo reconocer los ojos.

—¿Vendrás esta noche al café con ese disfraz? — preguntamos.

El interpelado se detuvo perplejo y fuerza fué explicar el absurdo resbalón. Pero al excusarnos maldecíamos al mistificador contumaz, que extremó la audacia hasta salir una noche vestido de general francés. Al verle, nos

(Concluye en la página 94)

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Baile ofrecido por María Teresa Jacobé de Torello para presentar en sociedad a su hija Teresa. Un crecido grupo de niñas hizo también su presentación en esta oportunidad.

Teresa Torello Jacobé recibe el saludo de Mabel Capdepont.

Marta Cornille, Celia Tomkinson Paz, Adela Woodgate y Federico Bledel llegan a la casa de la fiesta.

Juana Lastra de Pereda y su hija Juana Pereda Lastra.

Susana López Pueyrredón, Manuel Milone y Roberto Fernández Llanos.

María Rosa Mantilla y Constantino Raybaud.

FOTOS ALFIERI

Inés Bustillo, Carlos Joaquín de Anchorena y Raúl de Ezeiza.

María Teresa Nelson Hunter y Jorge Pereyra Iraola.

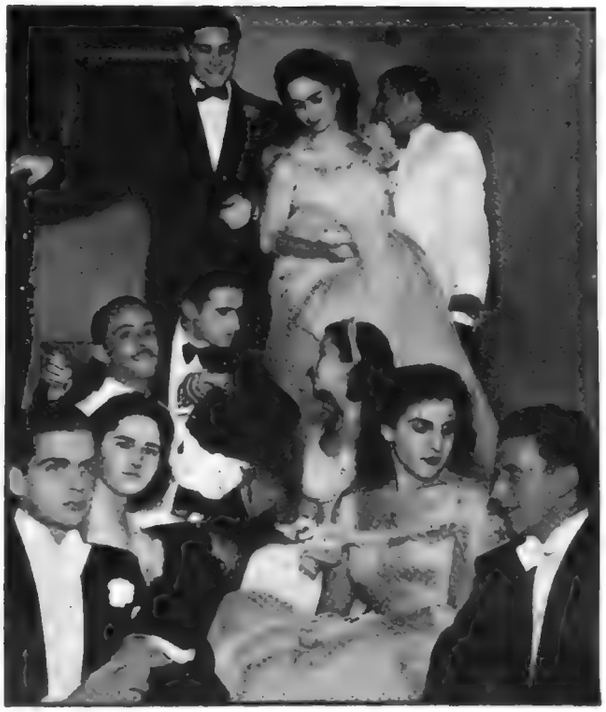
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Delia Astrid Labougle Pearson.

Teresa Torello Jacobé.

Eliane Torralva.

María Emilia Díaz Alberdi.



Ester García Zavaleta, Manila Chaneton, Julia Arias Rocha, Arturo Ballester Molina, Alvaro Barros, Norberto Fresco, Marcelo Lynch y Luis Balbiani.

Sonia Ledesma.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Delia María Bosch Marcó del Pont.

Inés Ayerza Cullen.

María Marta Gil Chenaut.

Joaquín R. Cañas, Fernando Sauze, Juana Pereda Lastra, Eduardo Madariaga (h.), Julio Güemes (h.) y Marta Méndez Pearson

Blanca Tezanos Pinto y Tomás Arias Colombres.

Mario Panelo Fernández, Carlota Gómez Pirovano, Carlos Alberto Iturralde, Luz Gómez Pirovano y Angel Casado.

Teresa Torello Jacobé y Carlos Díaz Debuchy.

Digitized by Google
Isabel Ayerza Lynch
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Isabel Moreno Diehl.

Clotilde Agote Peró.

Inés Peralta Ramos

FOTOS DE SEGISMUNDO PERL

Blanca Bustillo, Santiago Arcos Raybaud, Federico Mayol Gorostiaga y Elena Font Estrugamou.

María Antonia Mignaquy y Eduardo Goñi Durañona.

Delia Pacheco Vivot, Jorge Williams. Eliane Torralva y Juan Sánchez Demaría.

María Teresa Lynch Uribelarrea y Carlos Iturralde.

Susana Luro de Bary.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Belela Agote Peró y José María Peña.

Blanca Rohde Paunero, Justiniano Allende Posse y Rafael García Fernández

Susana Hunter Moreno y Justiniano Allende Posse, Mercedes Cullen Jacobé y Angel Cesar...

Fiesta ofrecida por Alina Paunero de Rohde en honor de las amistades de su hija Blanca

Clotilde Agote Peró y Adrián Fernández Mouján (h.).

Ester Peró Cullen y Mercedes Cullen Jacobé

FOTOS PLIEGO

Inés Galíndez Ramos Mejía y Jaime Clusellas.

Chatzie Peña y Carlos Galíndez Ramos Mejía.

Ana Torello Jacobé, Elvira Bosch Marcó del Pont, Luis Magnanini y Felipe Jordán.

Susana López Pueyrredón y Guillermo Fernández Llanos.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

"EL POTRERILLO", óleo por Enrique Larreta.

Enrique Larreta, pintor

POR DARDO MONTEZ

Muy a menudo ocurre con los artistas que las obras que los consagran ante el público y la crítica no son, precisamente, las que ellos aman o preferirían ver levantadas en el sitio de honor ocupado por aquéllas. Y es que unos y otros no tienen los mismos motivos para defender sus inclinaciones. Lo que el público y la crítica ven, oyen o leen, no es siempre lo que los artistas sienten, y aun es corriente el hecho de que las impresiones que las obras de arte suscitan son la consecuencia de la interpretación personal de quien las observa, más de acuerdo con las propias ideas y sentimientos que con los de quienes las concibieron.

Los artistas tienen, entretanto — y hombres al fin, — sus razones para amar un libro, sobre los otros, una escultura, un cuadro que no han trascendido al conocimiento general. Esa razón es la persona que los inspiró, el momento especial de la vida en que nacieron, las circunstancias en las cuales adquirieron forma y aliento, todo lo cual es bien ajeno al que juzga y no pocas veces, aparentemente, a las obras mismas.

Vaya un ejemplo elocuente a estas afirmaciones. He aquí a Enrique Larreta, escritor. Su fama es para el público y la crítica la de *La Gloria de Don Ramiro*. Libro sustancial, no cabe duda, puso a su autor, de un golpe, al nivel de los más grandes en el plano literario universal. "Un D'Annunzio argentino", decía de él la condesa de Greffulhe, juzgándolo. "El Barrés de Toledo y del Greco, con el mismo sombrío esplendor y los mismos círculos fulgurantes por encima de la historia, la misma incertidumbre y también el mismo desarrollo de la acción", afirmaba Charles Le Griffic en *Le Figaro*, al analizar la influencia de Larreta en la literatura castellana y reconociendo a la vez que *Zogoibi* explica, a través de sus páginas, el lirismo de la pampa argentina. Sí, el poeta de la pampa para los europeos, el que dió a la vida estos dos libros penetrantes, llenos de pasion y de emociones, magníficamente inspirados, el "señor deleitante de las Letras", que diria Tomás Borrás, acariciaría, sin embargo, tiempo después, con ternura infinita, a su hijo predilecto: *La calle de la Vida y de la Muerte*, ese libro de sonetos que rubrica, en cierto modo, aquella confesión suya hecha en momentos en que el Ayuntamiento de Avila le rendía un alto homenaje:

—Estoy trabajando de nuevo — decía, — y necesito para ello mantenerme apartado de todo bullicio. Creo que tengo con mi patria una gran deuda intelectual y temo no me quede bastante tiempo para pagarla. A veces sueño que a manera del Marqués de Mantua, cuando juró vengar la muerte de Valdovinos, sueño que juro, yo también, no dormir en poblado, ni comer en manteles hasta no haber rematado alguna valerosa empresa.

Ahora, en Córdoba, en esa Córdoba luminosa que la patria posee en el norte, Larreta cumple su promesa. Escribe y pinta. El público ignora esto y sigue rindiendo pleitesía a la pasión que dió vida a *La Gloria de Don Ramiro*, a *Zogoibi*, a *Santa María del Buen Aire*. No sabe, ciertamente, o sabe muy poco, de la pasión de Larreta, pintor, que ha alimentado, no obstante, durante años, desde cuando empezó a decir versos y a pronunciar discursos, allá por los días en que leía el Código Civil en la Facultad sin presentir, él mismo, lo que presintió Groussac al publicar su cuento *Artemis* en la revista *La Biblioteca*

(Concluye en la página 100)

Enrique Larreta, óleo de Zuloaga.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

El dolor de los extranjeros

POR SUSANA CALANDRELLI

Buenos Aires está triste... Algo pasa esta primavera...

Ya una vez el conde de Keyserling habló de la tristeza de Buenos Aires, la ciudad del nombre optimista y promisorio; y hubo quienes se indignaron, y hubo quienes comprendieron.

Pero ahora Buenos Aires está más triste que nunca, a pesar de sus cielos azules y de sus hábitos primaverales. Se diría que los pájaros han perdido parte de su vitalidad triunfante y esperanzada, que los jardines están como dormidos, que las flores se esconden... Se nota en el ambiente algo desconcertante, algo que en años anteriores no existía. Y después de pensar mucho en ello... he sacado una conclusión. Creo que ese cambio de ruta, esa especie de *marcha atrás,* se debe, en gran parte, al dolor de los extranjeros.

Ya sé que estas palabras deben sonar de extraño modo en aquellos oídos que no han captado algunas cosas que captaron los míos. Es que este año se ven por las calles rostros que no hemos visto antes; se escuchan frases en idiomas desconocidos, pronunciadas por bocas pálidas que han perdido el divino don de la sonrisa, y que evocan trágicas muecas de dolor; se divisan gentes que están como quebradas, y que andan como si el suelo fuera a faltarles de un momento a otro; y todas esas gentes son extranjeras. Algunas están aquí de paso, otras se han radicado o intentan radicarse en el país. Muchas de ellas han sido testigos o víctimas de dramas que escapan al *encuadre* de la razón, y que sólo podemos concebir azuzados por una imaginación ultradantesca. Y todos estos atormentados extranjeros están ávidos de reposo, de silencio, de paz, de comprensión; y ¿por qué no decirlo?, también de ternura verdadera, después de tantos sufrimientos.

Ellos, con su presencia que es como un reproche, han venido a enturbiar nuestra primavera. Han venido a anublar nuestro cielo, recordándonos que lo que ellos vieron, nosotros pudimos haberlo visto; que lo que ellos padecieron, nosotros también pudimos padecerlo. Sin querer, nos traen visiones de luchas, muerte y exterminio, de vísceras sangrientas, de odio y abominación. Han venido, pobres seres enfermos, a quitarnos un poco de nuestra alegría egoísta por haber vivido al margen de tantos horrores. Y, sin embargo, bienvenidos sean, porque son nuestros hermanos; y bienvenidos sean también, por haber creado entre ellos y nosotros el vínculo sagrado del dolor y la compasión.

¿Cómo fueron ellos en otro tiempo, antes que la vorágine los arrojara, como desechos, a estas playas? ¿Estarían anclados en la felicidad y en el triunfo, esperarían con ansia el porvenir? ¿Tenían padres, novia, mujer, hijos? Muchos de ellos están solos ahora, y han pasado la edad en que tanto cuesta empezar a vivir de nuevo; y, sin embargo, heroicamente se defienden y tratan de reiniciar una nueva existencia; y andan, y hablan, y se mueven, sin darse por vencidos, pero ya con gérmenes mortales en las raíces de sus vidas; y algunos empiezan a sentirse incapaces de afrontar por más tiempo la indiferencia, más hostil a veces que la hostilidad misma.

Entre esos desdichados he visto muchas mujeres, muchos niños; pero casi todos son hombres, algunos en plena juventud, ya pálidos y como ausentes, y a veces de una flacura que impresiona.

Perdóneme el lector. Yo hubiera deseado hablar hoy de temas risueños, impregnados de fragancia y de sol; de temas tibios y florecidos, que fuesen como una caricia. Pero tuve que ponerme a tono con esta primavera, que a su vez se puso a tono con los extranjeros llegados de Europa.

Todos tenemos una tendencia instintiva, que en el fondo es salud, a huir del dolor ajeno como de la peste máxima. Si estamos dotados de una sensibilidad grande, sobre todo, las desgracias de los otros nos afligen doblemente, y más cuando no podemos remediarlas.

Pero en este caso, algo lograríamos ayudar. Una palabra, una mirada, una sonrisa, pueden mucho. Todo lo bueno se convierte en rocío, para el amanecer de algunas almas que se han entregado, indefensas ya, a una muerte prematura.

Pero volvamos a los días hermosos que en larga serie se irán desarrollando ante nosotros; días tibios, largos, llenos a veces de languidez suave, otras de perfumes violentos y frenéticos; días hechos para vivir... ¿Cómo concebir que, en días así, haya quien se pasee con la destrucción en el alma? ¿Cómo pensar que, cuando el sol se desparrama como una gloria sobre los campos y las calles, exista alguien tan vencido que desee acabar de una vez?

Ofrezco estos pensamientos a aquellos que, acaso criaturas de elección, hayan sido favorecidos en su cuna por los dones de todas las hadas: y se los dejo... porque sí.

No pido nada para nadie; nada de lo que no se pueda dar. Sólo un poco de respeto y simpatía para el dolor de los extranjeros; para los únicos verdaderos *pobres* de esta época única en la historia de las generaciones; para los que sufrieron persecuciones y torturas; para los tristes, los humillados, los infinitamente doloridos, y por eso mismo, ya purificados, sean de la raza que fueren; para nuestros hermanos, en la angustia que otros hombres les han causado. Pido para ellos un minuto de silencio, en medio de esta primavera que puede ser como una resurrección para muchos.

Pido un minuto de silencio, sí, y además un recuerdo, un apretón de manos, una lágrima... Todo eso, muchas veces repetido, podrá acaso devolvernos nuestra radiante primavera. Con lo poco que es, resulta tanto, a veces... En realidad, ¿qué es lo que pido para ellos? Un poquito de amor, después de tanto, tanto odio. Sólo eso: un poquito de amor. Nada más.

Digitized by Google

Elena Béccar Varela acaba de comprometerse con Ezequiel Pereyra Zorraquín. Lleva tailleur de lana quadrillée de tonalidad celeste y blusa blanca cerrada con un moño en el descote.

Catalina Bensusan, comprometida con Marcelo Acevedo Díaz. Fotografiada con traje de georgette blanco drapeado en las caderas y frunces en las mangas. Collar de perlas y clip de brillantes formando palma.

Compromisos

Elena Marcó Bonorino ha formalizado su compromiso con Guillermo Sáenz Valiente (h.). Luce en la foto traje de lanita negra con faja de gros de igual color en la cintura. Clip de oro y brillantes.

FOTOS ALEX

Ana María Sastre Dowling se ha comprometido con Luis Federico Lenzi Alvarez de Toledo. Lleva en la foto blusa de crêpe de Chine blanco y falda de lana negra. Collar de perlas.

Digitized by
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

El estudio y comedor con muebles de cristales y espejos y asientos tapizados con cuero de caballo.

La decoración exótica

A mediados del siglo XVIII era fácil mezclar algo de exotismo al clásico estilo francés. La fantasía podía permitirse algunas licencias, dentro del matiz de barroquismo imperante entonces.

Hoy el problema es más complicado. Resulta peligroso incorporar piezas de colección, adquiridas en los viajes alrededor del mundo, y respetar al mismo tiempo el concepto moderno de los departamentos actuales.

La sencillez, las líneas sobrias, la parquedad en el mobiliario, entran en conflicto cuando se trata de dar ubicación a piezas antiguas, a muebles exóticos de reconocido valor. ¿Cómo renunciar, sin embargo, a semejantes joyas?

Esta dificultad desapareció ante el ingenio de algunos hábiles decoradores, que hallaron la manera de dar armonía a un conjunto moderno, sin rechazar las tendencias contradictorias de otras formas y colores.

Ejemplo de esta artística disposición es el interior decorado por M. Decour en una mansión moderna de la avenida Matignon, en París.

La antesala.

Su mayor perplejidad se manifestó al organizar un pequeño salón, cuyo mueblé principal debía ser un canapé japonés, oscuro, ricamente tallado en laca y madera.

M. Decour tapizó techo y paredes, convirtiendo ese ambiente en interior de cofre precioso. Usó papel blanco, salpicado de manchas doradas, dispuesto en cuadrados a manera de *panneau* de mármol. Revistió las puertas de laca llevando motivos asiáticos y una de ellas fue construída simulando las hojas de un biombo.

Discretamente creada así la evocación exótica, consiguió un conjunto de singular belleza. Las otras

El salón chino, cuya puerta de entrada está formada por las hojas del biombo.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

habitaciones fueron menos difíciles de concebir.

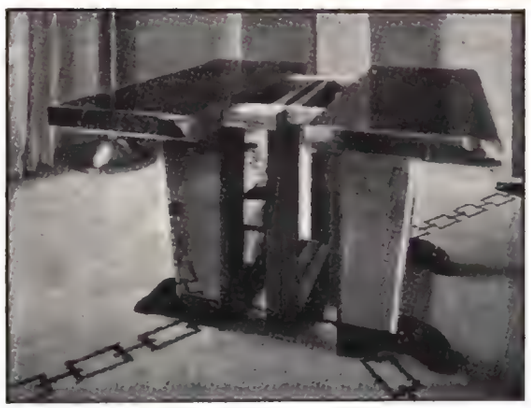
El vestíbulo de paredes lisas, tiene al fondo un *panneau* pintado, dando ilusión de abrirse sobre un gran ventanal, que da a una bahía polinésica. Las aguas azules están encuadradas por un marco umbrío de suntuosa vegetación.

El living-room, contiguo al saloncito chino, está adornado con un cuadro de Jean-Gabriel Domergue y un bajo relieve de laca, representando una cacería. Las paredes son color salmón. El canapé tiene en el respaldo y brazos adornos de cristal negro. Lo recubre una piel de caballo, de hermoso pelaje gris.

También la mesa del comedor está decorada con cristal negro. Su forma original permite separarla en dos partes que pueden adosarse al muro para obtener dos mesitas de arrimo. Es un mueble *utilitario* que permite ampliar el espacio para las recepciones, sin desentonar en la arquitectura decorativa del ambiente.

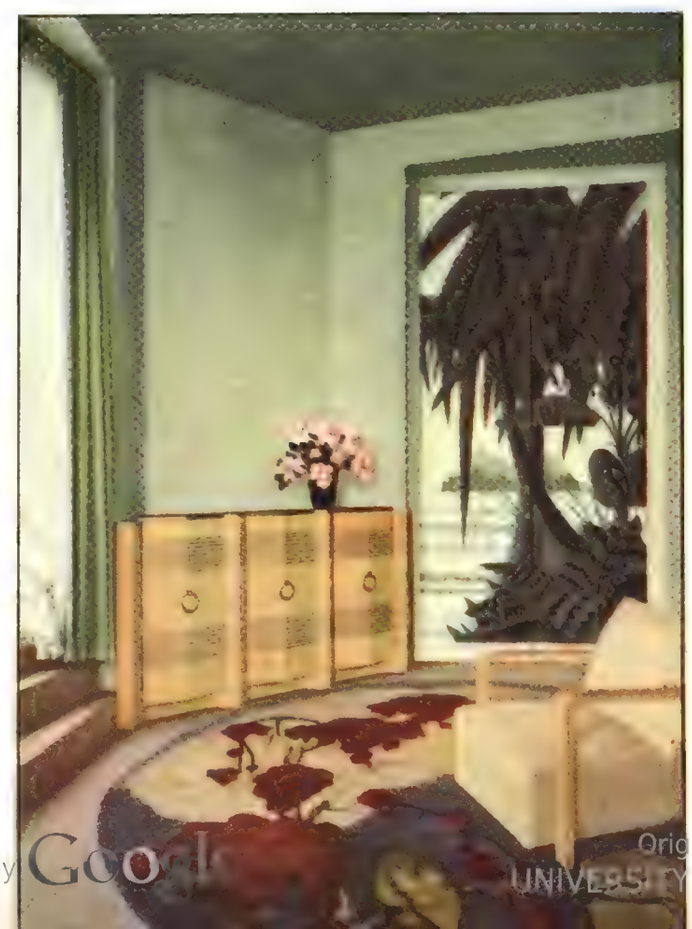
En el dormitorio se han refugiado los últimos recuerdos adquiridos en viajes pretéritos. Las hojas de una puerta llevan como cubierta un rico espejo grabado por Henri L'Hotellier, reproduciendo palmas y cactus estilizados, al borde de un lago entre arrecifes. La atmósfera del aposento infunde calma. Los colores suaves. Laca de tono crema con filetes dorados sobre la madera de los muebles. Verde azulado en las paredes y gris plateado en las butacas. Los cortinados, algo más oscuros que el muro, forman drapeados verticales. Por razones de comodidad, la pieza está dispuesta en varios ángulos. En uno de ellos se aloja un tocador que puede ocultarse totalmente en la pared. Gracias a un ingenioso dispositivo lateral al abrirse recibe plenamente la luz del día. Cuando se cierra, la parte exterior sigue la línea, el color y la decoración de la pared.

El dormitorio.



La mesa del comedor se divide, durante el día, en dos partes formando consolas.

También las mesitas de noche brindan doble uso. Un elegante sistema permite convertirlas en bandejas para tomar el desayuno en la cama. Alegre y primaveral, moderno y con reminiscencias de lejanas excursiones por inolvidables tierras, el departamento que describimos es una obra maestra en el género decorativo contemporáneo, que concilia lo útil con lo agradable y finamente artístico.



Otro aspecto del dormitorio, con la puerta grabada que da al cuarto de baño.

La mesa de noche, tal como aparece habitualmente.

La mesa de noche sirve para el desayuno mediante un desplazamiento.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

EL ESTAMPADO COMO DETALLE... es, para primavera y verano, el complemento actual favorito de la elegancia femenina.

La moda en Buenos

El vestido se destaca por su nueva inspiración cuando lleva un adorno estampado dispuesto con gracia y originalidad como en este modelo de Merita. Líneas estudiadas y toques personales caracterizan la colección de la nueva estación en lo de Merita.

La blusa Una antigua fórmula y una nueva interpretación es la de esta blusa realizada con un género de fantasía pero observando líneas clásicas. El estampado aquí puede variar según las circunstancias e imprimir al conjunto un carácter sport o más de vestir.

Digitized by Google

La pollera estampada cuenta con el favor femenino durante esta temporada veraniega. Acompaña cualquier sweater o blusa sobria y pone una nota pintoresca y alegre que tiene su chic particular.

Aires, por Marie Pascal

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

"La niña de las cerezas".

John Russell

Fué pintor de la corte de Inglaterra en 1790. Habíase distinguido como pastelista y retratista desde muy joven, adquiriendo pronto gran celebridad. Sus figuras al óleo son notables, pero sobresale en el pastel, género en el cual no tuvo rival en su patria. Usaba un método personal que daba encanto particular a sus telas. En una obra titulada *Elementos de pintura* describe este sistema.

Se considera como una de sus mejores producciones la titulada *La niña de las cerezas*, existente en el Louvre, y que aquí reproducimos.

Pertenece el arte de Russell a esa manera dulzona y ligera cuya misión es rozar nuestra sensibilidad, deleitar la vista y agradar. Por ello tomó la vía técnica más apropiada al género: la del pastel. Su maestro, Cotes, nunca rehusó la mediocridad académica ni buscó el vigor estructural que da el genio. En tal ambiente logró triunfos fáciles, tratando temas elegantes y amables.

Russell no se dedicó por entero a la pintura. Tuvo devaneos literarios al escribir un *Diario*. Luego compuso el ya citado *Estudio sobre los elementos de la pintura* y dedicó sus últimos años a investigaciones astronómicas.

A John Russell "le sobran recursos técnicos — dice uno de sus numerosos biógrafos — para asegurarse la complacencia y el aplauso de un público, resuelto siempre a considerar el arte como un motivo de esparcimiento, libre de toda nube de preocupación".

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Con la participación de un grupo de niñas y jóvenes de nuestra sociedad tuvo lugar en el Plaza una fiesta a beneficio de la Asociación Argentina "Campos de Vacaciones Infantiles"

Los bailarines a cuyo cargo estuvo el Pericón Nacional interpretan la figura del pabellón.

Luz M. Fernández Madero y Pedro A. García Mansilla bai lan una zamba brasileña.

Una escenita de la danza denominada "La juventud se divierte"

lla C. de Arriola, Cornelia U. de Campos, Elena C. de rnquist, M. T. de Nazar Anchorena, Carmen T. de Benea, María C. de Maldonado y Sara G. de Ibáñez Puiggari.

Ema Podestá Godoy y Estela Basavilbaso.

Elisa Noailles de Rosello y María Elena Mitre de Noble.

Esther Olmedo César Iturralde, Rodolfo Flesher, Margarita Mansilla Castellanos y René Terán.

Elena Casares, Guillermo Navarro Vela, Juana M. de Iriondo, Julio Saavedra Stegman, María E. Berretta Moreno, Enrique Mirey, Rosa de Iriondo, Guillermo Puentes Falcón, Irma Casares y Luis E. Dupouey.

Marta E. Suárez del Solar, Celia B. Herr Sosa, Sara B. Portela Negri, Susana Solveyra Tomkinson y Beatriz A. Baca Feit preparando las flores para la venta.

Luz María Fernández Madero, Cipriano E. Newton (h.), Raquel de Llano Cortejarena, Raúl Aguirre Saravia, Sara Rodríguez Gainza y María Luisa Gardé.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Fiesta ofrecida por Benjamín Nazar Anchorena y su esposa, Sara Bretón Lahitte, en honor de las amistades de su hija Lucila

Lucila Nazar Anchorena.

Sara Nazar Anchorena y Arturo Mallmann.

Sonia Anchorena, Federico Padilla y Eduardo Madariaga (h.).

Josefina Ocantos Estrugamou y Eduardo Madariaga (h.).

Felipe Jordán Arana, Delia M. Bosch Marcó del Pont. Hernán Maschwitz (h.), José Nazar Anchorena, Luz Gómez Pirovano y Juan Carlos Katzenstein.

María Teresa Ocantos Estrugamou y Miguel Padilla.

FOTOS ALFIERI

David Tezanos Pinto, Felisa Blaquier Carabassa, Horacio Guerrico y Teresa Ortiz Basualdo.

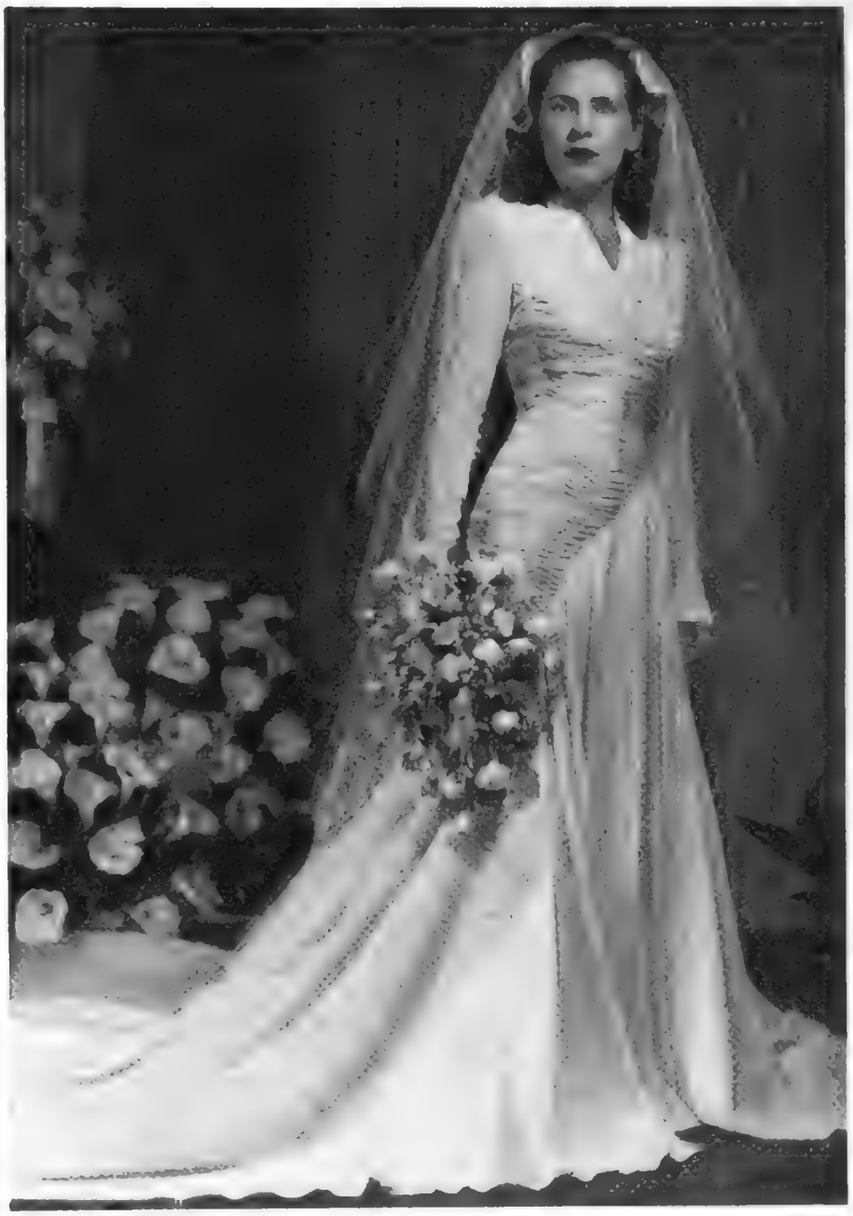
Fernando Sauze Pizarro, Elena Olazábal, David de Tezanos Pinto, Elena Fernández Blaquier y Guillermo Arias Colombres.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Lina Gómez Escandón

para el día de su casamiento con Alberto Bosch Grondona llevaba un vestido de línea estilizada.



Lucrecia Vivot Fernández Zuviría

lució para la ceremonia nupcial de su casamiento con Guillermo Zorraquín Ibarguren una toilette muy sobria y elegante.

Digitized by Google

MARIE PASCAL

MAISON CARRAU

Ensayo en tono menor

POR EDUARDO TISCORNIA

Te escribo hoy porque de pronto recuerdo que eres afecto al absurdo. Te preguntaría, sin embargo, cuál es la definición de esa palabra. Pero prefiero buscarla en un Diccionario de la lengua: "Absurdo-a (del latín *absurdus*) adj. Contrario y opuesto a la razón". Como ves, la palabrita toca nada menos que el meollo mismo de la vida, como diría Unamuno. Entonces no te toca más que correr tras la razón. Consulta libros y revuelve manuscritos antiguos y, cuando hayas agotado lo legible, sabrás por lo menos que, o llevas la razón en ti, o no la llevas, y bien puedes esperar que alguna vez aflore. Y mientras eso ocurre, te propongo que reflexiones sobre la similitud que existe entre un buen diccionario y la guía telefónica. Ambos son volúmenes que nadie ha leído enteros jamás. A los dos los consultamos en último extremo y los olvidamos apenas dejamos de utilizar la palabra o el número. Uno y otro suelen ser de un tamaño tremendo y tienen cosas inútiles, son esas palabras que nadie busca jamás y esos números que nadie llama jamás. Y la analogía se repite en las diferentes manifestaciones de ambos: la guía telefónica de Catamarca, pongamos por ejemplo, se hermana con el diccionario de tecnicismos para uso de ingenieros. La guía telefónica de Nueva York es para la generalidad de los que no habitamos en Nueva York, como el Diccionario Sueco-Alemán para la generalidad de los mortales. Y el diccionario y la guía telefónica se parecen por fin en que en ambos nos detenemos en las malas palabras y en el lugar que ocupan en nuestra vida diaria, gracias a que nos manejamos con una cantidad limitada de números, y una cantidad tan limitada de palabras.

Pero en verdad no he decidido distraerte de tu hermoso trabajo de combinar itinerarios por las vastas rutas del mundo desde tu comando de la Agencia de Viajes, que con tanta sabiduría como imaginación diriges, para que te ocupes de la vida y ventura del Diccionario. Te llamo la atención para otro juego de similitudes, no mucho más útil que la anterior, pero al menos diferente: sobre la que existe entre el niño y las organizaciones políticas:

Federico tiene tres meses. Esta es la tercera vez que sale en letras de molde. La primera, en las estampas del bautismo, y la segunda, algo más indirectamente, en una estadística de los nacimientos ocurridos en el mes de agosto. Federico tiene tres meses y ya está perfectamente organizado y planificado. En él no hay dudas ni intentos vanos. Todo está armonizado y compaginado a un único fin: su crecimiento. Y fíjate si la planificación no será perfecta, que ha logrado en tres meses duplicar su peso, agregando los tramos correspondientes a su contorno. Su voz ha aumentado notablemente de intensidad, lo que significa un óptimo estado de desarrollo pulmonar y una creciente amenaza a mi ya tan mermado bienestar. Sus ojos van siendo más expresivos y ya son un instrumento de aprehensión del mundo exterior. Y así podría seguir indefinidamente.

Como ves, esta organización corresponde a lo que se ha dado en llamar totalitarismo en el mundo de los hechos políticos. Está planificado, y, lo que es más curioso, el plan anda. Tiene su Propaganda en forma de balbuceos y atisbos de sonrisas lejanas y su Sistema Represivo formado por gritos y llantos que persiguen hasta donde puedas estar. Puede decir perfectamente como don Luis: *El estado Soy yo*, con las ventajas que supone ser un estado moderno sobre las que significaba serlo en la época del tal Luis. Federico no admite otra voluntad que la suya y no existe razonamiento alguno que tuerza ninguno de sus propósitos. De un modo u otro ha conseguido centrarnos en su torno y nos tiene aprisionados de día y de noche, sujetos a la tiranía de sus alimentos y de la regularidad de sus llantos, que estallan en el espacio con la frecuencia con que los produce un niño sano y no especialmente malcriado. Cuando llora se le oye; cuando no llora tememos que le pase alguna cosa insólita. Cuando no le hacemos caso, asume inconscientemente grandes maneras de indiferencia, que son algo así como si presentara su renuncia como hijo, renuncia que por supuesto sabe que no le vamos a aceptar y que nos obliga a ratificarle nuestra confianza en un plebiscito silencioso. (Renuncia, por otra parte, que a ciertas horas de la madrugada me siento tentado de aceptarle).

Así se ha ido apoderando de nosotros poco a poco, pero con gran rapidez. Su organización funciona perfectamente. Y todo lo hace con una intuición maravillosa, porque indudablemente nada sabe de crecimiento celular ni de metabolismo basal — ignorancia que, te confieso, ha heredado de mí. — Su vida es, claro está, de una intolerancia total. Y esa intolerancia la hace a base de falta de lógica. O si tú quieres, a base de una sola lógica, que es la de su voluntad. Y tú sabes que no hay nada más ilógico que la posesión de una sola lógica, porque ello equivale a tener un único principio por fuente de todos los hechos que ocurren alrededor, cosa que no está abonada por la más perfecta realidad. (No deja de ser divertido jugar con palabras, especie de malabarismo más o menos feliz, que escamotea meros vocablos y devuelve conceptos, como el prestidigitador saca de un pañuelo un conejo blanco o una bandera de la UN. Total a ti no te importa que el conejo sea un conejo con tal de que lo parezca. Y a mí tampoco). No se puede ser intolerante sin sacrificar a la Duda, y la vida sin Dudas no puede ser sino elemental, y Federico por ahora, con sus tres meses, créeme que es un poco elemental. Su obra es la de un convencido de su destino. El tiene por ahora la más absoluta fe en sí mismo.

Más adelante seguirá su evolución, y ella le va a permitir ir tomando pequeños contactos con las cosas, va a ir haciendo su tablilla de valores en la que se jerarquizarán las cosas: juego, comida, y con el tiempo — siendo hijo mío, si no puede evitarlo, — estudio. Esta nueva etapa va conformando a un nuevo signo político: la Democracia. Supongo que tenga tres o cuatro años. Su mundo se compone de unas cuantas cosas: la pelota de goma con que juega, el caballito de madera al que se trepa, los soldaditos de plomo a los que alinea en batallas minúsculas y la esperanza mítica, sean los Reyes Magos, Santa Claus o Papá Noel. Ya dentro de su mundo, él elige. Primera nota de la democracia. Pero elige sólo dentro de su mundo y no fuera, porque ignora el mundo de fuera y, por lo tanto, en nada interviene en sus elecciones. Elige más que todo lo que le impresiona, le entusiasman los colores brillantes y los movimientos rápidos. Su elección es, más que nada, el fruto de un capricho momentáneo. Hoy destroza lo que ayer elevó como conductor de vida. Cuando alguno de sus juegos se descompone, en vez de conservarlo para que se lo arreglen, lo destroza. Ortega y Gasset cuenta que, en cierto pueblo de España, las gentes para combatir la suba del pan por escasez de harina vaciaron todos los molinos a la calle. Y en cierta ciudad de América del Sud, para arreglar la falta de transporte procedió el pueblo a quemar los tranvías. Es la etapa irresponsable e instintiva. Que en el fondo responde a una verdad, a la de que cada movimiento del niño y del pueblo es sincero, sin cálculo. Tan sin cálculo es, que destroza precisamente aquello cuya falta le perjudica. Pero la autenticidad y la sinceridad en la vida política es como en la vida del arte, no tiene validez universal, sino sólo validez personal.

El niño sigue creciendo. Su carácter se va fortaleciendo. Sus gustos se van afinando, y su percepción es cada vez mayor. Cada día recoge del mundo más elementos. Ya tiene Dudas (que los padres nos encargamos de no dilucidar, para no complicarnos la vida, y cuyo resultado es que el niño busca su propia solución). Ya elige mejor, razona más, sabe por qué elige una cosa en vez de otra. Entra en una época aristocrática en el verdadero sentido de la palabra, en el que importa elección de lo mejor. El adolescente — en un artículo corto tengo que hacerlo crecer muy rápido — vive frecuentemente con una ética rigurosa y caballeresca. Incorpora a su vida la gesta heroica de Sir Galahad y los Caballeros de la Tabla Redonda.

Esta etapa aristocrática no se prolonga demasiado. Como ya lo señaló Aristóteles en un número viejo de esta misma revista, degenera. Y el pálido adolescente deja de soñar con las "cúpulas de asbesto y los atrios de cimófona" de Parsifal y comienza a cambiar la voz y a jugar a las carreras. Y retrocede de nuevo en su evolución, es otra vez intolerante y tornadizo, cree tener siempre razón y todo lo centra en sí mismo. Destierra otra vez a la duda — con algunos retornos que tienen lugar casi siempre en el hipódromo — y vuelve a estar perfectamente seguro de sí mismo. Otra vez comienza el ciclo totalitario, demócrata, aristócrata. Otra vez comienza el ciclo: de la primera etapa pasa a la segunda y después — en los espíritus de excepción — a la tercera. Si tiene suerte, muere

(Concluye en la página 94)

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Bolsos de Novedad

Cartera para la noche, de raso negro, enteramente bordada con mostacilla de azabache. El cierre está cuajado de pedrería y hace juego con la tiara del tocado. La muestra C. Downs.

La misma artista lleva una petaca cuadrada, también de satén negro recamada con mostacilla color oro en forma de una gran flor y borde de galones dorados.

Joan Crawford nos muestra un estuche de lagarto que puede llevarse dentro de la cartera...

...y que resulta ser, como se ve, un diminuto receptor de radio, portátil, que puede funcionar mientras se va de pasco.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

En la basílica de San Francisco fué bendecida la boda de Sara Gómez Thwaites con Alberto S. Bosch Grondona

M. Leonor Cano y Sergio Chiappori.

FOTO GROSS

Durante la ceremonia nupcial la novia lució traje de rosalba, velo de encaje de Inglaterra y tul de ilusión. En la mano, un ramo de azahares.

Después de la ceremonia tuvo lugar una lucida reunión en casa de la familia de la novia

Elena Bosch y Dora O'Farrell.

FOTOS ALFIERI

M. Luisa Moy de Ramos Mejía, Eduardo García Fernández, Sara Seré Schoo, Ernesto Dieckmann y Alejandro Moy (h.).

Juana T. de Christophersen, Mary Tormey, Juan Lanús y Jorge Meincke.

La novia, del brazo de su padre y padrino de la boda, don Julio E. Gómez Palmés, en el momento de llegar al presbiterio.

Susana Lobos y Arturo Alonso.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

...a basilica de Nuestra Señora de la ...ed fué consagrada la boda de María ...de Nevares con Federico F. Ocampo

Adela Moratorio y Eduardo Lagos.

FOTO GROSS

La novia vistió traje de organza, velo de tul de ilusión sujeto por una diadema de rosas blancas y azahares y en la mano un ramo de las mismas flores.

Celebrando el acontecimiento se realizó una recepción en casa de los padres de la novia

Susana Achával y Carlos F. Nevares.

FOTOS ALFIERI

Ramos Mejía de Ocampo, Mercedes Ocampo de Lla- Delia Ocampo de Vivot y Elena Ocampo Alvear.

Delia Labougle y Hernán Maschwitz (h.).

Elena Mosquera Drago y Luis Zavalía Bombeé.

Josefina Campos de Dedyn, Rosa Inés Labougle de García Bosch, León Dedyn, Ester Ayerza, Narciso Vivot y Marta Polledo.

Josefina Ibarguren, Carlos Joost Newbery, Blanca Bustillo Ayerza, Luciana Soto y Eduardo Nevares.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Bodas

Sandra Sancisi, de la sociedad ecuatoriana, a su llegada a la iglesia de San Martín de Tours, donde fué bendecido su casamiento con Juan Salazar y Sandoval.

Magdalena Bunge, cuyo casamiento con Juan Antonio Nicholson fué bendecido a mediados de noviembre pasado.

En la iglesia de San Miguel. fué consagrada la boda de María Elena Baldez Igarzábal con Alberto Méndez Casariego.

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

FOTO REAL

En la basílica de Nuestra Señora del Socorro fué bendecida la boda de María Angélica Gil Pietranera con Alberto Aníbal Pombo.

Lucrecia Vivot Fernández Guerrico y Guillermo Zorraquín (h.), al retirarse del altar en la basílica de Nuestra Señora de la Merced, después de la consagración de su boda. Celebrando el acontecimiento se realizó una recepción en la casa de Guillermo Zorraquín.

Magdalena Vivot de Balcarce, José Julián Balcarce y Carlos Balcarce.

María Rosa Fernández Guerrico de Vivot, Margarita Kenny y Manuel Green.

Mercedes Sansot Lanusse, cuya boda con Luis M. Morea consagróse en la basílica del Santísimo Sacramento.

FOTOS PALAZZO

María Inés Bengolea de Madero, Julia Dufaur de Vivot, Francisco Madero y Rafael Vivot.

Teresa Zorraquín de la Sota, Dolly Zorraquín, Ramón de la Sota y conde Max de Thurn.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Tapados de la estación

Abrigo deportivo de lana gamuza con ancho cinturón drapeado de la tela y bolsillos laterales pespunteados. Boina del mismo material. Ilustra Ella Raines, de la Universal.

Modelito de gabardina color arena. Lleva recortes en diagonal que acentúan los hombros formando mangas raglan. Lo completa una boina blanca adornada con motivo de pedrería. Fué diseñado por Vangnard para Martha Vickers, de la Warner Bros.

Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

Abrigo de lana delgada color avellana claro con bolsillos aplicados. Lo complementa una bufanda de chiffon con lentejuelas. Lo lleva también Ella Raines.

Tapadito de lana color fucsia de tres cuartos de largo y mangas globo recogidas en el codo y bordadas con motivos chinos. Se prende en el cuello con un solo gran botón. Ilustra también este modelo Martha Vickers.

Digitized by Google
UNIVERSITY OF MINNESOTA

RAINER MARIA RILKE.

Rilke y las mujeres

POR

MARIA ALICIA DOMINGUEZ

El 29 de diciembre se cumplirán veinte años de la muerte de Rilke. En su día el hecho no tuvo mayor resonancia, a pesar de que el poeta alcanzaba ya el momento cenital de su carrera. Entre todos los caminos, había elegido el más solitario, el más próximo a las estrellas. Vivió atento a "los sonidos lejanos" y por ello pudo expresar su misterio con "palabras profundas".

Es la de su arte la historia de un largo desenvolvimiento espiritual. Rilke fué neorromántico en sus primeras poesías, expresionista antes de que existiera esa escuela y también precursor de la nueva objetividad. Su obra y su vida se corresponden admirablemente: son ejemplo de una larga búsqueda que convirtió al poeta en un espíritu casi desasido y en un dialogante con las cosas inmortales.

No podía ser este hombre tan sensible un devoto más puro de la mujer. Su matrimonio con la escultora Clara Westhoff, discípula de Rodin, fué, sin embargo, un fracaso que ambos salvaron con inteligencia. La índole solitaria de Rilke no se avenía con las exigencias de una vida en común. Y ambos esposos decidieron separarse. Vivió desde entonces el poeta solo hasta su muerte, pero sin dejar de escribirse con su mujer, con la cual mantuvo siempre una buena amistad. A partir de ese momento se advierte muy clara en su obra la tendencia mística, la búsqueda de Dios, y el amor acendrado por la soledad.

Cuando años después Paul Valéry lo visite en Suiza, ha de asombrarse de "semejante abuso de intimidad con el silencio".

El propio amor es para Rilke necesidad de mantenerse aparte, quizá para no empañar su atmósfera de sueño. Semejante actitud se acusa muchas veces en su poesía:

Mira a los que se aman
Cuando empiezan las primeras confesiones,
Y ¡qué pronto mienten!

Y esta bellísima y sutil confesión:

Tú me vuelves solitario.

Se cierra este poema con los versos que dan la clave secreta:

¡Ay! ¡En mis brazos yo he perdido a todas!
Tú solamente, tú, renaces siempre;
Y porque nunca te hube, te poseo...

—¿Cómo hay que vivir? — preguntó Rilke a Rodin cuando lo conoció.

—Trabajando — fué la respuesta.

"Lo comprendo bien. Siento que trabajar es vivir sin morir" — dice el poeta al escultor en una carta, recordándole aquellas palabras:

"Morir la muerte propia" ha sido una de las obsesiones de Rainer María.

Y le cabe en suerte un fin muy acorde con su destino de poeta. Mientras recoge rosas para el ramo destinado a una amiga, cuya visita espera, se hiere con una espina. La infección consiguiente le atrae una leucemia. Y él, conforme con "morir su propia muerte", rechaza los calmantes: desea experimentar el dolor y la enfermedad, tal como ha experimentado el arte y la vida.

Hasta el cementerio de Rarogne llegan más tarde muchas mujeres que lo conocieron. Allí, en lo alto de una cumbre, duerme bajo el epitafio escrito por él:

"Rosa, ¡oh pura contradicción!, voluptuosidad de no ser el sueño de nadie bajo tantas pupilas".

La ternura femenina recuerda con devoción a aquel hombre de físico delicado y frente luminosa bajo la que ardían claros ojos pensativos. Su delicadeza, su distinción, su cortesía, daban la imagen exacta del poeta y de su universo particular. Su noble sencillez contribuyó a la simpatía radiante que creara en torno suyo. Este buscador de lo existencial en lo infinito no se ofusca en la propia luz que irradia, como tantos otros. Por algo ha dicho: "Rodin era solitario antes de su gloria, y la gloria que vino le ha hecho más solitario todavía, *pues la gloria no es finalmente más que la suma de todos los equívocos que se forman en torno a un nombre nuevo*".

Debemos muchas imágenes del Rilke verdadero a la fiel memoria de las mujeres que lo trataron: la Princesa de Thurn, Monique Saint-Helier, Katharina Kippenberg y varias otras, acordes en los rasgos principales con que lo describen.

Por su parte, él se reveló un profundo conocedor del alma femenina, capaz del complejo excepcional del amor que vive de sí mismo. En los *Cuadernos de Malte Laurids Brigge* se lee a propósito de esto: "Alrededor de las que aman no hay más que seguridad". "Su queja no se refiere más que a uno; pero la naturaleza entera junta su voz: es la queja por un ser eterno". "Se lanzan en persecución de aquél que han perdido, pero desde los primeros pasos, le han adelantado y no queda ante ellas más que Dios".

Rilke establece una distinción radiante entre amar y ser amado. La transitoriedad constituye la riqueza oscura del objeto: ("ser amado, es pasar"). Pero en el amante brilla la luz inextinguible: ("amar es permanecer").

"Costará trabajo persuadirme de que la historia del hijo pródigo no sea la leyenda de aquél que no quiso ser amado" — afirma Rilke. Y por eso en el mundo de sus imágenes poéticas concede altura de estrellas a las que amaron sin respuesta: "las grandes infortunadas". Nombra a Mariana Alcoforado, a Gaspara Stampa, y dibuja el perfil de alguna otra sin precisarlo; por ejemplo, el de Bettine. (¿La enamorada de Goethe?) Juzga que este amor contenía el reclamo y la respuesta. Era un don magnífico que hubiera exigido al poeta la humillación. "¿Cómo es posible que no hablen todos aún de tu amor?" "¿Qué ha sucedido después más memorable?" En ese amor sin verdadera respuesta el poeta dejó un vacío.

Por la devoción caballeresca que profesó a las grandes enamoradas, Rilke halla comprensiva piedad frente a las que debieron limitar su don. Y desentraña la queja eterna que exhalaron todas: desde Safo en sus versos y en su muerte, hasta Eloísa en sus cartas, y hasta la Portuguesa en sus gemidos. Se reconoce esa queja como la llamada de un pájaro.

"Siempre la amante supera al amado, porque la vida es más grande que el destino. Y el don de sí misma puede ser infinito: esa es su felicidad".

Es hermosísimo el símbolo que atribuye a la Amada, quien tras el empuje de su corazón corre como la Byblis clásica detrás de Caunos hasta convertirse en fuente, al llegar al país de Lycia.

Una fuente de lágrimas y de amor incontenible fué el corazón de la Portuguesa y el de Eloísa y Louise Labbé, Marceline Desbordes-Valmore, Elisa Mercoeur, Julie Lespinasse, Marianne de Clermont...

Como el estuche que padece el vacío de la joya que una vez contuvo, como el frasco donde el espíritu de la fragancia despierta el doloroso recuerdo, así es la vida de "las que han sido amadas y se han quedado atrás".

Para este drama que corresponde a un destino excepcional, Rilke, el gran poeta que una vez dijo: "todo es raro en el destino de las criaturas raras", tiene conceptos de poética, de entrañable misericordia y comprensión.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Thompson Muebles

MARCA REGISTRADA

Interpretación actual de los estilos clásicos, esmerada ejecución y precios convenientes distinguen el conjunto de los muebles expuestos en nuestros salones. Visítenos.

Thompson muebles
Capital 250 000
Soc. Resp. Ltda.

Buenos Aires
Florida 833

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

Para la hora del cocktail

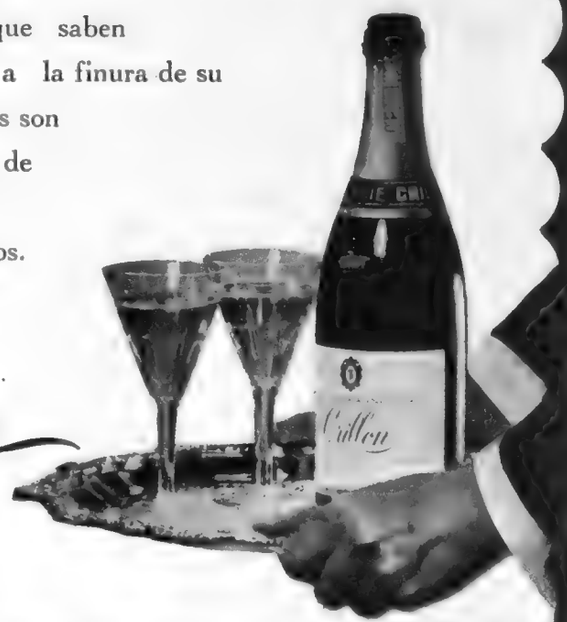
Conjunto de albene gris castor. La chaqueta, semientallada, de manguitas cortas, se abre en original descote recortado en anchas ondas. Lo luce Alexis Smith, de la Warner Bros, complementándolo con un collar de perlas y largos guantes de jersey verde grisáceo.

Vestido de crêpe azul real entretejido con hilos de plata. Acentúa las líneas sencillas un cinturón de cabritilla plateada y botón del mismo material cerrando el descote. Se complementa con un sombrerito *pandereta* de la tela y un bolso que combina ambos materiales. Fué diseñado para sí misma por Ivonne De Carlo, de la Universal.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNE

PARA UNA SELECTA MINORIA

El éxito logrado por el Champagne Crillon entre los que saben distinguir, se debe a la delicadeza de su "bouquet", a la finura de su efervescencia y a su paladar exquisito... Estas cualidades son el fruto de cepas de noble origen y de una experiencia de más de sesenta años que la Bodega Trapiche posee en el cultivo de la vid y en la producción de vinos finos.



Champagne Crillon

de la estirpe de Trapiche

BENEGAS HNOS. & CIA. LTDA. - BUENOS AIRES - MENDOZA

Digitized by Google
UNIVERSITY OF MINNESOTA

LOS NUEVOS "VIRTUS"

..son ahora verdaderas maravillas!

- ★ FINAS TELAS IMPORTADAS
- ★ CINTURA ANATOMICA
- ★ SISTEMA DE CORTE PATENTADO
- ★ NUEVOS ACCESORIOS
- ★ CIERRE PATENTADO

Ahora, "VIRTUS" es PARA VD. un corpiño de MEDIDA

MODELO "NÓVIA"

Virtus

LO MAS PERFECTO AL SERVICIO DE UNA DAMA

Todos los corpiños "Virtus" llevan ahora un moderno cierre con elástico y dos hebillas metálicas de gran precisión.

INTERIOR DEL CIERRE. Facil y seguro de abrochar y de una construcción (extrachata) que no abulta.

GRADUABLE Y DESMONTABLE. Broches de quitar, permitiendo renovar el elástico. Se puede graduar a gusto la circunferencia del

★ BRETELES "VIRTUS" CON

UNICAMENTE AL POR MAYOR
RUEDA & CIA.
Av. Juan B. Justo 4662
T. 7259 - Bs. AIRES

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

SOBERBIA MUESTRA DE LA
INDUSTRIA RELOJERA SUIZA

Montseny

SARMIENTO 840 BUENOS AIRES

CYMA

PRECISION

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

MATTALDI

CUYO 667
BUENOS AIRES
MATTALDI S.R.L.

S. R. L. — Cap. $ 280.000

U. T. 31-3604
31-3116

SOLICITE UN CREDITO

A 31-3116

SARMIENTO 667
BUENOS AIRES

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

R. DE LUCA - PUB

Cuando usted

piense en regalos...

...tenga presente los Perfumes NANTES en sus cuatro tipos igualmente exquisitos:

Nº 9 — CHYPRE — Nº 18 — ORIGAN

Cualquiera de ellos que usted obsequie, será un mensaje de buen gusto que dejará grato y perdurable recuerdo.

Nantes

PERFUMES DE LUJO

INDUSTRIA ARGENTINA

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

Los libros del día

por SILVINA BULLRICH

LIRA ROMANTICA SUDAMERICANA. Esta recopilación seleccionada por **Manuel Mujica Láinez** lleva un prólogo del mismo autor escrito en ese estilo florido y levemente irónico tan adecuado para decir con originalidad cosas que, por muy sabidas entre nosotros, correrían el riesgo de parecer lugares comunes. Mujica Láinez se refiere a la influencia francesa que vino a sacudir la lira un poco entumecida de los poetas del Plata. Ninguna tierra tan apta para que en ella floreciera el romanticismo como ésta donde "los ásperos caudillos, las mujeres de ojos como carbones, los pálidos y afiebrados que en la proscripción buscaban alivio a sus amarguras y fuerzas para derrocar a los tiranos, los tribunos ardientes, los generales de las proclamas eléctricas, los personajes del drama continental, eran románticos *avant la lettre*". Y estos poetas cuyos dioses eran Hugo y Lamartine, cuya vestimenta recordaba el chaleco rojo y la capa de Gautier, algunos de ellos pálidos y agonizantes, como lo fué Florencio Balcarce, tenían todo lo necesario, espiritual y físicamente, para formar una generación de auténticos románticos. Sólo un don les faltaba, ese don que tan parcamente les ha sido dado a los americanos, quizá porque el destino reparte sus dones con equidad y a nosotros nos estaban destinadas la opulencia y la paz: el talento creador. Ninguno de ellos fué jefe de escuela, ninguno supo sacar algo nuevo del romanticismo que ya imperaba en Europa, pero asimismo son los padres de nuestras letras y debemos remontarnos hasta ellos para encontrar nuestra tradición literaria a la cual sólo hemos agregado débiles galardones teñidos, salvo tres o cuatro obras maestras, por influencias de ultramar. Los poetas elegidos por Mujica Láinez son, sin lugar a dudas, lo más representativo de nuestra lira romántica: Esteban Echeverría, el famoso autor de *La Cautiva;* José Mármol, cuyos versos cadenciosos se prenden de nuestra memoria; Florencio Balcarce, el autor casi adolescente de los versos tan populares entre nosotros: "Adiós, Buenos Aires; amigos, adiós". Luego encontramos a los grandes románticos de Bolivia, Colombia, Chile, Perú, Uruguay y Venezuela, todos ellos igualmente dominados por el soplo de exaltación sentimental que corría entonces por el mundo. Pero cualesquiera hayan sido los defectos de estos poetas, es indispensable conocerlos y darlos a conocer; es un deber recordarlos como recordamos a nuestros padres, a pesar de las imperfecciones que hayan podido tener en vida. (Colección Buen Aire. Emecé).

Manuel Mujica Láinez

LA SEÑORITA ELSA y HUIDA A LAS TINIEBLAS, por ARTHUR SCHNITZLER. El subconsciente o el inconsciente, descubiertos por Proust y por Freud, toda esa parte esencial de la vida humana que fué esbozada por primera vez por Benjamín Constant y que es la base de la literatura de hoy y hasta de la psiquiatría, forman el único argumento y la única realidad de estos dos relatos del gran escritor alemán. Guillermo de Torre, en las páginas con que prologa este volumen, dice con marcado acierto que ningún otro recurso literario "logrará darnos la sensación de autenticidad, o de verdad poética, más verdadera que lo real, que nos da el monólogo interior". Sin duda Schnitzler pinta con admirable maestría los dramas interiores de sus personajes y maneja el diálogo interior con tanta soltura, tanta penetración y tanta naturalidad que desde las primeras palabras nos compenetramos con esa mujer o ese hombre hundidos en sus obsesiones. Aunque el primero de estos relatos está escrito en primera persona y el otro en tercera persona, ambos existen en virtud de una idea fija ante la cual desaparece el mundo circundante; idea más fuerte que la lógica, destruye la voluntad y el poder de reacción, deforma los hechos, agranda los males, como hemos podido notarlo cualquiera de nosotros al despertarnos y recordar una obsesión que nos causó un largo insomnio y a la luz del día parece fútil. Elsa, la niña que se ve obligada a cometer un acto que le parece monstruoso para salvar a su padre de la cárcel, roza la locura, comete en un momento de exaltación un acto mucho más vergonzoso y recurre al suicidio, aunque el caso era grave, pero desproporcionado con ese remedio. La obsesión, en el segundo relato, no es el resultado de un choque emocional, sino de la locura ya en germen, pero el tema es el mismo: es el dominio de la idea fija que da a veces, en los seres relativamente normales, el magnífico fruto de una gran pasión, pero cuya frontera, imposible de delimitar con anterioridad, se convierte de pronto, para los cerebros

(*Concluye en la página 78*)

DE ALFRED CAPUS

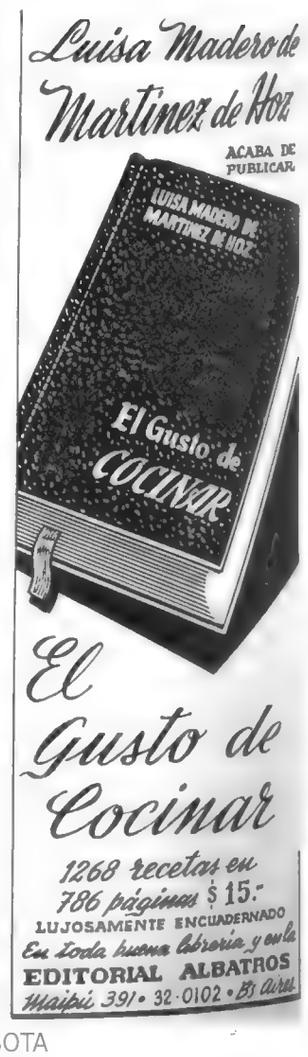
Hay personas que encuentran el medio de ser felices toda su vida con sólo hacer estupideces con decisión.

Ningún espectáculo tan melancólico como el de un hombre arruinado; y cuando, por casualidad, nos encontramos con uno, si nuestro primer impulso es el de compadecerle, el segundo es el de escapar.

Una mujer verdaderamente fina no se engaña acerca del valor verdadero y profundo de aquel a quien ama, y si ama a un imbécil, pronto se da cuenta de ello. Lo cual, por otra parte, no le impide amarlo.

Es menester acostumbrarse a soportar las injusticias de la vida... Para el momento en que puede cometerlas uno mismo.

Para una muchacha, un hombre soltero no es nunca completamente idiota.



Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

La línea 1947!

Realizadas de medida, se ajustan suavemente a su cuerpo;
su corte exclusivo y su tejido elástico, hacen de GADES
la malla perfecta.
En una nueva y armoniosa gama de tonos.

MALLAS **Gades** DE LINEAS MAS SUAVES

CARLOS PELLEGRINI 889 — U. T. Retiro 7520

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

débiles, en una pendiente que conduce a la enajenación mental. (E. Losada).

LOS LIBROS DEL DIA

(*Conclusión de la página 76*)

LA PANTALLA DE HERODOTO, por LOLA PITA MARTÍNEZ. En las épocas de crisis, cuando el momento presente ofrece pocos halagos y muchos tropiezos, los escritores suelen recurrir al pasado para encontrar en él algo que les permita creer en el porvenir. Actualmente ocurre este fenómeno y otro aún más característico. La literatura recurre a lo sobrenatural, pero no en un sentido fantástico, sino más bien en busca de la supervivencia de las ideas, los ojos se dirigen al cielo donde según se entiende moran las almas de los que fueron y se trata de adivinar lo que ellos opinarían de nosotros. El teatro francés contemporáneo nos ofrece numerosos ejemplos de estas caprichosas interpretaciones, entre las cuales se cuentan *Noé* de Obey y *Grace encore pour la terre* de Jules Romains, representadas entre nosotros en la última temporada francesa de comedia. Lola Pita Martínez también reúne en el mundo celestial a los que imperaron sobre la tierra, pero estos hombres excepcionales no se ven reducidos aquí a profetizar sobre nuestro destino, cosa que por supuesto también hacen con un optimismo y un dogmatismo un poco pueriles, sino que se ocupan de nuestro planeta desde el día de su nacimiento. Las causas y los efectos se confunden a veces; las épocas se suceden en forma vertiginosa y a menudo los acontecimientos más importantes merecen apenas una mención. Todo esto es aceptable dado el tono irónico del libro. Sin embargo, a pesar del humorismo, de la vorágine que envuelve siglos y milenios, de las interpretaciones antojadizas y de los inevitables anacronismos que cometen los inmortales, naturalmente desdeñosos de las fechas, este volumen encierra lecciones de geografía, de historia, de arte y de filosofía que todo lector penetrante logrará descifrar. Las ilustraciones ayudan a la comprensión del texto, pero llevando la ironía al terreno de lo grotesco corren el riesgo de disminuir su jerarquía. Esa pantalla de Herodoto sobre la cual se refleja la historia de la humanidad es demasiado irrespetuosa para un espíritu latino que no ha sido formado en el culto del humorismo. Por eso al cerrar el libro quedamos perplejos, desconcertados, sin hallar la motivación de esta obra llena de valores desiguales y de aciertos peligrosos. (Ed. Peuser).

EN UN RINCON DE LA BOCA, por NENÉ DEVOY. Hay suburbios evocadores, llenos de sugestiones inasibles para los que no hemos vivido nunca fuera del centro de la ciudad; uno de esos barrios, casi autónomo, por su carácter y su vida propios, por su unión con el río, los hombres y los barcos que llegan de todos los países del mundo, es la Boca. El libro que hoy comento (con cierta demora por causas ajenas a mi voluntad), tiene el mérito de describirnos la infancia de su autora, cuyos primeros años transcurrieron en una humilde vivienda de la Boca, entre un pueblo honesto y solidario de marineros y estibadores. Esas casas herméticas, rojas, verdes, pardas, se abren ante nuestros ojos, nos revelan sus secretos, nos dejan ver hogares numerosos, estrechamente unidos por los lazos de una pobreza compartida y del trabajo cotidiano realizado sin quejas. Nené Devoy habla con sencillez de todo lo que constituyó su pasado, de la escuela donde aprenden, ella y sus hermanos, que es preciso hablar en español y no en genovés, de la madre que dió una docena de hijos al mundo y vió partir para siempre a muchos de ellos, del padre que conservaba el sentido patriarcal de las razas nobles de labriegos. La autora nos relata algunos acontecimientos excepcionales que han quedado impresos en su memoria, algunas anécdotas de familia, a través de las cuales adivinamos la silenciosa resignación de los humildes, algunos días de fiesta para todo el barrio como los de las tradicionales fogaratas de San Juan y San Pedro; todo, en fin, lo que se grabó en su tierna mentalidad de niña observadora. Pero más que los detalles y que las anécdotas nos atrae la descripción del ambiente, hecha con veracidad y sin énfasis, en un estilo llano acaso demasiado conciso, demasiado escrupuloso en el afán de no exagerar el color local. Un escritor que no hubiera vivido en la Boca habría pintado trágicos cuadros de miseria y espeluznantes cuadros de puñaladas nocturnas; Nené Devoy pinta una infancia feliz y parece reparar apenas en el marco característico donde transcurrió; es una cualidad y es también un defecto, pues se ha dicho con acierto que en literatura hay que deformar la realidad para que parezca real y sobre todo para que cobre vida propia. Los actos no existen por sí solos, sino por la vida que les presta nuestra imaginación, y en este libro limpio de todo recurso literario falta una chispa de fantasía, la chispa que ilumina los colores inevitablemente opacos de la realidad escueta. (Fray Mocho).

Nené Devoy

EL SUEÑO DEL HOMBRE Y DE LOS ANIMALES

Algunas investigaciones realizadas en el Zoo de Londres han procurado observaciones provechosas.

El antiguo proverbio inglés "Ocho horas para un hombre, nueve horas para una mujer, y diez horas para un idiota", no tiene hoy ninguna razón de ser.

Hace unos años, un semanario literario realizó una encuesta entre algunos hombres famosos para determinar el mínimo necesario de sueño.

No dió resultados concluyentes, pues algunas celebridades intelectuales declararon precisar doce horas de sueño, mientras otras proclamaban que dormir más de cinco horas es perder el tiempo.

Igualmente difícil resulta generalizar el sueño en el reino animal.

Los monos del Zoo necesitan, como nosotros, ocho horas de sueño.

Cuando en verano el jardín permanece abierto hasta las once de la noche, todos los habitantes de la jaula moneril se levantan dos horas más tarde por la mañana.

Los monos son inclinadísimos a la siesta, después de almorzar. Por otra parte, es hábito familiar a todos los mamíferos, incluso al hombre, como lo es también a los pájaros y reptiles.

Por numerosas razones de conveniencia, el hombre vela durante el día y duerme por la noche. Muchos animales siguen ese ejemplo.

Los leones, por el contrario, duermen durante el día y van de caza por la noche.

Pero como en el Zoo los leones reciben su alimentación de día, han invertido el orden natural de su vida y duermen de noche.

Un considerable número de mamíferos nocturnos o semincturnos, tal como los ratones, duermen solamente a intervalos. Tan pronto están acostados como levantados.

Aquellos animales capaces de defenderse enérgicamente o que viven en profundidades ocultas duermen habitualmente con sueño largo y pesado.

Por el contrario, los animales nómades, como el gamo o el antílope, están continuamente alerta.

ENSEÑANZA DEL PORTUGUES:
PROFESOR UNIVERSITARIO DA
LECCIONES DE SU IDIOMA
U. T. 38-9383 — Bmé. Mitre 1644, 1° D.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

LUCIEN LELONG

PARIS

Fabricados y envasados en París, Francia

Distribuidores exclusivos: DRIVA S. R. L. - ARGENTINA: San José 236 - U. T. 38 - 8551 - Bs. As. ● URUGUAY: Zabala 1390 - U. T. 80595 - Montevideo

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

ARAÑAS de Cristal

que constituyen un verdadero exponente de buen gusto para su hogar.

...DE LAS MAS RECIENTES Y NOVEDOSAS CREACIONES HALLARA UD. PARA AMBIENTES FRANCES, INGLES, ETC.

Soberbio artefacto con brazos de muy reciente línea, ejecutado con prismas y almendras importadas. Desde tres luces. Otros modelos.

Magnífico modelo de 6 luces artísticamente lograda con finísimos cristales. Con pantallitas o faroles a elección. Varios modelos.

CREDITOS

SOLICITENOS PROYECTOS Y PRESUPUESTOS PARA SUS FUTURAS ILUMINACIONES.

TAMBIEN EXTENSO SURTIDO EN ARAÑAS DE BRONCE CON PLAQUETAS.

El Arte Moderno

SANTA FE 1714 — U. T. 44-6253

Representantes en Córdoba:
MARTINEZ CASAS Y ANDRUET — 25 DE MAYO 228

Noticiario cinematográfico

¿A quién elegirá? ¿A la esposa o a la repórter gráfica que lo esperan al regresar él de la guerra? En este dilema se ve George Brent, de la Universal, en la película "El galán vuelve".

Elena Verdugo y Carlos Morion se casaron por fin, después de tres aplazamientos impuestos a la actriz por la Universal, para filmar.

Turhan Bey y Merle Oberon en una escena de la película en tecnicolor, de la Universal, "Noche en el paraíso".

Lucille Ball acaricia a la potranca de carrera que lleva su mismo nombre, por supuesto que adjudicado con su consentimiento.

La misma actriz coloca en la solapa de William Seiter una cinta con el título de "Papá de los directores de Hollywood".

La actriz inglesa Patricia Roc, con Dana Andrews, en una escena del film de la Universal "El paso del cañón".

El pequeño Dean Stockwell utiliza un frondoso pincel para divertirse a costa de la barba de Charles Coburn entre escenas de una película de la M. Goldwyn - Mayer.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Belleza hechicera

La mujer nunca es más deliciosamente femenina que cuando luce un traje de baño MISTINGUETT 1947. Creado para comunicar encanto a las formas, exalta, con su estilizada armonización de dibujos y colores, la belleza de la mujer moderna en sus juveniles actividades al aire y sol.

EN VENTA EN:

CAPITAL:

Goth y Chaves Ltda. - Florida esq. Cangallo y Sucursales. **Granchic** - Florida 729 y Suipacha 343. **Harrod's Ltd.** - Florida 877. **Casa Madanes** - Corrientes esq. Río Bamba. **La Piedad** - Bmé. Mitre y Cerrito. **Tienda San Miguel** - Bmé. Mitre y Suipacha. **Barbera Matozzi & Cía. S. R. L.** - Esmeralda 332 y sucursales. **Redoné** - Florida 884. **Gismondi Fast & Cía.** - Esmeralda 337. **Luján** - Santa Fé 1388. **Iris** - Bmé. Mitre 682 y Suc. Santa Fé. **Santa Rosa** - Suipacha 68 y Cabildo 2168. **City Sports** - Santa Fé 1270. **Charme** - Santa Fé 962 y Esmeralda 563. **Zulmar** - Lavalle 672. **La Princesa** - Cangallo y Suipacha.

INTERIOR:

Los Gallegos - Belgrano 3201. Mar del Plata. **Hidalgo Solá** - San Martín y San Luis. Mar del Plata. **Casa Nelly** - Córdoba 960. Rosario.

Y EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

MALLAS *Mistinguett*

MODELO AMERICANO

ORBIS

Fabricantes: MARTINEZ, GONZALEZ y ROIG S. R. L. - CAP. $ 1.800.000.- - ALSINA 1249 - BS. AIRES

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

NOVIAS DEL CINE

Conjunto en satén blanco, con corpiño armado al bies y reforzado en el talle y el descote con vivos del mismo género. Mangas largas. Velo de dos caídas sujeto con diadema de tul y perlas. Lo lleva Ginger Rogers, de la R. K. O., en el film "Corazonada".

Vestido realizado en tul con amplia falda. El corpiño de tul doble, con mangas largas y descote alto. El talle largo forma festones a los lados de donde parten dos faldas. La más corta bordeada con encaje. Mantilla del mismo material y velo corto de tul. Lo luce Loreta Young, de la R. K. O., en el film "El extraño".

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

Un fino mensaje de **B***uenos augurios*

SOLITAIRE

"El despertar de la dulce Francia en un perfume subyugante"

PERFUMES

André Latour

Digitized by Google

NOTICIARIO ARTISTICO - LITERARIO

Leonardo F. Napolitano, director de "La Quincena Social", quien con motivo de la "Fiesta del Libro" por él instituída en Mendoza hace 21 años, disertó en la referida capital. Prestaron su concurso artístico el concertista de violín Julio Corona y la cantante Atala Cano.

Fernán Félix de Amador pronunció una conferencia en el Instituto Francés de Estudios Superiores con motivo de inaugurarse la exposición de dibujos de Bernard Bouts, quien presentó treinta y nueve temas divididos en: I) Temas de la tierra argentina, II) Estudios, y III) Composiciones.

En la Galería Müller se realizó la exposición póstuma de los cuadros y retratos de Tomás del Prado, en la que María Sofía y Esther del Prado presentaron una selección de treinta y una muestras al óleo, a lápiz y cuatro acuarelas del referido artista, elogiosamente juzgado por la crítica.

"Sonetos de la edad madura", por Pío Pandolfo. Un volumen de 110 páginas en gran formato (32½ x 23½), profusamente ilustrado por Eduardo A. Barnés, con ex libris de Agustín Zapata Gollán. Ediciones Colmegna. Impreso en los talleres gráficos de la misma casa editora.

Annie Trevisani Franco dió un concierto de piano en el salón de actos del Edificio Volta, donde interpretó obras de Scarlatti, Schumann, Brahms, Chopin y Liszt.

El cuaderno de "Ciencia e investigación", de la Asociación Argentina para el Progreso de las ciencias, da entre otros los siguientes trabajos en la edición de octubre: "Química nuclear", por el Dr. Raúl Wernicke; "Función de la matemática aplicada", por Edouard Labin; "La organización científica durante la guerra y en la postguerra: Planes científicos en Rusia", por Guido Beck, y otras informaciones acerca de la bibliografía científica, investigaciones recientes, etc. Edición de "Emecé". Imprenta "Patagonia".

La Academia Nacional de Bellas Artes ha publicado dos nuevos Cuadernos (XIX y XX) de la serie "Documentos de Arte Argentino", los dos dedicados a "Las misiones guaraníes". El primero trata de la escultura, pintura, grabados y artes menores, y el segundo se refiere a la escultura exclusivamente. Ambos van prologados por Miguel Solá y contienen numerosas fotografías. Se imprimieron en los talleres Peuser, S. A.

Ofelia Zuccoli Fidanza, autora de "Llegando al cielo", nos ha entregado su último libro: "Estas coplas de mujer". Un volumen de 152 páginas (23 x 16). Impreso en los Talleres Gráficos E. Vidaurreta. Pergamino-Junín.

Emiliano Oliva ha publicado "La estructura institucional argentina: a través del Facundo". Con índice general y analítico. Un volumen de 108 páginas. Editorial El Mundo Nuevo. Talleres gráficos de la Imprenta Ferrari Hermanos.

La Dirección General de Correos y Telecomunicaciones ha publicado una "Reseña sintética" de la labor desarrollada por su administrador general Oscar L. M. Nicolini. En ella se destaca — entre otros capítulos — el que se refiere a la "Expedición de libros de edición argentina para el exterior". La intervención del señor administrador en este asunto dió lugar a que en 47 barcos, que por término medio cargaron más de 10.000 bolsas, se despacharan desde el mes de junio próximo pasado todos los libros que hacía tiempo se hallaban detenidos en el puerto de Buenos Aires.

"El problema pesquero en Uruguay", por Avelino C. Brena. Un volumen de 372 páginas, con la versión taquigráfica del discurso que pronunció el autor en el Senado del Uruguay y el proyecto de la Cámara de Representantes, para la explotación oficial de la pesca. Editorial Florensa & Lafón. Talleres gráficos de la misma casa editora.

EXPOSICION

Luis Gowland Moreno rodeado por una parte del público asistente a la exposición de sus cuadros realizada en la Galería Müller.

Con prólogo de Orestes Baroffio, quien al presentar a esta poetisa dice: "nos trae el reflejo de ese misterio (del mundo) que lleva dentro cada poeta y que no siempre se comprende", ha publicado Angela de Ituño "Soledad". Un volumen de 112 páginas (22 x 14½). Ediciones "Liceo". Talleres gráficos de la "Imprenta Letras, S. A.". Montevideo.

"Abogacía y política", por Fermín Lejarza. Con proemio del mismo autor, éste reune en un volumen de cien páginas (22 por 16) varios discursos y artículos. Editorial Woelflin & Cía., S. R. L. Talleres gráficos de la misma casa editora. Rosario.

SALVANDO UN ERROR

En la anterior edición y en el artículo titulado "Mercedes Rosas" se lee:

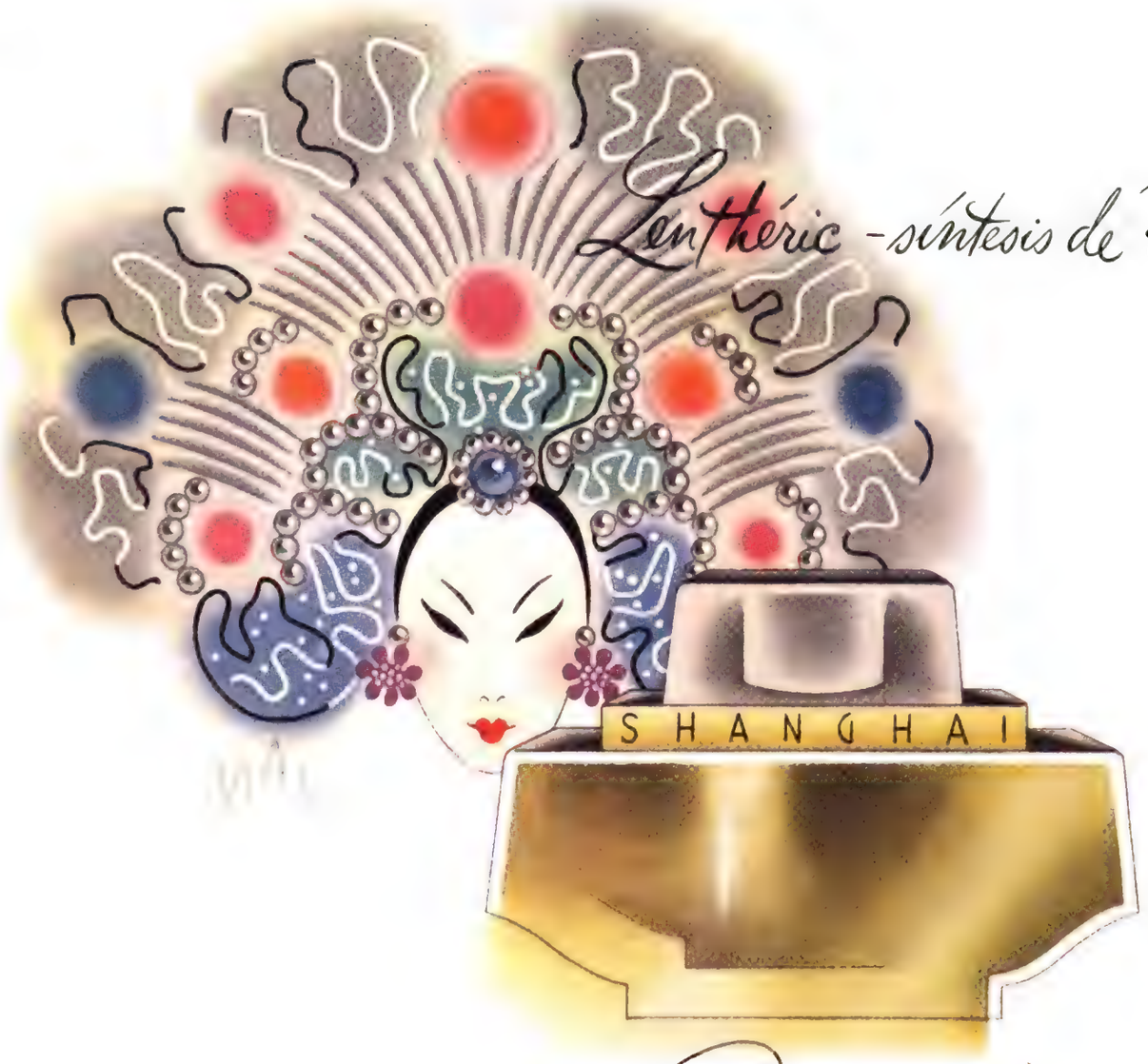
"Casándose, a su tiempo, con un oscuro médico...".

Debió decir:

"Casándose a su tiempo con un óptimo médico: el doctor Miguel Rivera".

Este profesional fué el primer cirujano argentino, gozó de gran prestigio y descendía de los Incas del Perú.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA



Lenthéric - síntesis de Belleza

Shanghai

Una fragancia subyugante -
Deja estelas de recuerdos

LENTHÉRIC *perfumes*

PARIS - NEW YORK
BUENOS AIRES
Importado de los E. U. de N. A.

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

PROVEEDORES DE SU MAJESTAD
EL REY JORGE VI

PROVEEDORES DE SU MAJESTAD
LA REINA VICTORIA

Proveedores
G. B. KENT & SONS LTD.
Fabricantes de Cepillos

Secreto de Belleza

La mayoría de las mujeres tienen la idea errónea de que cepillando el ondulado, ya sea natural o permanente, éste desaparece, quedando el pelo feo y lacio. Los principales peinadores de Inglaterra y de los Estados Unidos saben que mientras más se cepille el ondulado natural o permanente, más durará, beneficiando al mismo tiempo el cabello e impartiéndole un brillo encantador.

★ Señorita Franki Whitten — la rubia modelo y maniquí más fotografiada de Londres — dice: "En mi opinión, el cepillo para la cabeza "Allure", de Kent-Cosby, realza maravillosamente la belleza del cabello".

El mejor cepillo para este objeto es...

KENT EST. 1777 ENGLAND

The KENT-COSBY (PATENTADOS)

ALMOHADILLA DE PERFUME

"Allure"

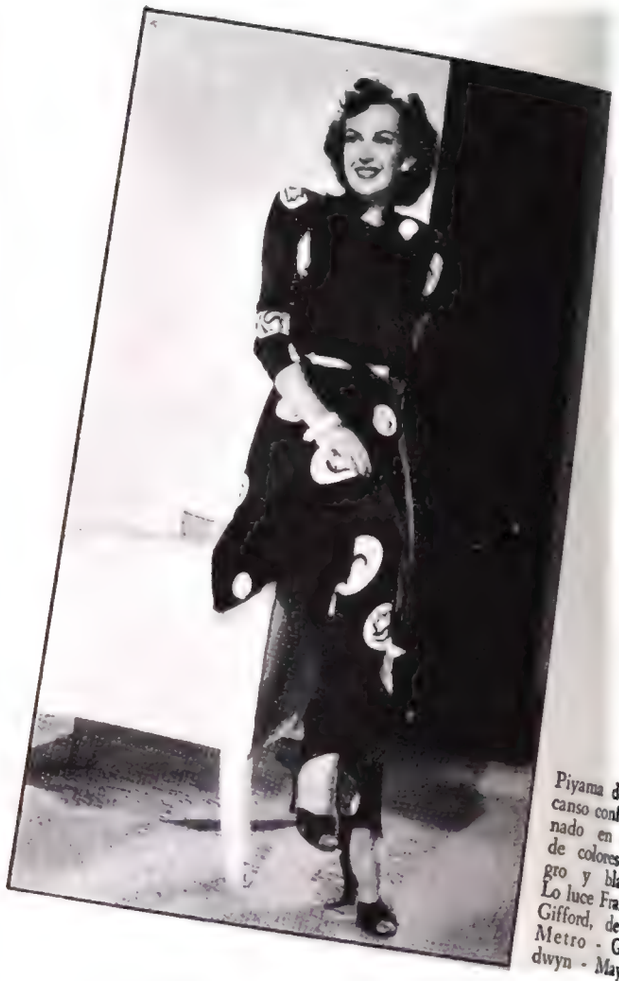
CEPILLOS DE CABEZA DE PERFUME

¡Hermosean y perfuman su cabello!

- EL PORTACERDAS SE SACA PARA LAVAR
- NUNCA EL AGUA DETERIORA EL MANGO Y RESPALDO
- ABSOLUTA LIMPIEZA EN LAS BASES DE LAS CERDAS

G. B. KENT & SONS LTD 24 OLD BOND ST., LONDRES, W.1, INGLATERRA • TELEGRAMAS: TRICHO PICCY LONDRES

★ **IMPORTANTE.** Comunicamos a todos los consumidores de artículos de calidad Kent, que estos cepillos están en venta en las siguientes casas: GATH & CHAVES LTDA., Florida y Cangallo; HARRODS LTDA., Florida 877; MAC HARDY BROWN CIA LTDA., Cangallo 690; JAMES SMART & CIA., Florida 499; THE BRIGHTON, Sarmiento 643; SUC. B. E. SPINETTO, Corrientes 770.



Piyama de descanso confeccionado en seda de colores negro y blanco. Lo luce Frances Gifford, de la Metro - Goldwyn - Mayer.

Para la intimidad

Bata para levantarse, de crespón azul pálido con adornos de raso armonizante. Lo lleva Donna Reed, de la Metro - Goldwyn - Mayer.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

UN PLACER MAS EN LOS VIAJES DE PLACER

PENDULETTES ET REVEILS
ANGELUS
CHRONOGRAPHES
1891

Le Locle *(Suisse)*

Google

LINO PALACIO & CIA. PUBL

Por qué Ud. no?..

¿Por qué Ud. no adquiere una moderna silueta?

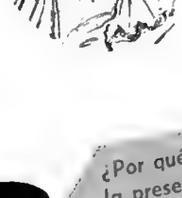
¿Por qué Ud. no reduce sus muslos?

¿Por qué Ud. no afina su talle y modela sus caderas?

¿Por qué Ud. no da bella forma a sus piernas?

¿Por qué Ud. en la playa no usa "Oleo Selva" para tostarse sin perjudicar su tez?

¿Por qué Ud. no evita manchas y pecas con "Exito"?



¿Por qué Ud. no tiene armonía en la línea de su cuello?

¿Por qué Ud. no usa "A la Villa", que la preservará de los rayos solares y el viento, que secan y marchitan el cutis?

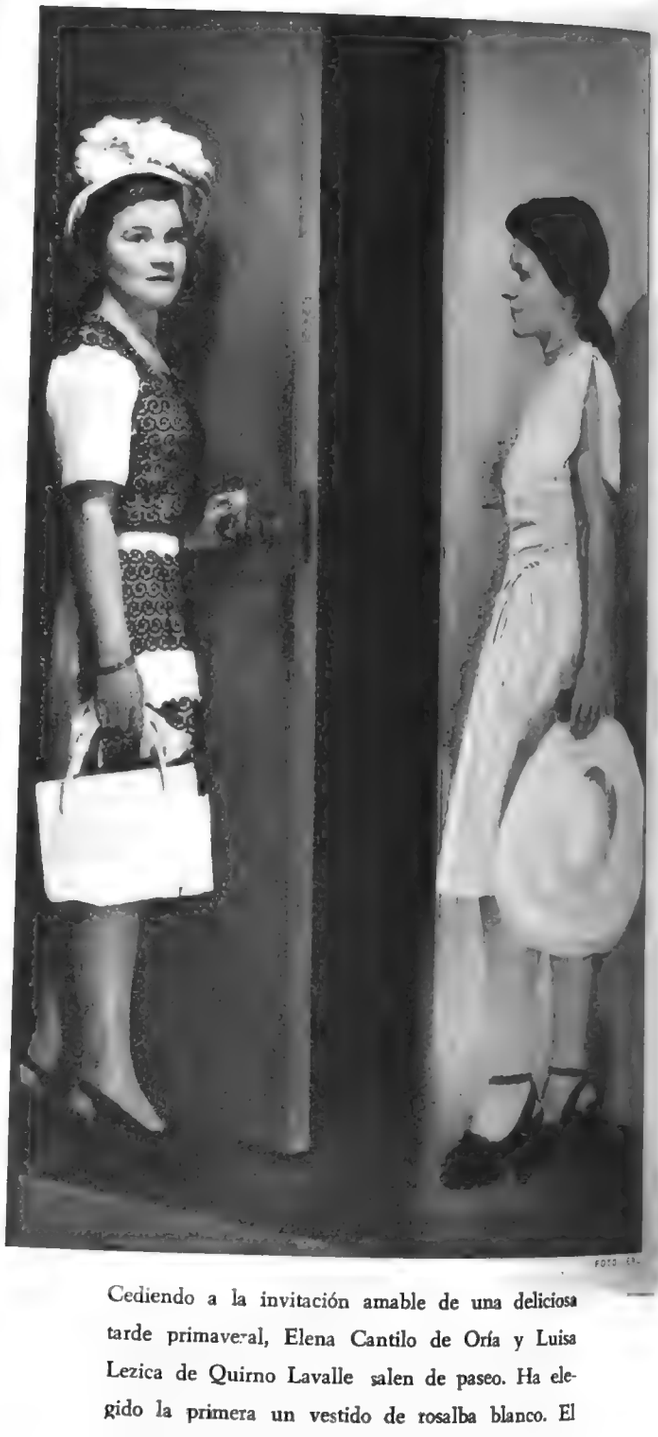
¿Por qué Ud. no usa un polvo que suprima el brillo de su nariz?

¿Por qué Ud. no visita a
Geneva Graham?

TALCAHUANO 1278
U. T. 42-6403

MAR DEL PLATA
Rivadavia 2176 – U. T. 5830

De paseo



Cediendo a la invitación amable de una deliciosa tarde primaveral, Elena Cantilo de Oría y Luisa Lezica de Quirno Lavalle salen de paseo. Ha elegido la primera un vestido de rosalba blanco. El corsage está combinado con encaje de color azul marino y aplicaciones de lo mismo en la falda en bandas anchas. Cartera, sombrero y guantes blancos. El sombrero es de paja adornado con jacintos y tul azul marino. La segunda viste traje de marocain color arena. Lleva detalles de frunces en la delantera y drapeado sujeto con un moño de la misma tela que se repite en un hombro. Completan el atavío una capelina de paja bakú natural y una gargantilla de perlas.

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

FLORIDA

DOS REGALOS DISTINGUIDOS...

LAS FAMOSAS

MEDIAS PARIS

EN SEDA NATURAL

Y LOS DESHABILLES DE

Marymor

Marymor

LOS MODELOS QUE PRESENTAMOS SON ORIGINALES. NO ENVIAMOS CATALOGO.

LA CASA DE LOS DESHABILLES Y LAS MEDIAS PARIS

BME. MITRE 884 casi esq. SUIPACHA

FLORIDA 753 — GALERIAS PACIFICO

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Llegó la liberación para nosotras:

Tampax

SIN CINTURONES
SIN ALFILERES
SIN TOALLAS

La mujer argentina de nuestros días es más feliz que la de antaño. TAMPAX, el absorbente moderno que elimina para siempre el uso de cinturones, alfileres y toallas es para ella una liberación y una bendición que nuestras abuelas no conocieron.

Perfeccionado por un médico para ser *usado internamente*, TAMPAX no sólo es seguro, práctico y de facilísima aplicación, sino que ni siquiera se advierte ni se siente su presencia. Además, no produce roce ni excoriaciones.

TAMPAX se elabora con puro algodón quirúrgico, en extremo absorbente y comprimido de modo que, al ser aplicado, su tamaño es pequeño y cómodo. Cada unidad viene en un aplicador individual patentado que evita la necesidad de tocar el TAMPAX con los dedos. Y se desecha con suma facilidad.

Usted, que es moderna, valorará esta moderna conquista científica. Y para que la pruebe y aprecie su gran conveniencia, TAMPAX le regala 3 unidades. Llenando el cupón que aparece abajo y enviándolo con 30 centavos en estampillas para gastos de envío, recibirá prontamente tres TAMPAX completos. Mándelo hoy mismo.

TAMPAX se vende en farmacias, tiendas y perfumerías en 3 tipos de absorbencia: REGULAR, SUPER y JUNIOR. La caja de 10 unidades cabe cómodamente en la cartera y alcanza para un mes.

TAMPAX INCORPORATED - C. de Correo 1458 - Bs As
Sírvanse enviarme tres TAMPAX con instrucciones completas. Adjunto 30 centavos en estampillas para gastos de envío.
NOMBRE .....
DIRECCION .....
LOCALIDAD .....

PEINADOS

Peinado alto con grupo de bucles sobre la coronilla. El cabello va tirante en las sienes.

Este peinado alto luce un grupo de rulos en la frente y una trenza en forma de diadema.

Un espeso bucle dispuesto sobre la frente se ve coronado por una trenza que se sujeta con peinetas de strass.

"Coiffure" para la noche con el cabello llevado hacia arriba y bucles entrelazados con un cordón dorado.

Guías de hojas en fino material plástico y perlas adornan este peinado alto, que hace juego con la guarnición del traje.

Elegante peinado alto para la noche que se complementa con originales motivos de strass y azabache.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Jean Patou
PARIS
amour
amour

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

UNIVERSITY OF MINNESOTA
3 1951 D00 650 649 1

Detroit Yacht Club

La sede de este importante club estadounidense de yachting y remo se encuentra instalada sobre el río Detroit. Desde ella pueden disfrutarse con toda comodidad las alternativas de las grandes carreras internacionales que esta institución organiza entre dotaciones de Gran Bretaña y Estados Unidos

Oleo especialmente ejecutado para los Cigarrillos American Club ★ ★ ★ por el artista Samuel Mallo López

Club de Regatas La Marina

Este club de remo, con notables antecedentes deportivos, es uno de los más antiguos del país, pues fué fundado en el año 1876. En su sede actual de Tigre, posee una valiosísima flota de botes y un lujoso edificio social.

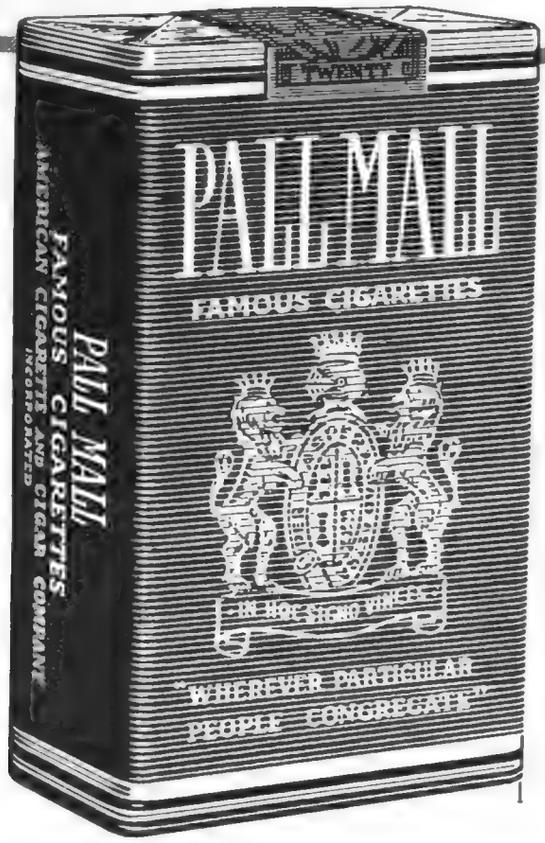
Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

En la Argentina como en los Estados Unidos, las personas saben apreciar lo mejor, y fuman los finos tabacos ★ ★ ★ que componen la mezcla de los Cigarrillos American Club.

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

El más distinguido de los Cigarrillos finos



PALL MALL

Cigarettes

Blackie, en la interpretación de "Evocación de un cafetín de Memphis; época 1900".

Blackie, la celebrada cancionista, ofreció en el teatro Maipo un recital de música negra bajo la dirección musical de Bert Rosé. Los comentarios orales a las canciones interpretadas estuvieron a cargo de la artista.

La misma artista, en la parte del programa dedicada a canciones modernas.

EL UNIVERSALISMO DE URQUIETA

(*Conclusión de la página* 41)

levantamos, respetuosamente, para saludar, mientras alguien murmuraba:

—Sólo nos inclinamos para salvarte, granuja; porque corres grave riesgo si te descubren...

—Vengo a despedirme de ustedes — repuso Urquieta con la altivez de su grado; — porque dentro de una semana me caso con la hija de Morgadone, el dueño del negocio...

Y como vino se fué. Pero este épico centroamericano con aptitudes de armónium no podía desaparecer de un día para otro. Al casarse, sólo vistió un disfraz de Creso. El correo nos trajo las postales del viaje, y la carta en que ofrecía su nuevo domicilio: "Me instalo con mis suegros – dice — en Chiavari, pintoresca ciudad de Liguria; soy por fin hombre formal. Decisión desmentida, a renglón seguido, por resabios de la vida anterior: Porque, volviendo los ojos a la divina Babel, terminaba con estas palabras: "pienso tener muchos hijos; si son varones, se llamarán Alarico, Erasmo, Romeo y Napoleón; si son mujeres, Ifigenia, Cleopatra, Locusta y Juana de Arco". Seguía siendo universal.

ENSAYO EN TONO MENOR

(*Conclusión de la página* 58)

allí. Si no termina otra vez en primera etapa de la intolerancia absoluta del viejo gagá: "Sans teeth, sans eyes, sans taste, sans everything", como dice Shakespeare, aquel de quien mi buen Diccionario Espasa, para terminar donde empezamos, dice así: "Poeta dramático inglés (1564-1616). Arruinado su padre, que comerciaba en lanas (era él entonces el famoso hijo de unos pobres cardadores de lana que estudiamos tú y yo en la Historia de Grosso), trasladóse a Londres, donde formó una compañía de cómicos que gozó en seguida de los favores del público".

Los niños evolucionan y, con ellos, los pueblos, los estadistas ar- dan la evolución de estos últimos, de una etapa a la otra, y luego de vuelt Y así, fatigosamente, se cumple co la Historia.

Sigue entretejiendo itinerario dispanatados para los incautos qu caen en tus manos, que mi desarti- lado ensayo ha terminado. Sigue, ¡oh Gran Dictador de la Agencia de Viajes en torno al Globo!, siendo el Pr sivo del capital humano, que segu tú, basta para poner en marcha una organización como la que diriges.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

El Valor más Alto en Champagnes Argentinos

Arizu

EXALTA las delicias del paladar, y cultiva la gracia del espíritu.

S A VIÑEDOS Y BODEGAS ARIZU - MENDOZA, BUENOS AIRES Y SUCURSALES

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

NOTICIARIO CINEMATOGRAFICO

Jane Powell y Roddy Mc Dowald celebran el 17º cumpleaños del segundo.

Ilona Massey, Walter Pidgeon y George Sidney discuten acerca de una escena próxima a filmarse.

Xavier Cugat presenta a Jane Powell y a Roddy Mc Dowall su diminuto can llamado Tico-Tico.

Kerleux

ANTIGÜEDADES

JUNCAL 1120
BUENOS AIRES

MUEBLES
PORCELANAS
PLATERIA
GRABADOS

Espejo marco madera tallada dorado, Chippendale. Circa 1760.

Doris Dudley, de la Metro, es la madre del rutilante astro infantil Butch Jenkins.

Judy Garland, esposa de Vincente Minnelli, con su hijita llamada Liza.

◆

DE ALPHONSE KARR

Las únicas personas generosas han sido casi siempre los pobres. Los ricos no pueden dar; ¡tienen tantas necesidades!

Cuando un hombre tiene dos amigos no es sino para censurar alternativamente a cada uno de ellos ante el otro.

Porque sí, entre todas las razones que da la mujer, es la más difícil de refutar. Por eso la dan tan a menudo.

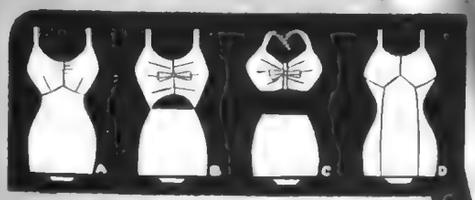
Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Las Mallas Lake

SE DISTINGUEN Y SE ADMIRAN EN TODAS LAS PLAYAS

5295
EXCLUSIVIDAD "LAKE"
Por su tejido acordonado elástico, es la malla que forma la silueta perfecta. Modelo único.
En ½ y ¼ pollera ..... $ 75. —
En ¼ solamente ..... „ 69. —



En todos los modelos tenemos gran variedad de estampados multicolor y medio luto; y en los lisos: Negro, Marino, Granate, Rojo, Tostado, Verde, Oro y Blanco. Talles del 42 al 52.

Conjunto Sport LAKE
1047. — Sweater fantasía a dos colores, tejido en lana muy fina..... $ 24.90
5201. — Pantalón de lana muy fina "Tropical", todos los colores ..... „ 55. —

5362 — Mar del Plata
En ruso elástico, modelo D ..... $ 75. —
En ruso elástico, modelo A ..... „ 65. —
En gros elástico, modelo D ..... „ 65. —
En gros elástico, modelo A ..... „ 57. —

5365 — Playa Grande
En gros elástico, modelo C ..... $ 85. —
En gros elástico, modelo B ..... „ 75. —

5359 — Punta del Este
En gros elástico, modelo C ..... $ 89. —
En gros elástico, modelo B ..... „ 84. —
En gros elástico, modelo A ..... „ 79. —

RECUERDE PARA SU VERANEO NUESTRO GRAN SURTIDO EN CONJUNTOS Y PRENDAS TEJIDAS. LE SERAN MUY UTILES.

Lake
SANTA FE 1346
PLAYA Y SPORT

AL INTERIOR REMITIMOS C/REEMBOLSO O GIRO.

Digitized by Google
UNIVERSITY OF MINNESOTA

"Bond Street" EL EXTRACTO IRRESISTIBLE

Complemento perfecto de las joyas y el champaña y de su vestido hábilmente elegido, "BOND STREET" le imparte una aureola de fragancia tan sutil que usted queda soberanamente segura de su encanto, y al igual que su personalidad, perdura deliciosamente en el recuerdo largo tiempo después que usted haya dicho adiós.

Yardley
de Londres

Unicos Agentes en Argentina y Uruguay:
MURRAY, LEA & Cía.
Rivadavia 1142 - Buenos Aires

YARDLEY 33 OLD BOND STREET-LONDRES

Para comida

Vestido confeccionado en crespón blanco y bordado con canutillo de cristal. Dos broches de diamantes realzan el descote. Lo acompaña un manguito de zorro negro adornado de pedrería. Ilustra Frances Gifford, de la M.-G.-M.

DESCANSE DESINTOXICANDOSE

Ese desgaste y esa intoxicación de todo un año de trabajos, preocupaciones, alimentación sin control, desarreglos, etc., no se eliminan con 15 días de vacaciones como se las suele tomar generalmente, durante las cuales Ud. tampoco se cuida ni descansa. Lo que Ud. necesita para aprovechar últimamente su licencia, es un verdadero tratamiento de reposo, en un lugar tranquilo y placentero, lejos del tabaco y la bebida; un régimen dietético especial; deportes adecuados y esparcimiento y serenidad espirituales.

Todo ello se lo ofrece la CLINICA DE REPOSO, junto a Mar Chiquita, la de las maravillosas aguas curativas!

Las más modernas instalaciones! Baños privados, termales y de lodo durante todo el año! Todos los deportes y todas las distracciones espirituales!

Además, los tratamientos científicos más avanzados, sin drogas, contra reumatismo, hipertensión arterial, obesidad, diabetes, artritis, enfermedades del intestino, del hígado, etc.

Y todo bajo riguroso y permanente control médico!

Solicite folletos

CLINICA DE REPOSO

Soc. Resp. Ltda. Capital $ 330.000
Casilla de Correo 14 - U. T. 39
MIRAMAR (CORDOBA)

PUB. EXCELSIOR

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

hacia el año 1896: que en aquel espíritu florecían ya las rosas de uno de los más grandes ingenios de la raza.

Pero no se crea que la pasión pictórica de Larreta ha tenido, a pesar de antigua, sólo manifestaciones esporádicas. El artista ha dado, en realidad, tanto que hacer a su pincel como a su pluma, y de no haber sido por la fama de su obra como literato, o de no haber guardado el poeta tan celosamente estos amores, quizá la Argentina contaría hoy en el primer plano de la pintura nacional, con este nombre que lleva por el mundo, con felices augurios, el estandarte de las letras castellanas.

Así lo comprendemos, al menos, a través de una confesión del propio artista, por si no fuera suficiente recordar las ilustraciones que ha venido haciendo, una y otra vez, para sus obras o la interpretación pictórica que de las mismas realiza. Recordamos, en efecto, un óleo magnífico que nos muestra la casa de don Ramiro en Avila, España; los

ENRIQUE LARRETA, PINTOR

(*Conclusión de la página 47*)

dibujos para el libro *Zogoibi;* la portada de *Jerónimo y su almohada,* más reciente, en la que no todos los lectores advirtieron, probablemente, por la modestia con que la firma, la labor del poeta.

Pero aún hay más: hace poco, en ocasión de celebrarse en Córdoba una muestra de pintores nativos, Larreta envió algunos de sus cuadros, entre los que figuraba *El potrerillo,* con el cual ilustramos estas líneas.

Como artista del pincel, el poeta no desmerece la fama que el mundo tan justamente le ha dado. Es, por el contrario, un ejemplo acabado de lo que se logra en la vida cuando a las dotes naturales del espíritu se agrega una sólida voluntad del corazón para vencer todas las dificultades que se levantan al paso: es la prueba de la existencia de un verdadero talento capaz de aplicarse con éxito, como sólo lo lograron los hombres de un remoto pasado, a una labor numerosa, aunque distinta, pero siempre bella, generosa, realizada con profundo amor.

Enrique Larreta, pintor, tan perfecto y acabado de factura como hondo de espiritualidad y sentimiento, es también el hombre conocedor de los tesoros artísticos acumulados por la humanidad a lo largo de siglos, de luchas y afanes, de conquistas y de superación de esfuerzos. En sus viajes por el viejo mundo no se contentó con mirar, aprendió a ver; no se contentó con aprobar, aprendió a amar fervorosamente. Ante aquellas obras del arte universal que son la palabra viva de los artífices desaparecidos, reconoció él las angustias y tribulaciones de su propia alma. ¿Acaso no dijo una vez: "Trabájame desde hace mucho, mucho tiempo, la conciencia una congoja sutil?"

Pues bien: esa congoja está dando ahora sus frutos. Está en los pinceles del autor de *La Gloria de Don Ramiro,* en su retiro de las sierras cordobesas. Y he aquí por donde la vida del sublime poeta viene a ofrecer a la juventud una nueva enseñanza: la que proclama que no se debe torcer la directriz del talento creador con modalidades extrañas o contrarias a las naturales facultades; porque un artista es lo que es, lo que su propia naturaleza le impone, lo que su temperamento manda. Lo cual puede expresarse, asimismo, con estas palabras que el poeta pintor — ¿no resulta lógico, acaso, llamarlo así? — nos sugiere: lo importante, para el artista, es desarrollar en la medida de lo posible las virtudes que le son propias, hacer visible por el arte el yo que le asiste, crear lo que le sale del alma sin oír más que esta voz. De este modo, y sólo de este modo, estará en condiciones de afirmar, con la fe que proviene de una convicción irrebatible: ¡he triunfado!

PROVERBIOS

Casarte, así gozarás de los tres meses primeros, y después desearás la vida de los solteros.

La pobreza no quita virtud, ni la pone la riqueza, mas son causa de quitalla o de ponella.

Ni viento colado, ni luna por horado, ni amigo reconciliado.

A celada de bellacos, más vale por los pies que por las manos.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

RIGAUD

PARFUMEUR
PARIS

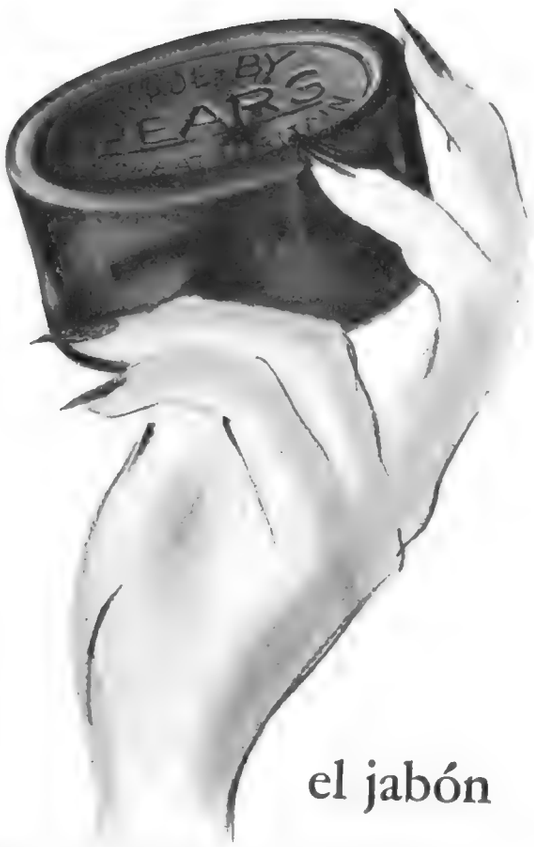
PRESENTA PARA LAS FIESTAS DE FIN DE AÑO 1946
SUS NUEVAS CREACIONES
RECIENTEMENTE LLEGADAS DE FRANCIA
EN SUS ENVASES ORIGINALES

FÉÉRIE · PRÈS DE VOUS · PARADE · UN AIR EMBAUMÉ · FÉÉRIE · PRÈS DE VOUS

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Pronto llegará otra vez

de INGLATERRA...



el jabón

TRANSPARENTE

Pears

La paz permitirá que pronto vuelva a fabricarse el famoso JABON TRANSPARENTE PEARS, cuya importación ha de reanudarse en breve plazo... Así, como en los buenos tiempos, podrá Ud. cuidar la belleza y tersura de su cutis con este finísimo jabón, cuya exclusiva transparencia es una garantía de absoluta pureza y suavidad.

Una promesa...

de Belleza!

Accesorios de Tamara Toumanova

Con cuentas y abalorios de cristal fino, de todos los colores, la celebrada bailarina de la Metro-Goldwyn-Mayer confecciona originales accesorios que combinan bien con los vestidos negros y reemplazan a las joyas de precio.

En esta segunda foto pueden verse, aplicados a su *toilette*, tres de los accesorios hechos por Tamara: un adorno para el cuello, otro para los zapatos y un par de aros. Los hay también para otros complementos del vestido.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

FUETABEDOM PROPAGANDA

Rojo Atreoido

TONO ANARANJADO
DE GRAN MODA EN PARIS

"Arluy"

UN COFRE...
con un TESORO
de BELLEZA!
Regalo Ideal y Lujoso
para las Fiestas de
Fin de Año

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

39652. MODERNA MALLA EN 2 piezas, realizada en algodón, rayón y goma; novedosos estampados..... $64.90

39652, ORIGINAL MALLA de pana, ajuste perfecto, en algodón, rayón y goma. Colores: francia, verde, africano y rojo $67.90

Completan nuestra serie 1947: Jantzen, Ola, Mistinguette, etc.

Para cada personalidad un gusto y un modelo.

Todo para playa, campo o sierra.

CREDITOS

CASA Testai

CORRIENTES 530
RIVADAVIA 4670 - CARLOS 2191
ENTRE RIOS 902 al 924

NOTAS VARIAS

LOS LIBROS ARGENTINOS EN NORTE AMERICA

En la Biblioteca del Congreso de Wáshington, con el apoyo de su División de Intercambio y la División de Bibliotecas e Instituto del Departamento de Estado, se realizó una exposición de ilustraciones y libros rioplatenses, coleccionados en reciente viaje por el doctor Eduardo Larocque Tinker. En esta foto aparece uno de los gráficos que fueron expuestos, en el que se destaca la importancia adquirida por las exportaciones de libros argentinos desde 1942 a 1945. En la misma, el doctor Tinker muestra al Encargado de Negocios de la Embajada de nuestro país uno de los trabajos que fueron presentados.

EN LA CAMARA ARGENTINA DE PERFUMERIA

El señor Guillermo D. Palmer, presidente de la Cámara Argentina de Perfumería, pronuncia el discurso inaugural en la nueva sede de la entidad.

FIESTA INFANTIL

Parte del público menudo que asistió a la fiesta infantil ofrecida por Leonor Hirsch de Caravallo.

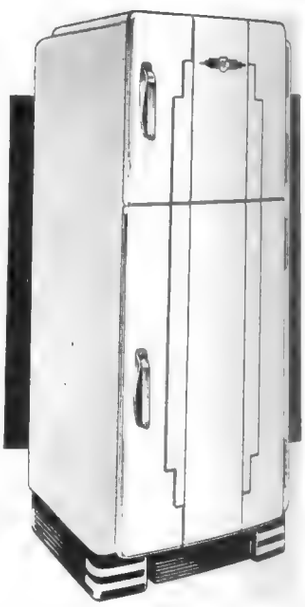
NOTICIARIO LITERARIO

"Mnemotecnia" (Arte memorativo), por Pedro F. Christophersen. Con cuadros gráficos, uno de ellos — el que resume la estructura general del sistema mnemotécnico — a 35 x 44½; fotografías, dibujos e índice bibliográfico por orden alfabético. Ed.: Guillermo Kraft Ltda. Impreso en los talleres gráficos de la casa editora.

HELADERAS CATITA

A CIRCULACION DE AIRE FRIO

Linea 1947



Tenga en su hogar una Heladera CATITA, línea 1947! Sus alimentos se conservan mejor! Con todas sus propiedades nutritivas y su RICO SABOR NATURAL!... Y qué económicas son!

- GABINETES MODERNOS Y LUJOSOS.
- SEIS MODELOS DIFERENTES.
- GRAN CAPACIDAD INTERIOR.
- AISLACION TOTAL DE CORCHO.
- REDUCIDO CONSUMO DE HIELO.

ADQUIERALAS EN COMODAS CUOTAS MENSUALES

INDUSTRIA CATITA ARGENTINA

AGENTES EN LA CAPITAL, SUBURBIOS Y LOCALIDADES DEL INTERIOR

PUB. EXCELSIOR

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

MARIE PASCAL

UNA GARANTIA DE CALIDAD

Peter Kent

Ensembles de carteras, guantes y cinturones en nuevas tonalidades pastel. Creación exclusiva de Peter Kent. Modelos realizados en sus propios talleres.

PUNTA DEL ESTE e ITUZAINGO 1409 MONTEVIDEO

EXPORTACION IMPORTACION

BUENOS AIRES CERRITO 1213 U. T. 41-9352

Peter Kent ha sido aclamado por los editores de "VOGUE" como "la casa donde Vd. puede comprar su CARTERA en Buenos Aires".

Compromisos

FOTO ALEX

María Haydée Lavalle Cobos acaba de formalizar su compromiso con José María Moreno Cornejo.

FOTO GROSS

Valentina Munilla Quinn, cuyo compromiso con Jorge Cárcova se ha celebrado recientemente.

FOTO ALEX

Susana Marcó del Pont comprometida con Jaime Obligado. La boda se anuncia para el 18 de este mes.

24 y 31 de Diciembre!

fechas dedicadas a la alegria...

... en nuestra casa, en el Hotel o Restaurant elegante, o en el club, festejemos estas tradicionales fiestas con el insuperable MOET.

Champagne MOËT & CHANDON

MAISON FONDEE EN 1743
DOS SIGLOS DE PERFECCION

WHITE STAR - BRUT IMPERIAL - BRUT RESERVE 1928-1934-1937 - 1938 - BRUT ROSE 1938.

A. DELOR & Cía. — Unicos importadores — Buenos Aires

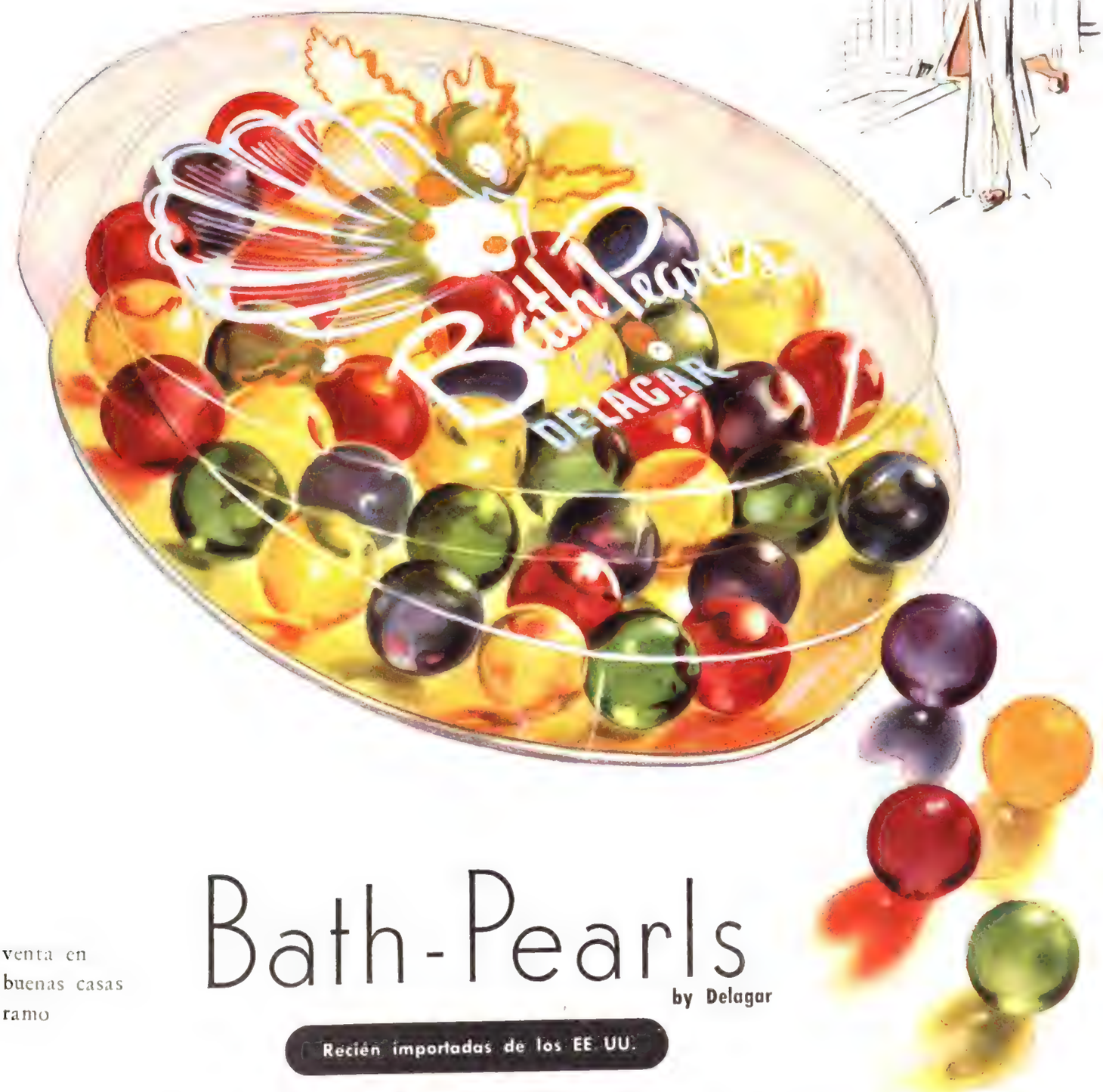
Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

tos americanos...
...son fantásticos!

...ahora, nos fascinan con esta lujosa creación para baño!

Bath Pearls, by Delagar! Ni los faraones soñaron con este refinamiento! De Hollywood a Miami, de San Francisco a Nueva York, la novedad hace furor! "-Hello, Mary? Probaste Bath Pearls! Es simplemente maravilloso! Echas una cápsula en el baño, y un exquisito óleo perfumado impregna el agua con su fragancia de ensueño! Te digo, Mary, que es divino! Y luego, te deja en la piel una suavidad cremosa... rara... incitante! Oh! Mary, es absolutamente necesario que tú pruebes Bath Pearls, by Delagar!..



En venta en las buenas casas del ramo

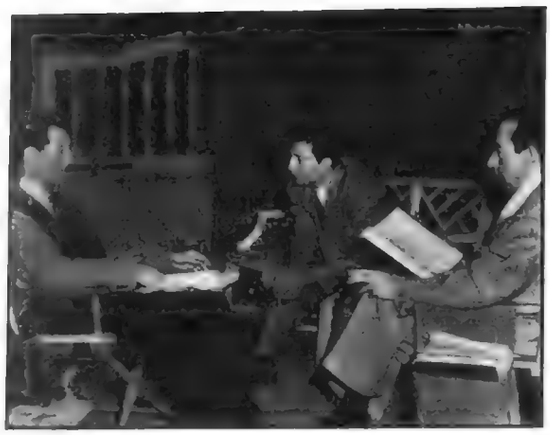
Bath-Pearls

by Delagar

Recién importadas de los EE. UU.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

DE HOLLYWOOD



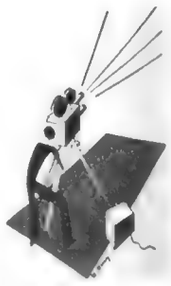
Robert Taylor, Robert Mitchum y el director Vincente Minnelli discuten acaloradamente un guión cinematográfico.

El camarógrafo Karl Freund prueba los efectos luminosos en una escena entre Robert Taylor y Katharine Hepburn.

Red Skelton y Marilyn Mawwell se burlan de las instrucciones que les da jocosamente el director Harry Blaumont.

Gloria Haven, esposa de John Payne, volverá a filmar después de dos años de ausencia por el nacimiento de su hijita.

Kathryn Grayson da consejos útiles a la nueva actriz Jane Powell. Notas de la M.-G.-M.



Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

NOTICIARIO ARTISTICO - LITERARIO

Mary Wrany, organizadora de los conjuntos corales "Boys Glee Club", "Girls Glee Club", "Enght Grade Chorus" y "Coro a Chappella", que en el reciente "Concierto Coral de Primavera", con el que se presentó en la Biblioteca del Consejo de Mujeres, dió motivo para que la crítica se ocupara elogiosamente de su loable accion artística.

Silvina Bullrich

La historia de una mujer de talento narrada por otra, es la frase de presentación que mejor cuadra al libro titulado "George Sand", que acaba de publicar nuestra colaboradora Silvina Bullrich bajo el signo de Emecé. Es un libro substancialmente honrado. Lo es en el propósito y en la realización. La posición intelectual de la autora frente a la inquietante figura objeto de su biografía no puede ser más austera. No se enamora del personaje con ese amor que se ha dicho *necesario* en los biógrafos. Ella misma define bien la ecuanimidad de su labor cuando dice en el pórtico del libro: "Mi único fin es reivindicar, dentro de la humildad de mis recursos, la personalidad verdadera de George Sand; reivindicar su talento y las fallas de su talento; su constante valentía; su sinceridad y su hipocresía; sus esporádicos movimientos de altruísmo y su egoísmo incoercible..." Declara su repugnancia por juzgar los actos ajenos, pero advierte que no pasará por alto los amores de la protagonista, desde que tanto han influído en su vida y en su obra, reservándose, eso sí, el derecho de no juzgar. Así, con esa dignidad — limpieza y serenidad de espíritu podríamos llamarla, — está diseñada en este libro la personalidad de la gran novelista. No es una biografía más acerca de quien ha *padecido* tantas, sino un trabajo reivindicativo y aclaratorio de actitudes sutiles de un espíritu exquisito y complejo, solamente perceptibles para otro que esté dotado, como en este caso, de una sensibilidad finamente aguzada y de una inteligencia equilibrada y clara.

Gustavo Caravallo pronunció una conferencia acerca del tema "El mito de Manuelita" en el salón Moreno de la Sociedad Científica Argentina, bajo los auspicios de la Universidad Libre de las Américas.

J. Blanco Villalta ha publicado "Historia de la conquista del Río de la Plata", con prólogo de Enrique de Gandía, quien presenta la obra como "un tesoro de la historia colonial argentina". Contiene 170 páginas (17 por 12), profusamente ilustradas, índice biográfico, extensa reseña bibliográfica y cronología que abarca desde el año 1434 a 1580. La impresión ha sido hecha en los talleres de la Editorial Atlántida y corresponde a la "Colección Oro de Cultura General", de la misma casa editora.

R. Díaz Alejo disertó acerca de "Fray Francisco de Vitoria: el creador del Derecho Internacional", en el Instituto Libre de Segunda Enseñanza. Presentó al orador María Rosa Létiz Barragán, secretaria del Comité Cultural Argentino.

José A. Béguez César nos ha enviado su "Martí y el krausismo". Obra de tesis, pensamiento y orientación filosófica. Un volumen de 88 páginas (20 x 13), con un resumen en el que se condensan las siete "conclusiones" de la obra y "notas bibliográficas". Talleres gráficos de la Compañía Editora de Libros y Folletos. La Habana, Cuba.

El Dr. Arturo Capdevila leyendo su discurso.

La Academia Argentina de Letras ha designado miembro de número a nuestro colaborador el Dr. Arturo Capdevila, quien ocupará el sillón que lleva el nombre de José Manuel Estrada y que perteneció con anterioridad al Dr. Juan B. Terán. En el acto de la incorporación del nuevo miembro pronunció el discurso de bienvenida el señor Rafael Alberto Arrieta. A continuación el doctor Capdevila disertó acerca del tema "La carrera literaria".

Cosme Lucas Bassi ha publicado "Breve historia de la aviación mundial". Un opúsculo con numerosos diseños de aeroplanos e hidroplanos, y sus características, desde el año 1380 a nuestros días. Edición del autor. Talleres gráficos "Roma".

"Desde los mitos lunares al radar", por John Dewel, con prólogo de Félix Molina Téllez. Entre otros capítulos, señalamos "El cielo y sus astros en la mentalidad primitiva", "De los mitos a la ficción literaria" y "La historia del radar". Un volumen ilustrado de 126 páginas (16½ por 12). Ediciones del Tridente. Talleres gráficos "Castromán, Orbiz y Cía.".

"Un mejicano en el frente condenado después de la guerra", por Gabriel A. Pacheco. Un volumen de 210 páginas (23½ x 16). Ed.: "Empresa Litográfica, S. A.". Barranquilla (Colombia).

La "Agrupación Bellas Artes Ernesto de la Cárcova" inauguró el mes pasado un ciclo de artes plásticas en el Salón del Sur, con la participación de los artistas Ana Beitia, Juan Carlos Castagnino, Adolfo de Ferrari, Manuel Espinosa, Naum Knop, Mauricio Lasansky, F. López Anaya, Catalina Otero Lamas, Orlando Pierri, Raúl Russo, Antonio Sassone y Aida Waixman.

"Cardones", por Agustín Dentrone. Selección de versos del norte argentino. Un volumen de 100 páginas (23½ x 17), impreso en los talleres gráficos de la Editorial "Cóndor".

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

EN CONTADOS MINUTOS...

un menú completo!

SI, SEÑORA, en contados minutos preparará los más variados y riquísimos platos, utilizando PRODUCTOS LAMBRECHTS, *alimentos naturales frescos concentrados.*

- LECHE EN POLVO
- HUEVO EN POLVO
- CHOCOLATE
- ARROZ CON LECHE
- CAFE CON LECHE
- SEMOLA CON LECHE
- CREMA DE LEGUMBRES
- HARINA para TALLARINES
- CEREALES MADRES

Los productos LAMBRECHTS se preparan casi al instante; basta agregarles agua, leche o caldo, según los casos, y... ya están: ¡a punto para saborearlos!

LACTOLAM

Un alimento completo, rico en vitaminas, con delicioso gusto a chocolate.

De preparación sencilla: basta agregarle leche o agua. Cuesta $ 0.02 la taza y rinde 320 calorías.

PRODUCTOS

PIDALOS A SU ALMACENERO

LAMBRECHTS

Fábrica: GARAY 3029. — Distribuidores: RIGOBON Hnos. & Cía. — Diag. J. A. Roca 733. — U. T. 34-9836.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

MARIE PASCAL

agué

Sacs haute Couture
Ceintures
Valises - Nécessaires

Esta casa no tiene sucursales
Cerrito 1128 - Bs. As.

U. T. 41 - 3066

Sobrio vestido negro estilo sastre, cuyo único adorno consiste en pequeños lazos de la misma tela. Un sombrero tejido lo completa. Ilustra Katharine Hepburn, de la Metro - Goldwyn - Mayer.

Para la calle

Vestido azul marino de corte sencillo, cuyo detalle original lo constituyen las dos hebillas que cierran la chaqueta cerca del hombro y en la cintura. Lo luce Claudette Colbert, de los mismos estudios.

Gane tiempo y dinero

Trabajando con rapidez y eficientemente. Para ello hacen falta dos cosas: saber TAQUIGRAFIA y redactar CORRESPONDENCIA COMERCIAL.
Una carta bien escrita asegura un negocio.
Salve, pues, esos inconvenientes adquiriendo estos libros:

EL LIBRO DEL CORRESPONSAL COMERCIAL
4ª EDICION, $ 3.50

CONTIENE:
400 modelos de cartas comerciales. — Operaciones de conversión. — Cheques. — Pagarés. — Giros. — Sistema de pesas y medidas. — Fórmulas para calcular intereses, etc.

TAQUIGRAFIA
12ª EDICION, $ 3.50

CONTIENE:
Un curso completo de taquigrafía parlamentaria y comercial, en 40 lecciones, con numerosos ejemplos y ejercicios.

por FRANCISCO GARCIA BELTRAN

Director de Taquígrafos del Senado de la Nación, ex taquígrafo de la Cámara de Diputados de Buenos Aires, profesor de la materia en el Círculo de la Prensa y en la Escuela Presidente Mitre.

En venta en las principales librerías del país.

PEDIDOS A
LIBRERIA ATLANTIDA
FLORIDA 643 — U. T. 31-2261 — Buenos Aires

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

En la ubicación ideal de

MAR DEL PLATA

EL SOBERBIO HOTEL

Riviera

Buenos Aires
y Belgrano

FRENTE AL CASINO

Alojarse en el RIVIERA es vivir frente al mar en el hotel más grande, moderno y suntuoso de Mar del Plata.
Reserve ya mismo sus habitaciones y dispóngase para un veraneo inolvidable

AHORA
SISTEMA AMERICANO

Alojamiento independiente del servicio de

RESTAURANT
A LA CARTA

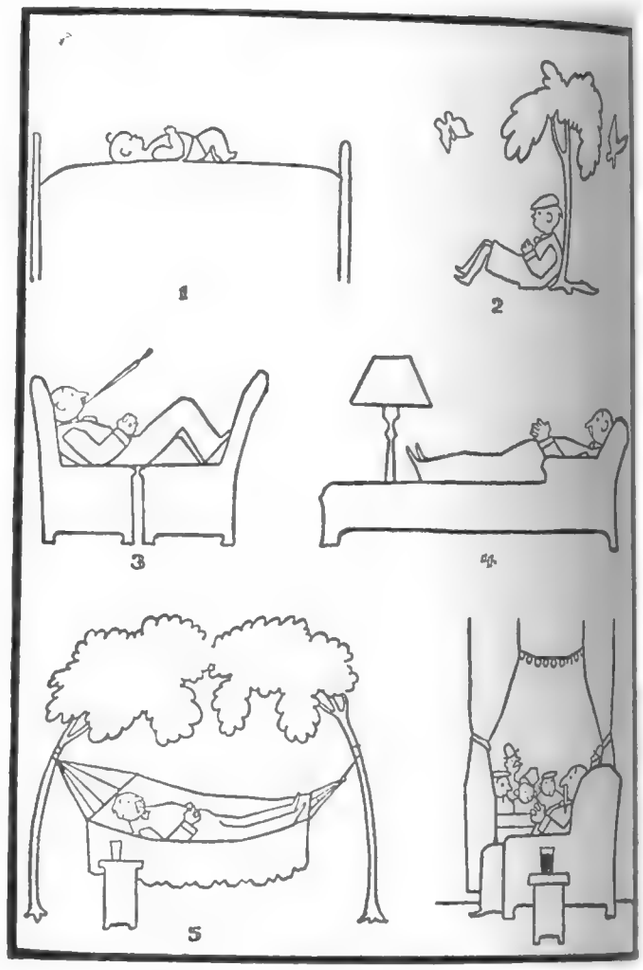
Una innovación conveniente para los intereses de nuestros pasajeros.

Inauguración 30 Noviembre

TOLDO PRIVADO
en la Playa Bristol de libre acceso para nuestros pasajeros.

Informes en Buenos Aires, Sarmiento 1117 - U. T. 35-1137

EN DICIEMBRE TARIFAS ESPECIALES



INFANCIA, JUVENTUD Y VEJEZ DE UN CLUBMAN.

La máxima expresión de calidad en vinos

Puente Viejo

Un tinto excepcional, de bastante cuerpo (un poco "corsé") y cautivante aroma. ¡Es exquisito!

Fond de Cave

¡De hermoso color, muy fino "bouquet" y aterciopelado paladar

Broquel

Un vino suave, fragante, muy indicado para iniciarse en la más alta categoría de Trapiche.

La presencia de invitados de honor en su mesa, o bien la celebración de un acontecimiento especial, serán ocasiones apropiadas para alternar con estos vinos, los más excelentes que se ofrecen en la lista de Trapiche y que constituyen el orgullo de esta Bodega.

SON PRODUCTOS TRAPICHE

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

FRAGANCIAS:

Voix de Paris Nº 71. Voix D'Espoir Nº 73.
Voix du Coeur Nº 72. Voix du Ciel Nº 74.

ARMONIOSAS COMO UN VALS
INSPIRADAS COMO UN POEMA

Birome
PARIS
Perfume

Una bolilla mágica que girando en suave contacto con la piel la impregna con fragancias atrayentes, creadas con materiales nobles jamás usados hasta ahora.

NEW YORK - PARIS - BUENOS AIRES

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

BOMBONES

Lady

Regalo de buen gusto y... distinción

ELABORACION PROPIA

TIPO SUIZO

★

CORRIENTES 787

Priva de mucho a su hijo
Quien no le compra "Billiken"

NOTICIARIO ARTISTICO - LITERARIO

"La vida del lenguaje", por Albert Dauzat, se titula un nuevo libro incorporado por la editorial "El Ateneo" a su colección Cultura Universal. Incluye los siguientes tópicos: Evoluciones de los sonidos y de las palabras, Fenómenos psicológicos, Fenómenos sociales e Influencias literarias. Fué traducido del francés por Vladimira Vendramin y publicado bajo la dirección de Luis Alfonso. Imprimieron con cuidadoso esmero F. y M. Mercatali.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Suecia ha publicado "Suecia", extenso volumen de 560 páginas, elegantemente encuadernado, en el que se presentan todas las actividades de la nación, tanto en lo político, económico y social como en lo que se refiere a su historia, arte, religión y cultura. Con más de cien ilustraciones, índice alfabético, quince páginas de literatura sobre Suecia y autores suecos y un mapa del país en colores. La obra va precedida por los símbolos nacionales, los retratos de la familia real y las fotografías del presidente del Consejo de ministros y del Ministro de Relaciones Exteriores.

En un solo volumen de 240 páginas (20½ por 14½) ha sido presentada por la Editorial Kier la segunda edición de las obras "Cristificación", por R. Swinburne Clymer M. D., y "La fraternidad de la cruz rosada o rosa cruz", por George Lippard. La primera lleva como subtítulo "Lecciones de cultura superior del alma" y la segunda: I) El primer parlamento del mundo, II) El concilio de los "nats", III) La profecía del aldeano y IV) Consagración del Libertador, con comentarios de R. S. Clymer. Talleres gráficos Porter Hermanos.

Manuel M. Alba dice en la explicación con que presenta su libro "Güemes — el señor Gaucho", que acaba de publicar la editorial Claridad: "Este libro lo concibió y lo realizó un periodista". Esta declaración tiende a explicar el apasionamiento y la nerviosidad con que ha sido escrita su biografía novelada. Y es a esas condiciones que distinguen precisamente al periodista nato a las que debe el libro el encanto que arrebata el interés del lector. Por otra parte, y aunque intente negarlo, concurren en el autor las dotes del escritor que conoce el idioma y sabe construir con belleza. Y el investigador honesto que en todo momento se ciñe a la verdad histórica, como lo prueba el copioso apéndice de documentos que cierra su libro.

Visitó nuestra casa el Lic. Filipo L. de Hostos, hijo del gran americanista Eugenio María de Hostos. En la presente nota aparece acompañado por el secretario de la Dirección General, quien le muestra el funcionamiento de una de las máquinas.

Contiene el cuaderno correspondiente al mes de septiembre de "Ciencia e investigación": "El problema del ácido fólico", por Gilberto G. Villela; "El naturalista aragonés Félix de Azara", por Angel Cabrera; investigaciones recientes sobre la microscopía electrónica, el tratamiento de la tirotoxicosis y la radioactividad y edad de la tierra, y comentarios acerca de "El clima y la agricultura" y "¿Qué es el lenguaje?" Presentado por la Asociación Argentina para el Progreso de las Ciencias. Distribuidores: "Emecé, Editores, S. A.".

Sobre el tema "De la aventura y la empresa" habló Pablo Rojas Paz en el salón "Moreno", de la Sociedad Científica Argentina.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Hermosura imperiosa

Cuando lo bello sale del canon común para convertirse en hermosura, provoca con su sola presencia la admiración incondicional. Es que se está ante algo extraordinario que, como por arte de encantamiento, "entra por los ojos" para prenderse, de modo inolvidable, en el corazón. Y esto sucede, precisamente, con un ROLEX, que, al desbordar con su exuberante hermosura los conceptos corrientes, cautiva a cuantos tienen la felicidad de poseer uno de estos exactísimos e incomparables medidores del tiempo.

ROLEX "Reine". De oro rosado 18 k. vidrio óptico, cordón de cuero.

ROLEX - Creación exclusiva, con segundero central. Acabado superlativo, en oro 18 k., o acero inoxidable.

ROLEX - "Prince". El cronómetro de pulsera con cuerda para 52 hs. de marcha. Cuadrante dividido para su fácil lectura. Volante y escape con el puente protector ROLEX patentado. En acero inoxidable, y acero con oro combinado.

Los Relojes ROLEX se fabrican íntegramente en Suiza, inclusive sus cajas, cuyas creaciones originales son exclusivas de la marca. Las de oro, ostentan además, el sello del punzón del Estado Suizo.

La fábrica ROLEX conquistó su prestigio mundial no por fabricar gran cantidad de relojes, sino por su producción selecta y calificada.

ROLEX

GENÈVE

En las mejores joyerías y relojerías

Google Original from

ORBIS

MUCHAS VISTEN PULLOVERS, PERO...

LAS MAS EXIGENTES LUCEN...

Azur Sweaters

SEA UD. DE LAS EXIGENTES y adquiera SUS Azur SWEATERS en las mejores tiendas.

FABRICANTES AZUR TEXTILES S.R.L. - SAN JUAN 2657 BUENOS AIRES - U T 45-9331

Las actrices descansan

Rita Corday, nacida en Tahití, hija de padre francés y madre suiza y educada en Europa y el lejano Oriente, reposa durante la filmación de una película de la R K O.

Mirna Loy, de la Universal, ha regresado a Hollywood para reiniciar su carrera con Don Ameche. Aquí la vemos descansando en el jardín de su casa junto a la costa del Pacífico.

Constance Dowling reponiendo energías durante la filmación de la película "El ángel negro", de la Universal.

Château d' Ancon

El vino de las montañas

BLANCO
TINTO

DOMINGO I BOMBAL
GODOY CRUZ 3562
U. T. 72-4114

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MINNESOTA

BiBi Zogbé
ANJOU
RÊVE FLEURI
LOCION - COLONIA - EXTRACTO

Recuerde que la sarna puede existir únicamente donde no se la combate o donde se emplean elementos inadecuados para su destrucción. Llevar JACA a su estancia es proveerse del arma más eficaz para combatir esta plaga; con el viejo sarnífugo argentino el éxito en el trabajo y la satisfacción de sus resultados están asegurados de antemano.

Sucesión de JUAN S. JACA
Administración: VICTORIA 2501 — Bs. Aires

NOTICIARIO ARTISTICO - LITERARIO

Teodoro de Szigethy disertó en la Asociación de Contadores de Santiago de Chile acerca del "Origen y función de la moneda", analizando entre otros puntos: I) Su valor en la historia, II) El trueque, III) Las transacciones, IV) Los precios, V) La moneda oro, VI) El papel moneda y VII) Un problema hasta ahora sin solución.

Juan Manuel Tato, especialista argentino, que en el reciente Primer Congreso Panamericano de Otorrinolaringología y Broncoesofagología, celebrado en Nueva York, figuró como vicepresidente y, al mismo tiempo, ha dado varias conferencias con demostraciones quirúrgicas en Boston, Rochester, Chicago, Lima y Perú.

Antonio Montoya, autor de "Motivos" y "Matices", nos ha enviado un nuevo libro de versos: "Aspectos". Volumen de 104 páginas (23½ x 15½). Impreso en los talleres gráficos "Santa Ana".

Ezequiel Martínez Estrada pronunció una conferencia en el salón de actos del Edificio Volta sobre el tema "Panorama del Martín Fierro".

María Alicia Domínguez

Con afinada sensibilidad comprensiva y honda compenetración espiritual ha sido escrito *El Huésped de las nieblas*, vida novelada de Gustavo Adolfo Bécquer, que firma nuestra colaboradora María Alicia Domínguez. "Arquitecto del suspiro y orfebre de lágrimas" llama la autora en las palabras de envío con que cierra su libro al artífice de las *Rimas* eternas. Para situarlo en la vida y seguirlo a lo largo de su itinerario breve y doliente de eterno incomprendido, ninguno mejor que el espíritu sagaz y vibrátil de la autora de *Música de siglos*. En María Alicia Domínguez concurren dos condiciones intelectuales básicas para el éxito de un trabajo como el que nos ocupa: el don de la poesía cultivado con fervor, sin desmayo, y la facultad de saber narrar con interés. De ahí que, a través de las páginas de su libro, surja la figura del poeta evocado con una extraordinaria palpitación de vida. Edit. Juventud Argentina.

Retrato del General San Martín

. Retrato del General Belgrano

En la Galería Van Riel fueron expuestas tres grandes telas al óleo, de carácter histórico, tituladas respectivamente "Retrato del general San Martín", "Retrato del general Belgrano" y "Paso de los Andes", pintadas por el señor Frans Van Riel.

Carlos María Gelly y Obes pronunció una conferencia en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de Buenos Aires sobre el tema "Significación histórica del doctor Pedro Goyena". Asistieron el Interventor de dicha casa de estudios, profesores y altos funcionarios.

Raquel Forner realizó en la Galería Müller una exposición de sus trabajos intitulada serie "El Drama" (1940-1946): Veintinueve óleos y 31 bocetos y dibujos a lápiz, lápiz y cera, tinta y témpera.

Juan F. J. Sol, asesor de artes plásticas, ha realizado en las galerías Van Riel una muestra pictórica, en la que entre otros trabajos presentó paisajes de Santiago del Estero y Nahuel Huapi.

Blanca N. Tachudy acaba de publicar "Leyendas de la tierra americana". Versiones estilizadas de leyendas tradicionales, con un estudio prev sobre la transformación del mito en América. Un volumen de 126 páginas (16½ x 12). Ediciones del Tridente. Impreso en los talleres gráficos "Castromán, Orbe y Cía.".

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

La malla que realza su SILUETA

La MALLA "BEL" constituye un valioso hallazgo para la mujer elegante. Su material plástico, combinado con géneros estampados de los más variados gustos exclusivos, realzará su silueta en la playa. Su estructura en forma de red invisible permite la respiración normal de la epidermis y concede amplia libertad de movimientos, siendo "segura" y de excelente resultado; la MALLA "BEL" es fresca y seca rápidamente.

Examine la MALLA "BEL" en las buenas casas del ramo y verá las grandes ventajas que le brinda.

Malla "BEL"
DE SILUETA IDEAL

Reglas de conducta

La casa Kohn y Gross, tejidos al por mayor, dirigió una carta bastante enérgica a uno de sus clientes, míster Grün, reclamándole el pago de una deuda de 3 mil 600 dinars, pendiente desde hacía largo tiempo. En caso de no pagarla, los señores Kohn y Gross se verían en la penosa obligación, etc., etc.

Y Mr. Grün contestó a vuelta de correo:

"Muy señores míos:

"Acuso recibo de su insolente carta fecha 10 del corriente y pongo en su conocimiento que he depositado en un banco, a su orden, los 3 mil 600 dinars. Pongo igualmente en su conocimiento que desde hoy no compraré ni un centímetro de tela en su casa, y si alguno de sus corredores se atreve a poner los pies aquí le daré tal puntapié que irá rodando hasta la vereda de enfrente.

"Quedo de ustedes, etc., etc.

M. Grün.

"P. S. — Esto, señores, es lo que habría escrito a ustedes si hubiera tenido los 3 mil 600 dinars. Pero como no los tengo, les ruego tengan la bondad de esperar algunos meses más.

"Al mismo tiempo les ruego me envíen seis docenas de medias para hombre, reforzadas, H. B. S., del mismo color que las del anterior envío.

"Reciban, etc."

◆

La edad y la lectura

El conservador de la importante biblioteca de Göteborg (Suecia) ha publicado recientemente un informe sobre los lectores que acuden a aquel establecimiento. Dice que los jóvenes de quince a veinte años leen, por término medio, unos cuarenta volúmenes al año. Los hombres prefieren las novelas de aventuras y las muchachas las narraciones sentimentales. Entre los veinte y los treinta años es cuando se lee más: de ciento cincuenta a doscientos volúmenes por año. Estos lectores prefieren las novelas costumbristas y los tratados de política y de sociología. Los ancianos leen poco. Son indiferentes a la novela y cultivan preferentemente los ensayos, los libros de filosofía y las memorias. Sobre cien lectores, sólo dos tenían más de setenta años. A esta altura de la vida ya no se tiene ninguna vanidad, ni siquiera la de la lectura.

◆

De Pierre Weber

A fines del siglo pasado había en "La Vie Parisienne" una sección de *Pensamientos*, y por cada pensamiento pagaban un franco. Se almorzaba muy bien con un pensamiento; mientras que hoy apenas si con un pensamiento se podría pagar el aperitivo.

Por eso no se piensa más.

A fuerza de revolver basuras, un trapero ha terminado por encontrar un cubierto de plata.

A fuerza de revolver ideas, un escritor...

Erostrato, el loco que incendió el templo de Efeso, ha dejado un nombre. Pero os desafío a que me digáis cómo se llamaba el grande artista que edificó el templo de Efeso.

Bombones y toda golosina de NAVIDAD

Haga su atención más delicada. Recurra a la confitería que, por deber y tradición, elabora **todo lo más fino y exquisito,** jerarquizando así todo regalo, aun el más modesto, como el de un simple pan dulce...

Confitería LOS DOS CHINOS
U. T. 33 - Avenida 9024-25
ALSINA Y CHACABUCO - Bs. Aires
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA - CAP. $ 4 00.000

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Para
ENRIQUECER
su
BIBLIOTECA

Elija los
mejores libros
en la
magnífica selección
bibliográfica de

PEUSER
FLORIDA 750

Bellas Artes - Libros Antiguos - Americanos - Historia - Filosofía - Ediciones PEUSER - Encuadernaciones - Ediciones de Lujo - Biografías - Religión - Inglés - Francés - Revistas Extranjeras Lecturas Infantiles - Novedades Literarias.

MAPAS ANTIGUOS
Y GRABADOS

Solicite gratis Catálogo de Libros Seleccionados y Boletín Trimestral de Literatura.

Al interior enviamos pedidos contra reembolso

Visite el Salón PEUSER. Renombrados artistas nacionales y extranjeros exponen allí sus obras.

FLORIDA 750
U. T. 32, Dársena 1700
U. T. 31, Retiro 9702

El Averiguador

por PESCATORE DI PERLE

AGERASIA, *Mendoza.* — A los cincuenta años, mi distinguido señor, no es usted viejo. Y en cuanto a la timidez... piérdala usted. Y si siente ganas de escribir un libro... escríbalo. La cuestión es que sea bueno, o tenga usted algo que decir. La edad no significa nada para la producción intelectual. Al contrario: Dante empezó su *Divina comedia* a los 37 años y la terminó a los 55. Ariosto tenía 42 cuando publicó el *Orlando Furioso*, y Rabelais comenzó a los 40 el *Pantagruel*, en el que trabajó 17 años. Es después de los cuarenta que muchos dieron sus mejores frutos. Por ejemplo: Shakespeare el *Otelo* a los 41, Goethe el *Fausto* a los 41, Flaubert *Salambó* a los 41. A los 43 Fenelón produjo el *Telémaco*, y J. J. Rousseau *La Nueva Eloísa*. Después de los 50 Cervantes dió el *Quijote*, Milton el *Paraíso Perdido*, Foe el *Robinson Crusoe*, Stendhal *La Cartuja de Parma*, Lamartine *Graziela* y Víctor Hugo *Los Castigos*. Este último autor a los 60 concibió *Los Miserables*. Voltaire escribió la maravilla del *Cándido* a los 65, y Tolstoy *Resurrección* a los 71. Ya ve usted que no hay inconveniente alguno. La cuestión es tener mucho talento y hacer todo lo posible para que no lo atropelle un colectivo. Lo demás viene solo.

MARIANO, *Concordia.* — Alrededor de Galileo Galilei se han formado muchas leyendas. Tal como la del telescopio. Es el francés F. Maignet quien reivindica la gloria para España: "Preciso es decir que este magnífico instrumento, cuya invención debía formar época en la historia de la astronomía, era conocido como objeto de curiosidad en el siglo XVI. Un español llamado Rogete los había construído con toda perfección, y el mérito de Galileo consiste sólo en haberlo aplicado a las observaciones astronómicas". Lo mismo asegura otro francés, M. Robert Collin.

LUCILLE, *Valparaíso.* — El poeta Guillaume Apollinaire era francés por adopción. Lo cierto es que nació en Roma, hijo de la polaca Angeliska de Kostrowitzky y de padre desconocido, presumiblemente polaco también. Apollinaire fué el "inventor" del aduanero Rousseau, de Marie Laurencin (su gran amor), de Picasso y de Matisse.

CURIÓN, *Tigre.* — De igual manera como el padre de la medicina moderna, Pasteur, no fué médico, y el fundador de la escuela histórica del derecho, Savigny, no fué abogado, así el más grande de los emperadores, Julio César, no fué nunca emperador. Llegó hasta la dictadura, y los puñales de Casca y de Bruto dieron término a sus ambiciones. Si César es hoy sinónimo de emperador (en latín *Caesar*, origen del *Kayser* alemán y del *Czar* ruso), es porque los descendientes y sucesores del gran Julio así lo establecieron para honrar su memoria. He aludido a las ambiciones del famoso romano. Permítame que le diga que se ha exagerado un tanto acerca de ellas. Ahí va un ejemplo: Julio César estaba satisfechísimo con un privilegio que le acordó el Senado: el de poder llevar continuamente una corona de laureles. Y, sin embargo, no era la gloria la que en este caso satisfacía al victorioso general, sino que, como desde joven se quedó calvo, y ello excitaba las burlas de sus enemigos, encontró en la corona de laureles un precursor del bisoñé. Otra figura no menos ilustre, Pericles, siempre llevaba puesto el casco, y no por afición a la guerra, sino porque le disimulaba el cráneo, que lo tenía en forma de pepino. Porque es cosa averiguada que todos los grandes hombres siempre anduvieron muy mal de la cabeza.

NOVEL, *Castelar.* — En efecto. Cada año, y gracias al Concurso Municipal de Literatura, tenemos a seis apolonidas premiados y consagrados: tres en prosa y tres en verso. Al cabo de diez años — si las matemáticas no fallan — la ciudad tiene sesenta: treinta en prosa y treinta en verso. En cien años, seiscientos: trescientos en prosa y trescientos en verso. Tratándose de un país joven, como el nuestro, no puede pedirse más. Honorato de Balzac — cuyo optimismo solía arrastrarlo a las mayores exageraciones — afirmaba que en cada siglo el mundo entero sólo produce siete literatos dignos de tal nombre. Es muy satisfactorio para nosotros comprobar que tan sólo en el perímetro de nuestra capital se pueden ofrecer en un siglo 600 literatos notables y más de 18.000 descontentos. Es una halagadora proporción.

●

EGLE, *Capital.* — En ambos casos tiene usted razón

ANTIGUO LECTOR, *S. Isidro.* — La versión correcta es la siguiente

"Calle Esparta su virtud,
su grandeza calle Roma;
silencio, que al mundo asoma
la gran capital del sud".

El autor, don Vicente López y Planes, la escribió en ocasión del aniversario patrio de 1818, y fue inscripta en el frontis del viejo Cabildo porteño.

IGNOTUS, *Adrogué.* — Ni Garibaldi ni los garibaldinos hicieron cosa alguna en Roma el 20 de septiembre de 1870. Los que en tal fecha penetraron en la Ciudad Eterna fueron sesenta mil soldados del gobierno regular italiano enviados al mando del general Rafael Cadorna.

P. RUIZ SANZ, *Luján.* — La vulgarizada frase "decíamos ayer" es de fray Luis Ponce de León. Que no la dijo en castellano, como va citada, sino en latín: *Dicebamus hesterna die.* Por otra parte, y ya que estamos hablando de esto, confesemos la verdad: fray Luis de León jamás dijo eso ni nada por el estilo. Como que murió en 1591, y la frase se la inventó en 1623 el italiano Nicoló Crusenius.

C. P., *Capital.* — Lisístrata, la hermosa ateniense creada por Aristófanes, se encuentra actualmente en el cielo. En efecto, es el nombre que se le dió al pequeño planeta Nº 897, descubierto en 1918.

ALTISIDORA, *Madrid.* — Yo no he tenido la curiosidad de llevar registro de cuantos personajes desfilan por el *Quijote*. Debo fiarme, pues, de monsieur Paul Hazard, que en su estudio sobre *Don Quichotte*, editado por Mellotée, individualiza no menos de 669 figuras humanas en las dos partes de la inmortal obra... tan poco leída en nuestros días. En cuanto a la tremenda bourade: "Si les Espagnols ne sont plus les fils de don Quichotte, que nous importe l'Espagne?", ella es de André Suarès.

UN SUBSCRIPTOR, *Capital.* — El verdadero significado etimológico de *diablo* es acusador, calumniador, delator, pues el vocablo está formado por el prefijo griego *dia*, que expresa *por medio de*, y la voz de igual origen *ballein*, herir, inspirar, sinónimo de difamar.

Atlántida fundada el 7 de marzo de 1918 Es publicada mensualmente en Buenos Aires, Repúb. Argentina, por la Editorial Atlántida, S. A. Dirección General y Talleres: 579 Azopardo R. 91, Bs Aires U T. 33, Av. 4594. Precio del ejemplar de ATLANTIDA: $ 1 en toda la República. Suscripción anual en la Repúb. Argentina, países de las Américas del Sur y Centro, Mexico, Estados Unidos y España, comprendidos en la Unión Postal Panamericana: 1 año, $ 10 m/n.; 6 meses, $ 6 m/n En los países comprendidos en la Unión Postal Universal, con tarifa postal reducida para impresos: 1 año, $ 13 m/n. En los demás países: 1 año, $ 15 m/n. Por suscripciones o ejemplares sueltos dirigirse al agente local o a esta Administración. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 175.036. Representantes generales para publicidad: en Estados Unidos de América: H. J. Wandless Co., 205 East 42nd. Street, New York 17, N. Y. En Gran Bretaña: Atlantic-Pacific Representations, 69, Fleet Street, London E. C. 4.

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO A PAGAR
CUENTA 36
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 17

45.000

ejemplares es la tirada de la presente edición y de esta cantidad nos responsabilizamos moral y legalmente ante quienes anuncian en Atlántida.

Printed in Argentina. Impreso en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida, S. A. Buenos Aires, República Argentina. Impreso exclusivamente con Tintas Leta.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Y... recuerde
UN ESTUCHE CONTENIENDO "MEDIAS PARIS" ES UN REGALO PRACTICO Y DISTINGUIDO

MEDIAS PARIS
SON LAS MEJORES PARA SEÑORAS, HOMBRES Y NIÑOS

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MINNESOTA

Detroit Yacht Club

UNIVERSITY OF MINNESOTA
3 1951 D00 650 649 1

La sede de este importante club estadounidense de yachting y remo se encuentra instalada sobre el río Detroit. Desde allí pueden disfrutarse con toda comodidad las alternativas de las grandes carreras internacionales que esta institución organiza entre dotaciones de Gran Bretaña y Estados Unidos

Oleo especialmente ejecutado para los Cigarrillos American Club ★★★ por el artista Samuel Mallo Lopez

Club de Regatas La Marina

Este club de remo, con notables antecedentes deportivos, es uno de los más antiguos del país, pues fué fundado en el año 1876. En su sede actual de Tigre, posee una valiosísima flota de botes y un lujoso edificio social.

En la Argentina como en los Estados Unidos, las personas saben apreciar lo mejor, y fuman los finos tabacos que componen la mezcla de los Cigarrillos American Club.

Digitized by Google
UNIVERSITY OF MINNESOTA